

Timeless Scans

discord.gg/Y6JnxxR

ちちこぐさ

【父子草】

Translator Znot

Typesetter Fi

Proofreader Avalanche

QC

Blackpoint

Cleaner Znot



7



ち
ち
こ

ぐ
さ



【父子草】

田
川
ミ



7巻です！

父と子の旅物語と

うたっている当漫画ですが

前巻と今巻ちっとも

旅をしていないという事実が

発覚いたしました。

：本当にすみませんでした。





ちちこぐさ

【父子草】



CHAPTER 37 - FATHER, SON, AND MARRIAGE MEETING

CHAPTER 38 - PASSING BY

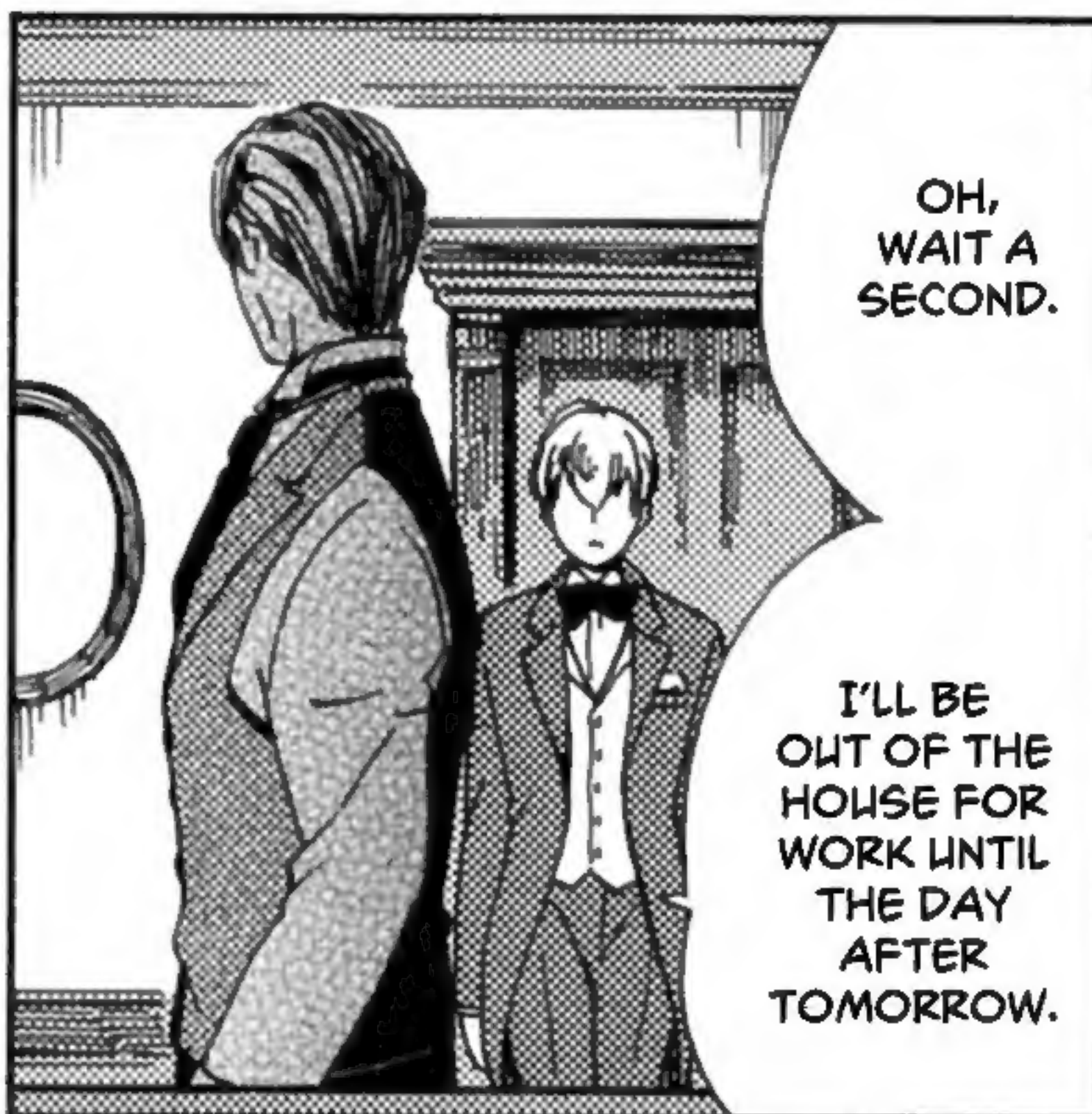
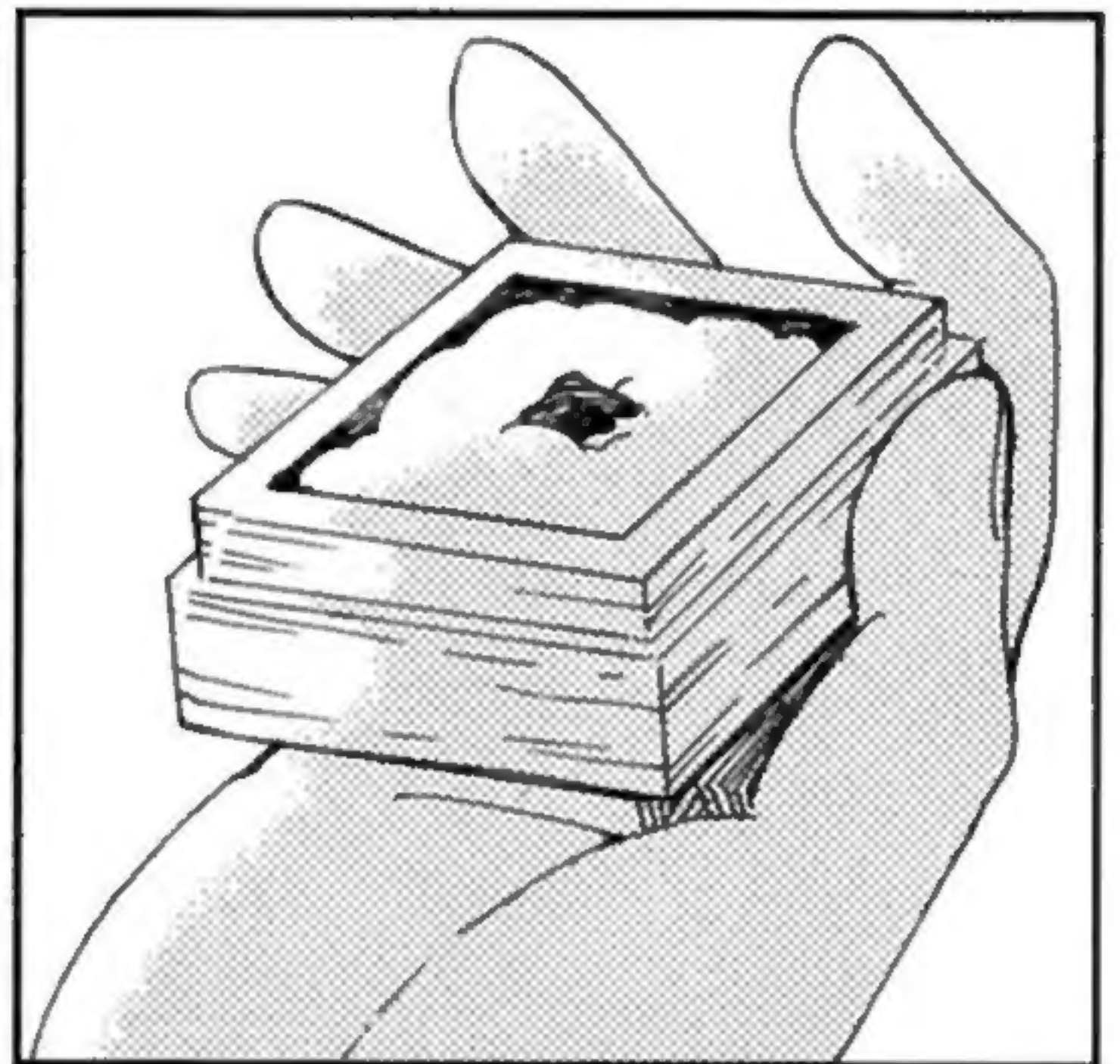
CHAPTER 39 - A MOTHER'S GAZE

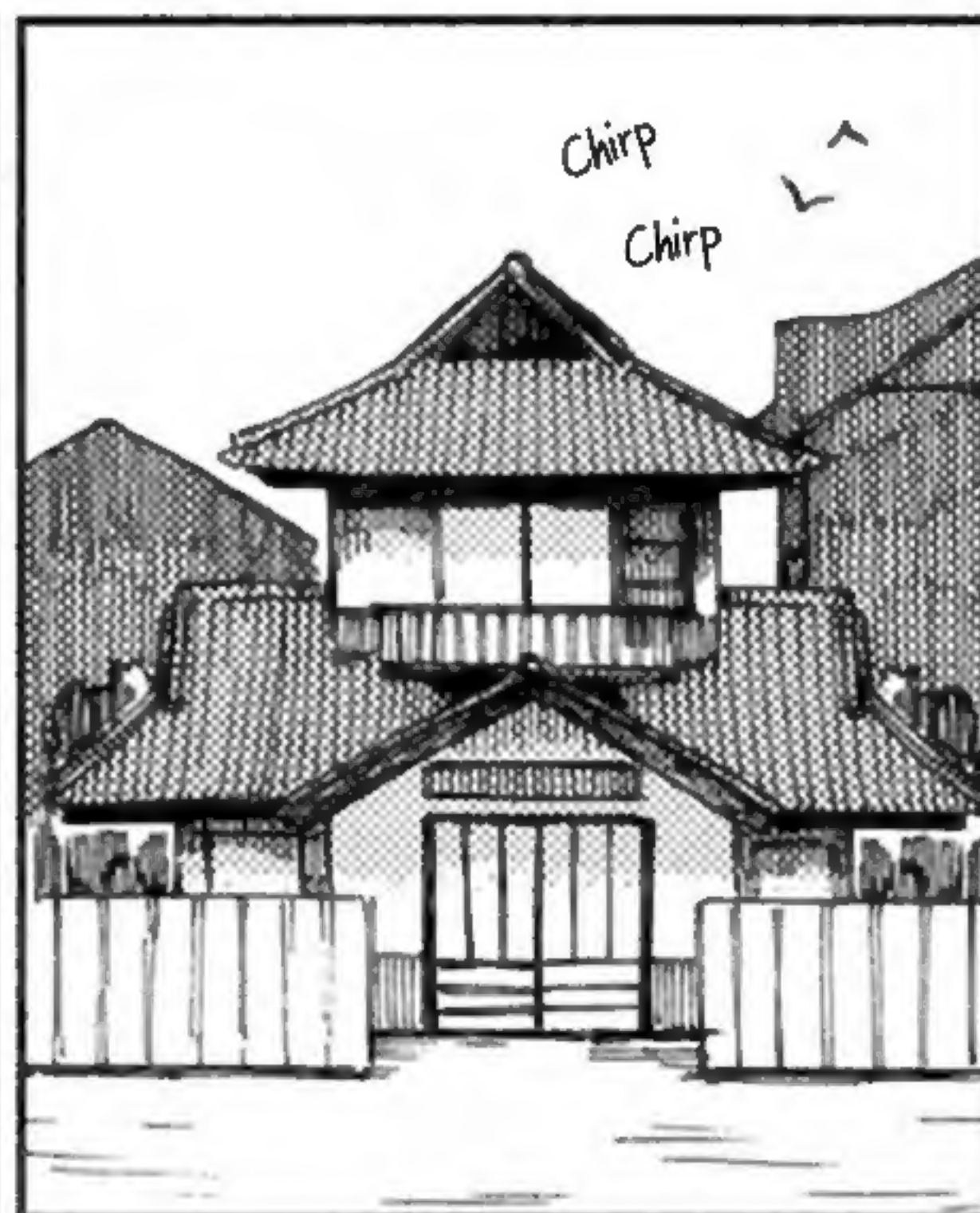
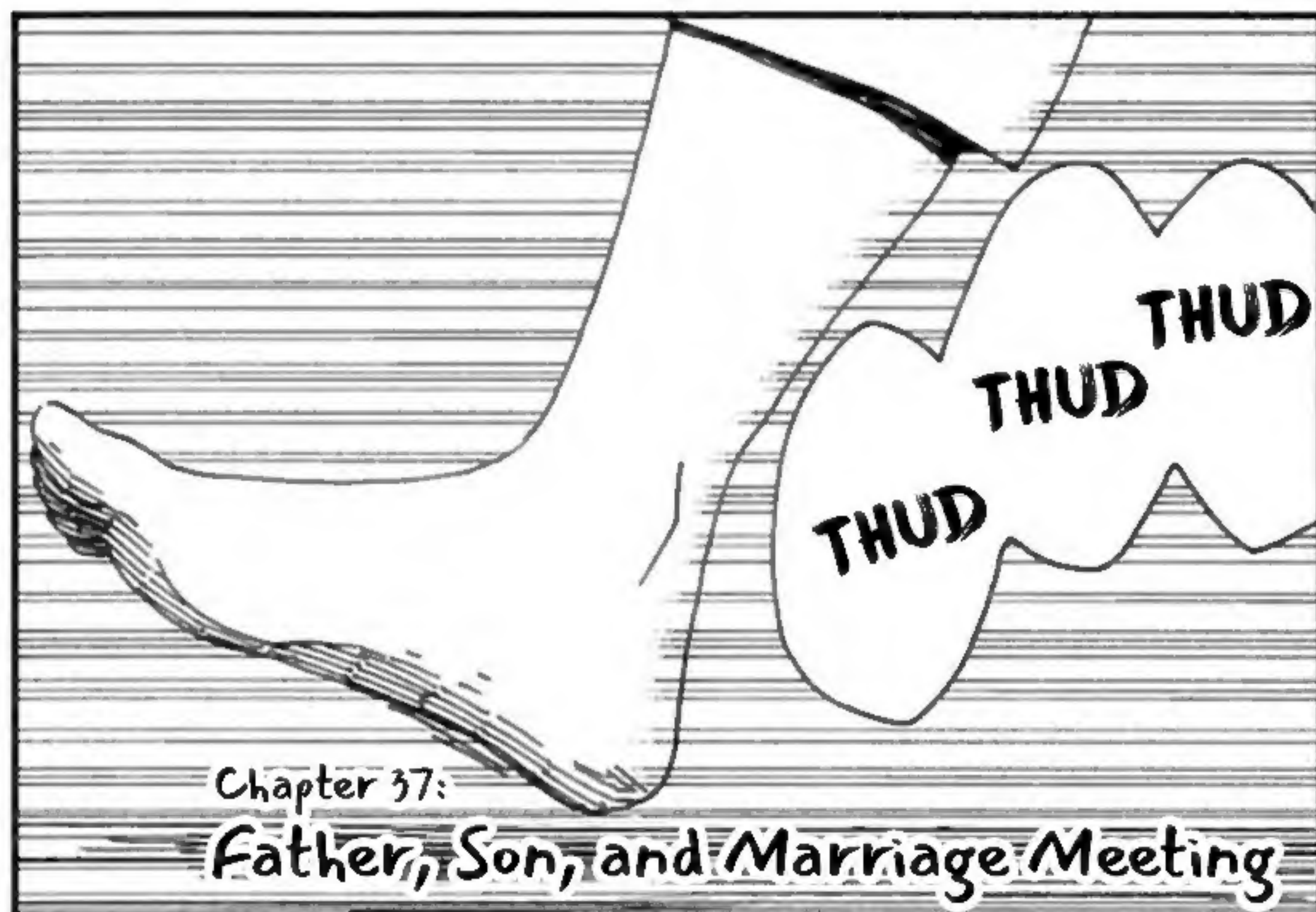
CHAPTER 40 - COLD SUMMER WATER

CHAPTER 41 - AN UNBEARABLE PAST

CHAPTER 42 - SALVATION AND FORGIVENESS







...AH.

YOU'RE FROM
BACK THEN...

TURN

YOU STILL
HAVE
BEDHEAD.

!?

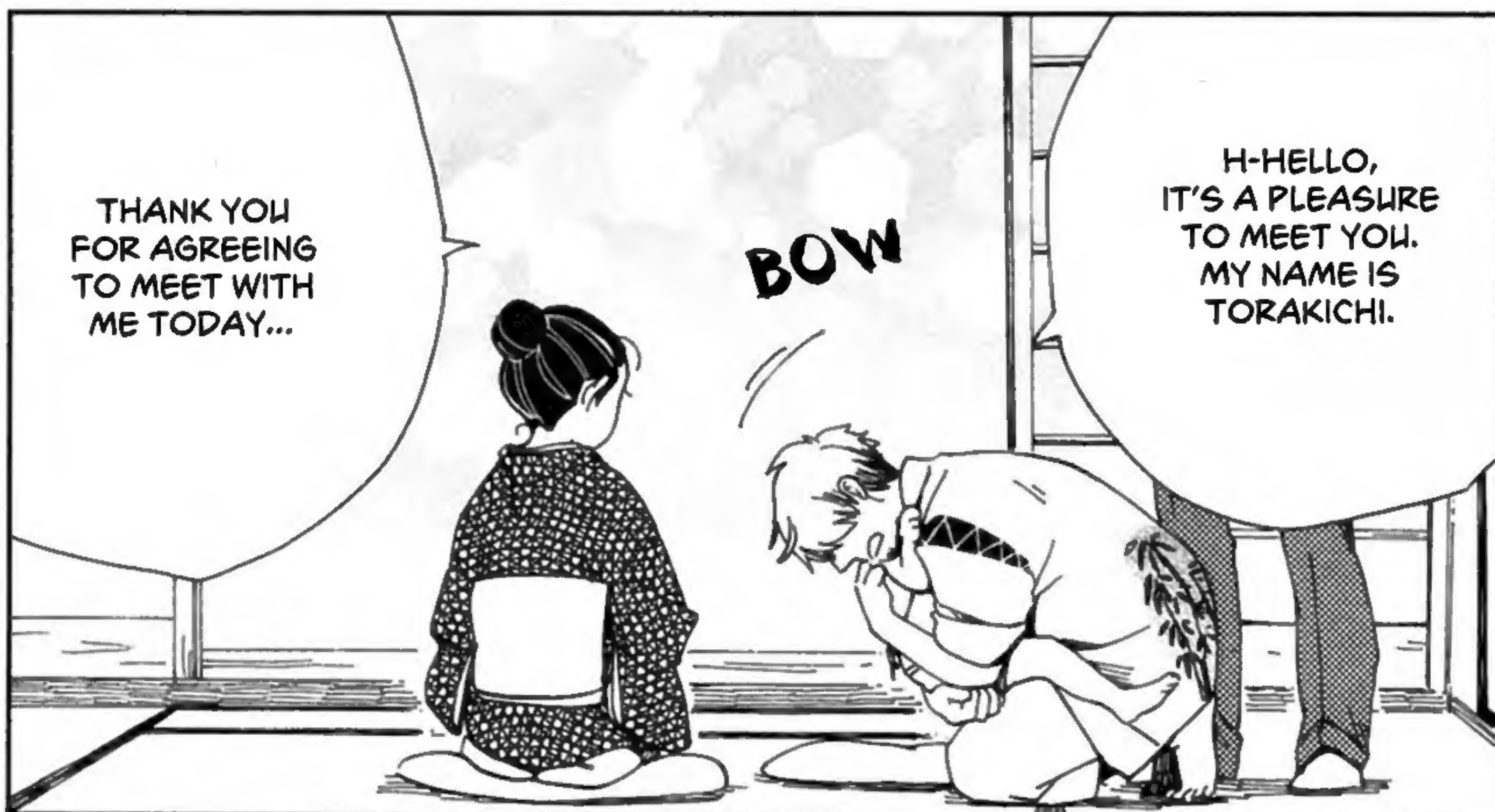
DON'T GET ALL
COCKY. WHY DON'T
YOU GO BACK AND
BRUSH YOUR TEETH
FIRST? WHAT DO
YOU THINK? HUH?!

STOP
THAT,
KIHACHI-
KUN.

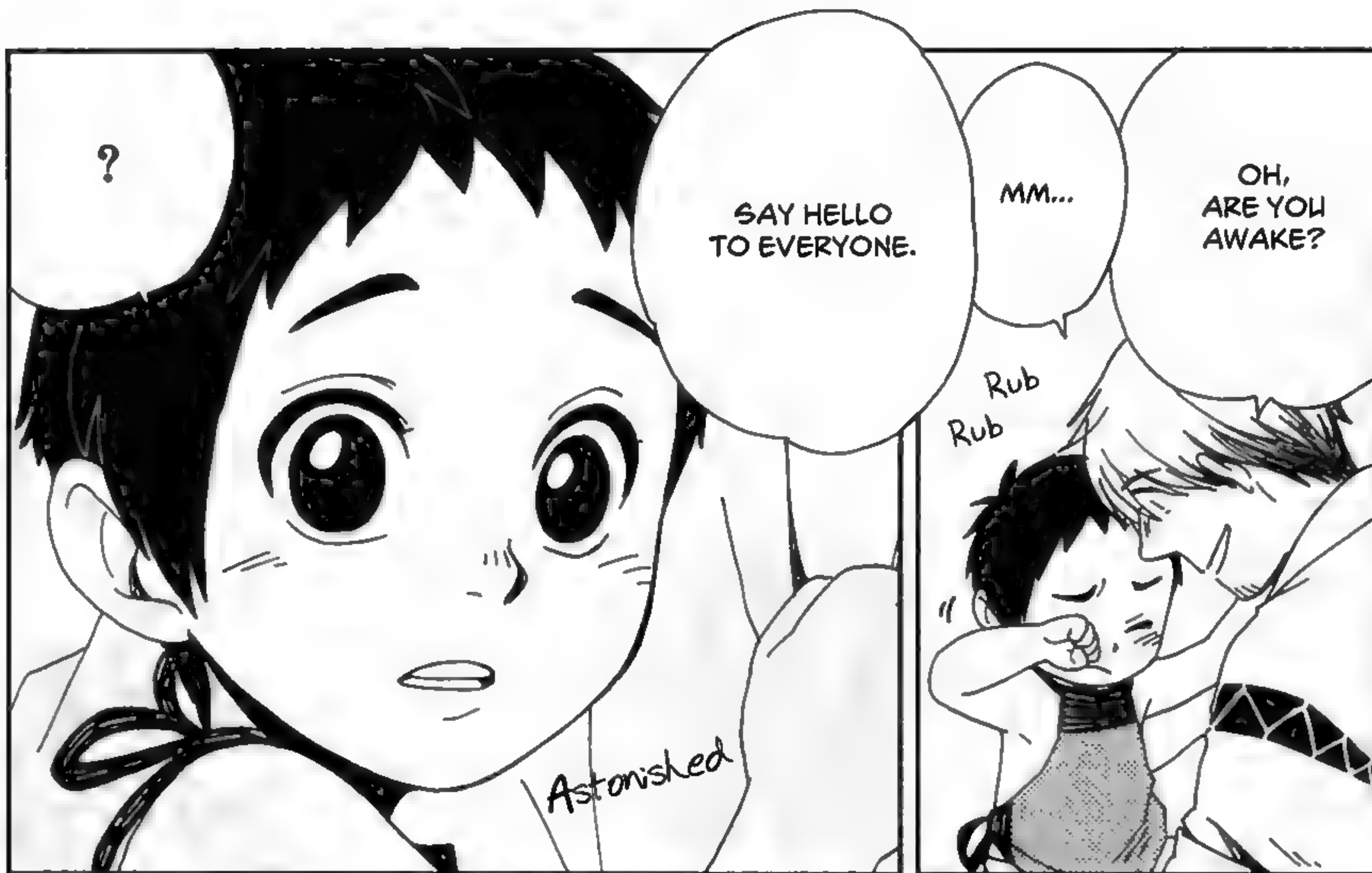
Turn~

I'M A
LOYAL
SERVANT,
YOU
IDIOT!!

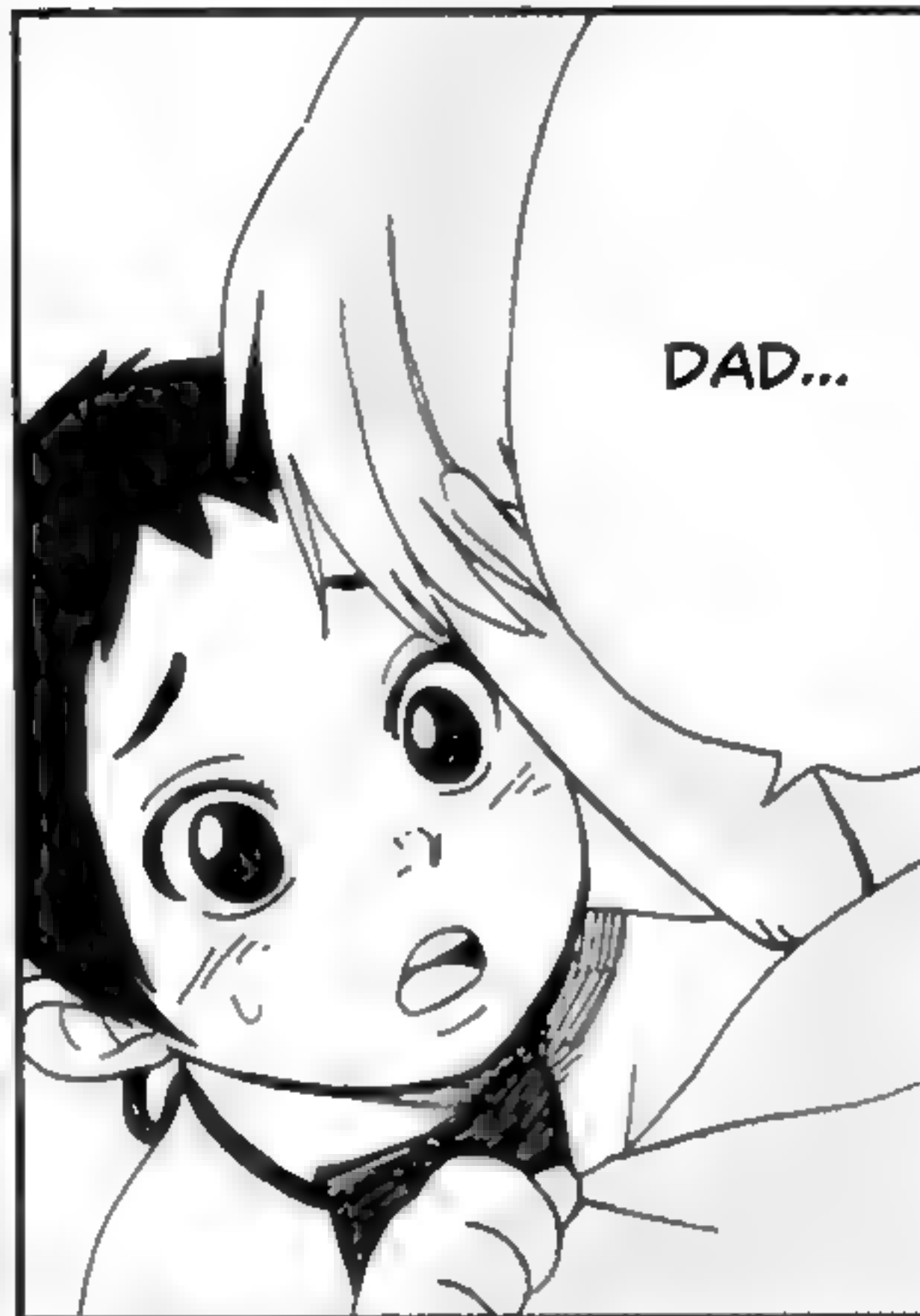
THAT
ANNOYING-
LOOKING
GUY...



















AND IT'S
ITCHY...



!?!?



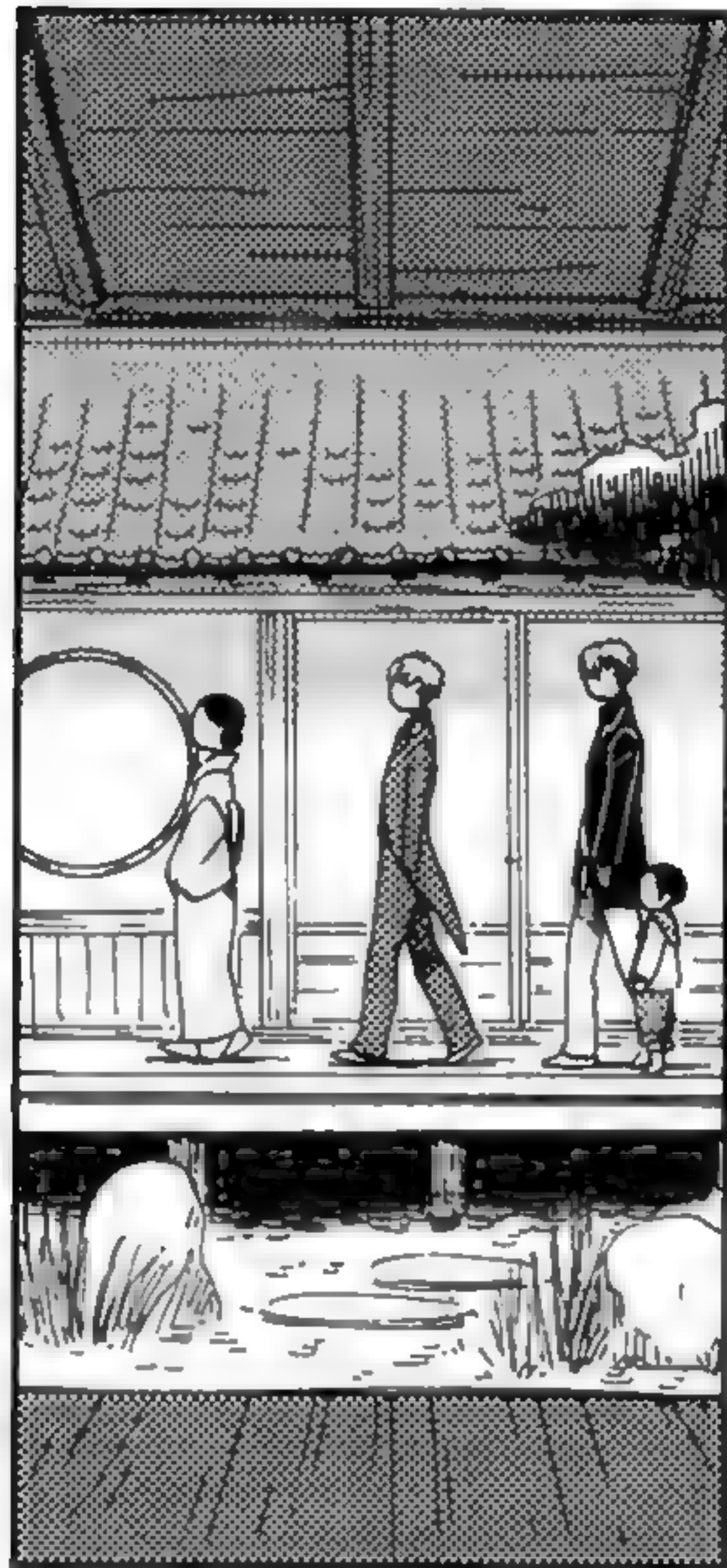
I TRIED TO
TELL HER IT
DIDN'T SUIT
ME, OKAY?!

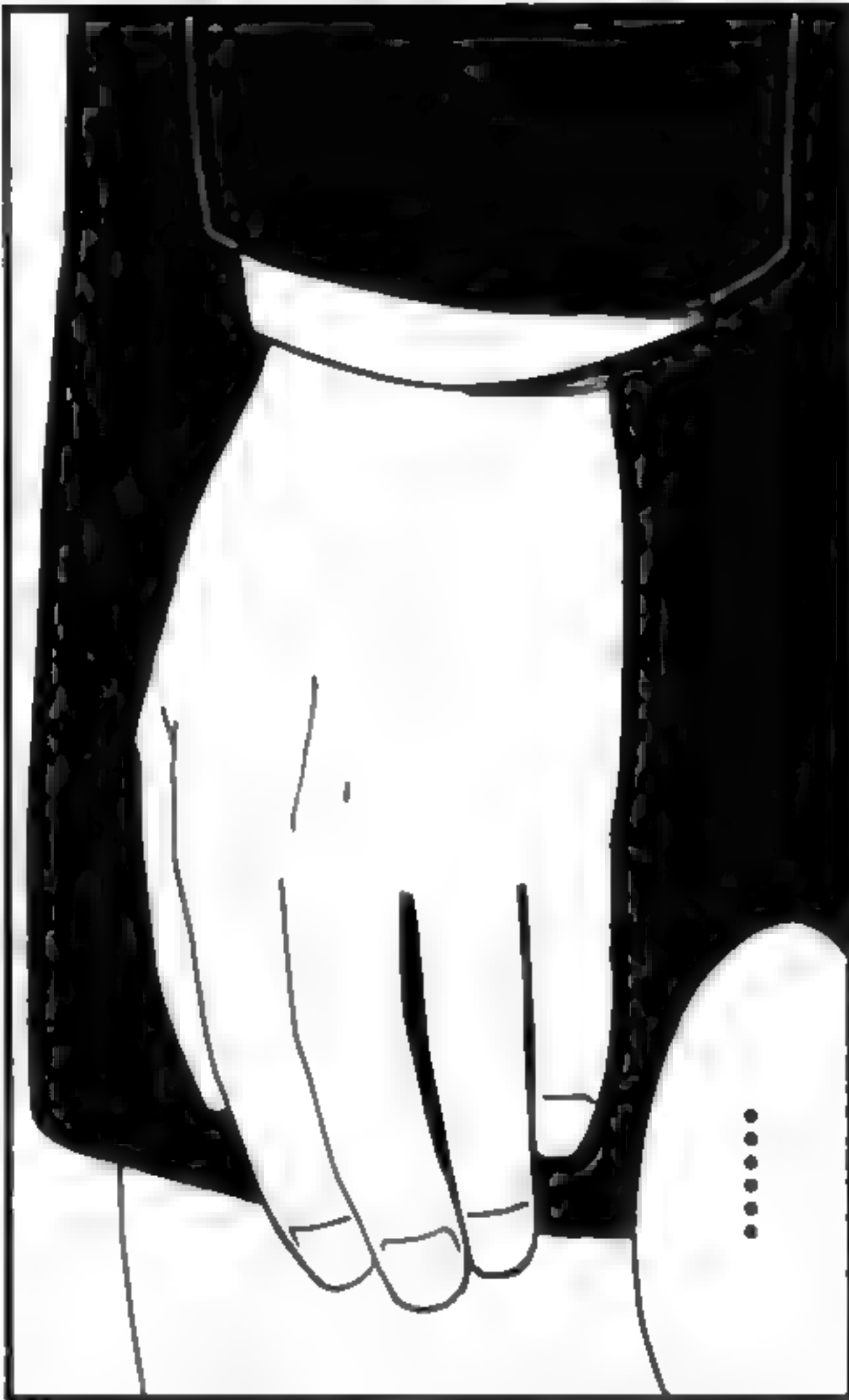
AH,
THIS IS-



IT'S ALL
HOT AND
UNCOMFORT-
ABLE.

YOU LOOK
WEIRD!!

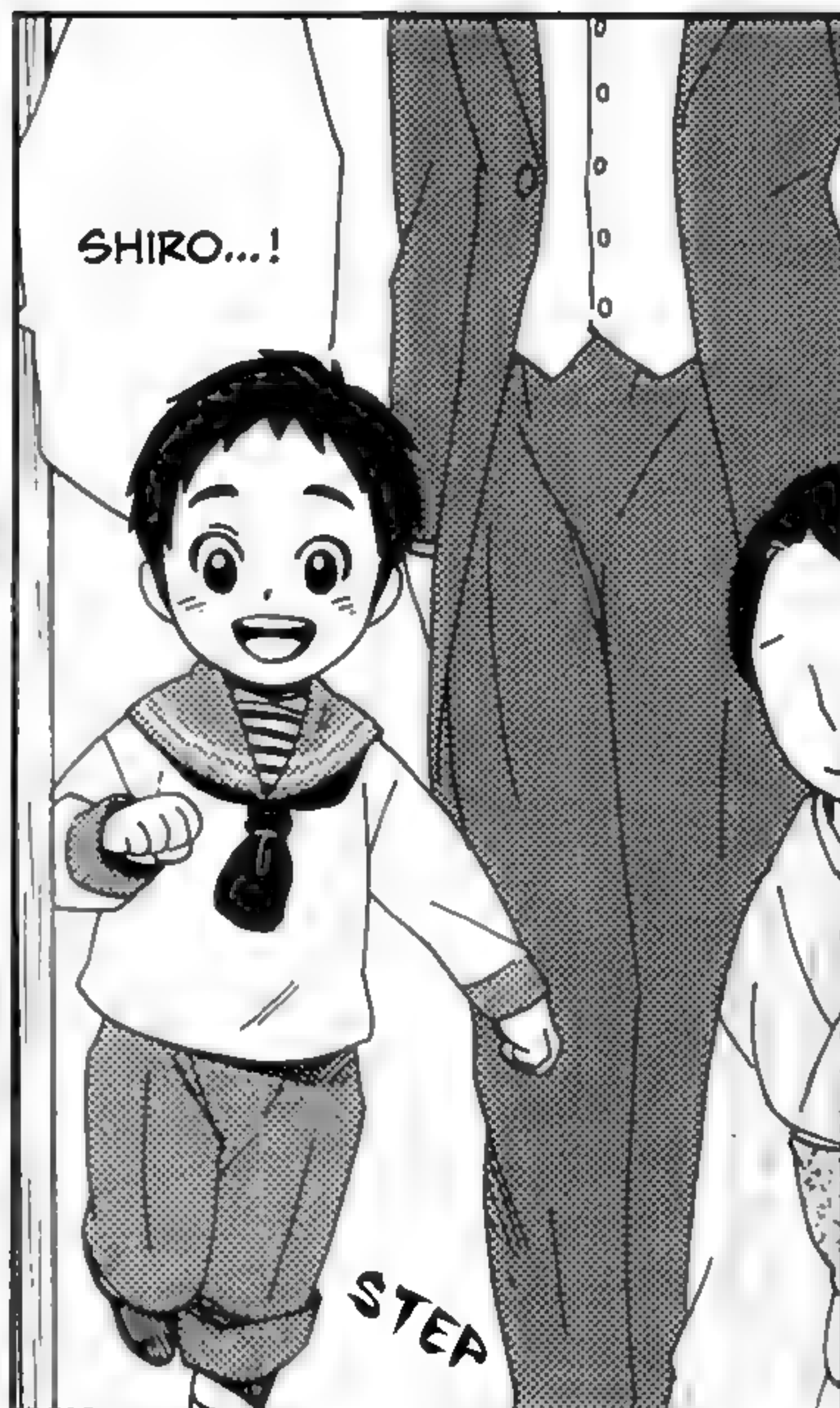


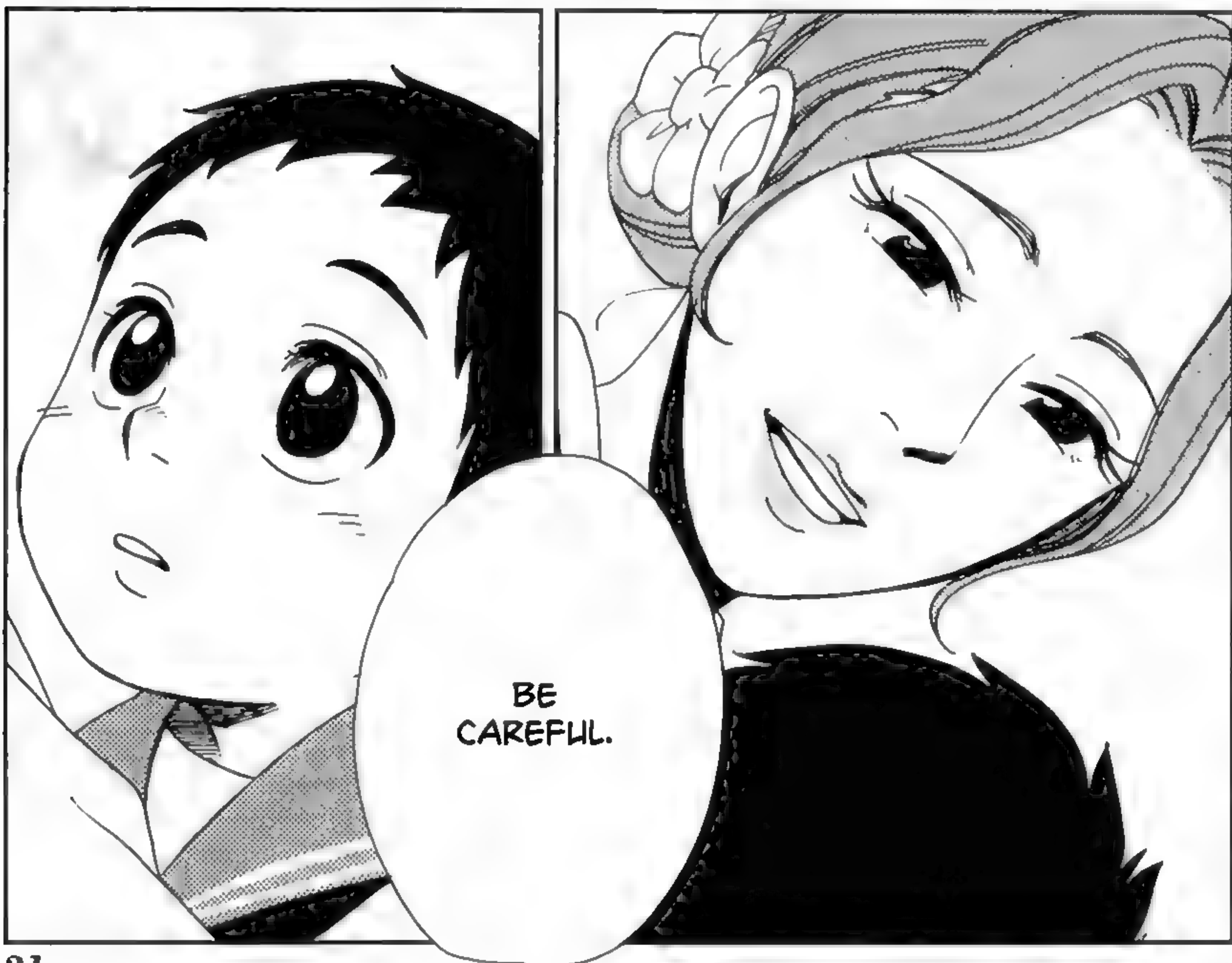




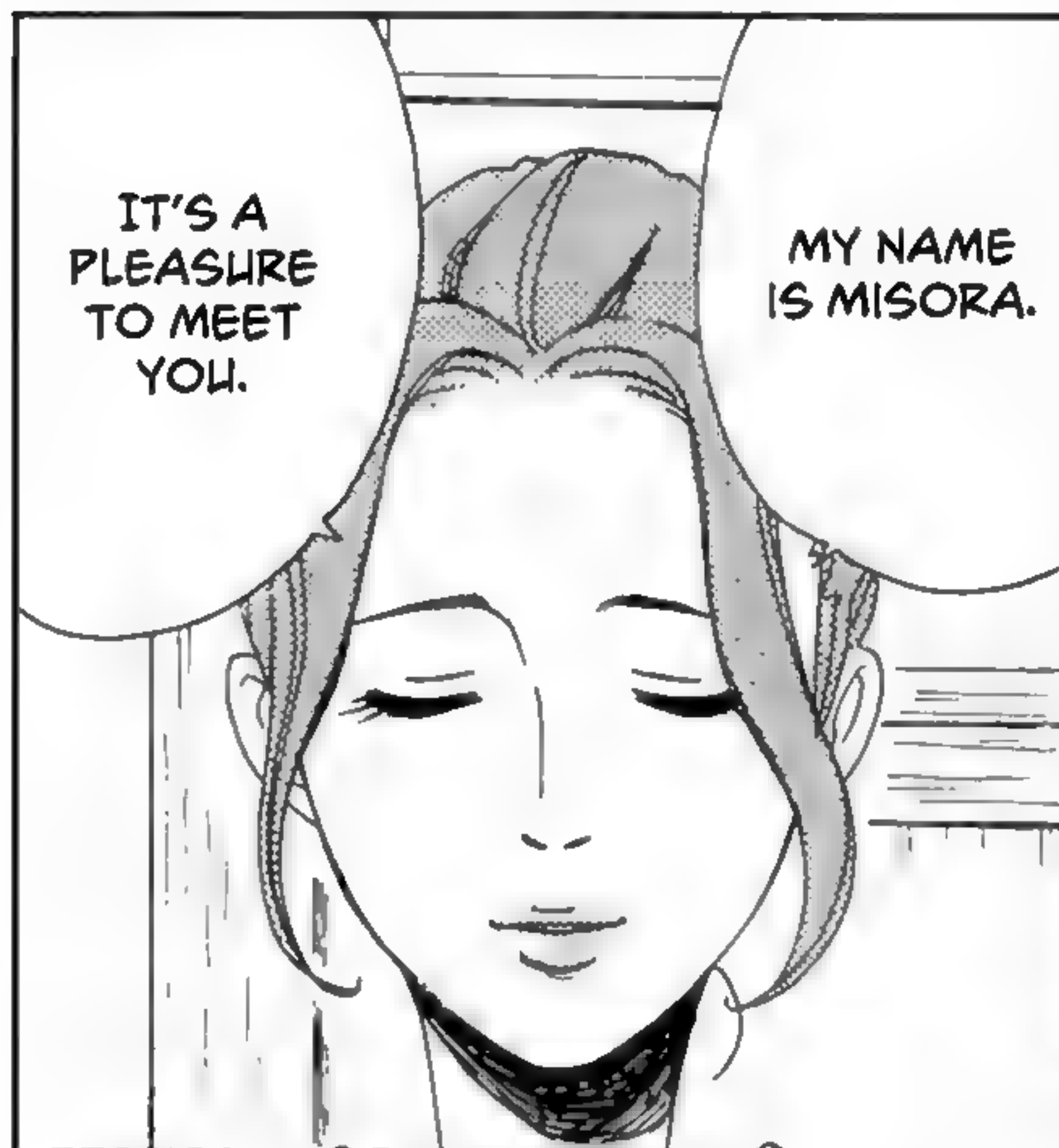


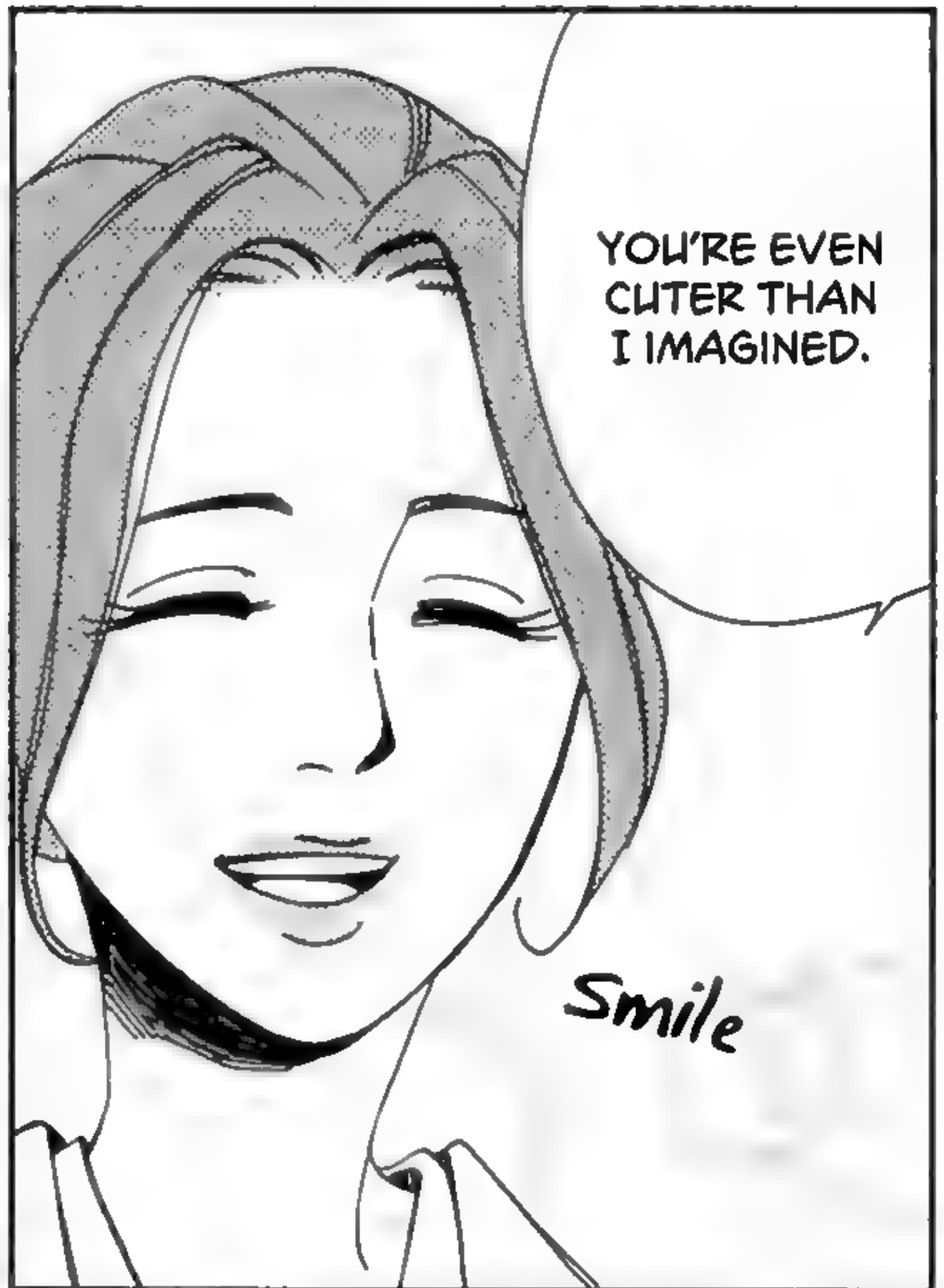




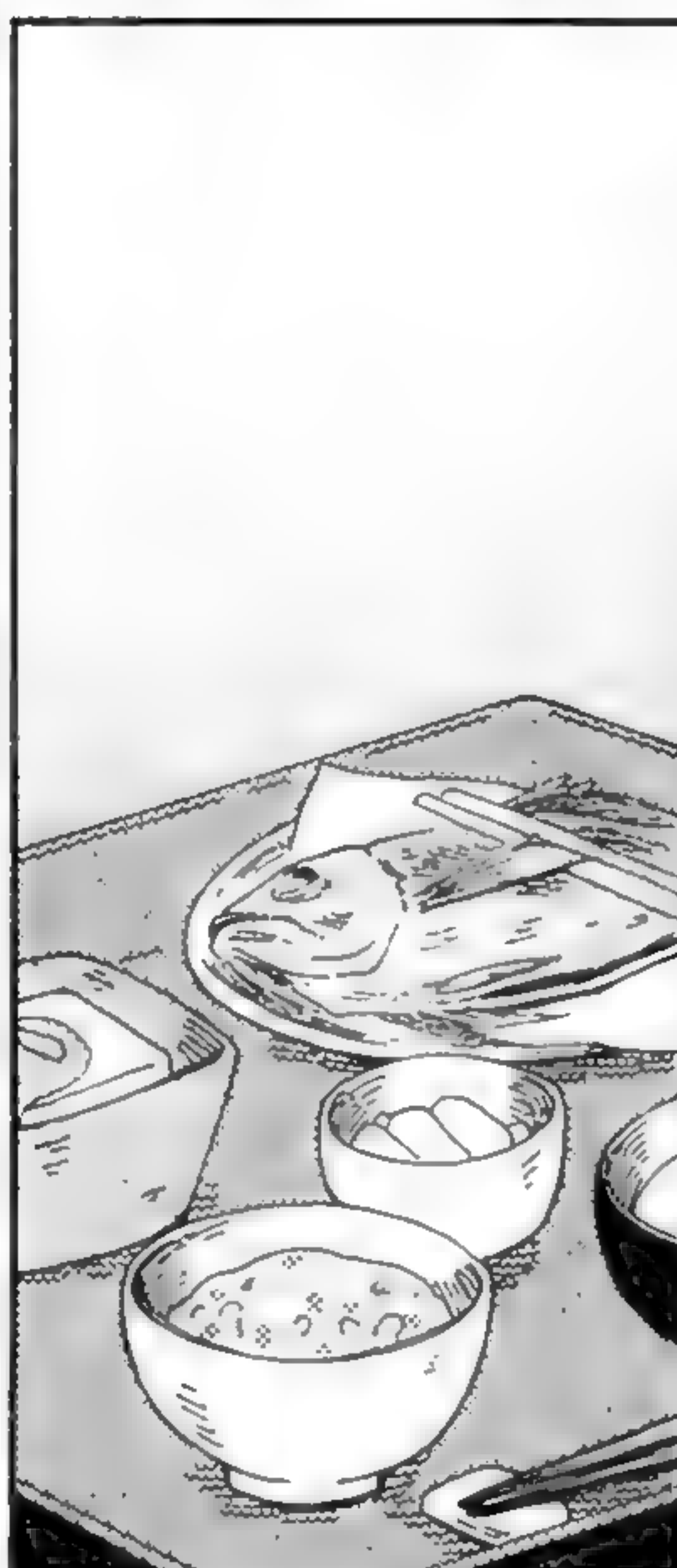




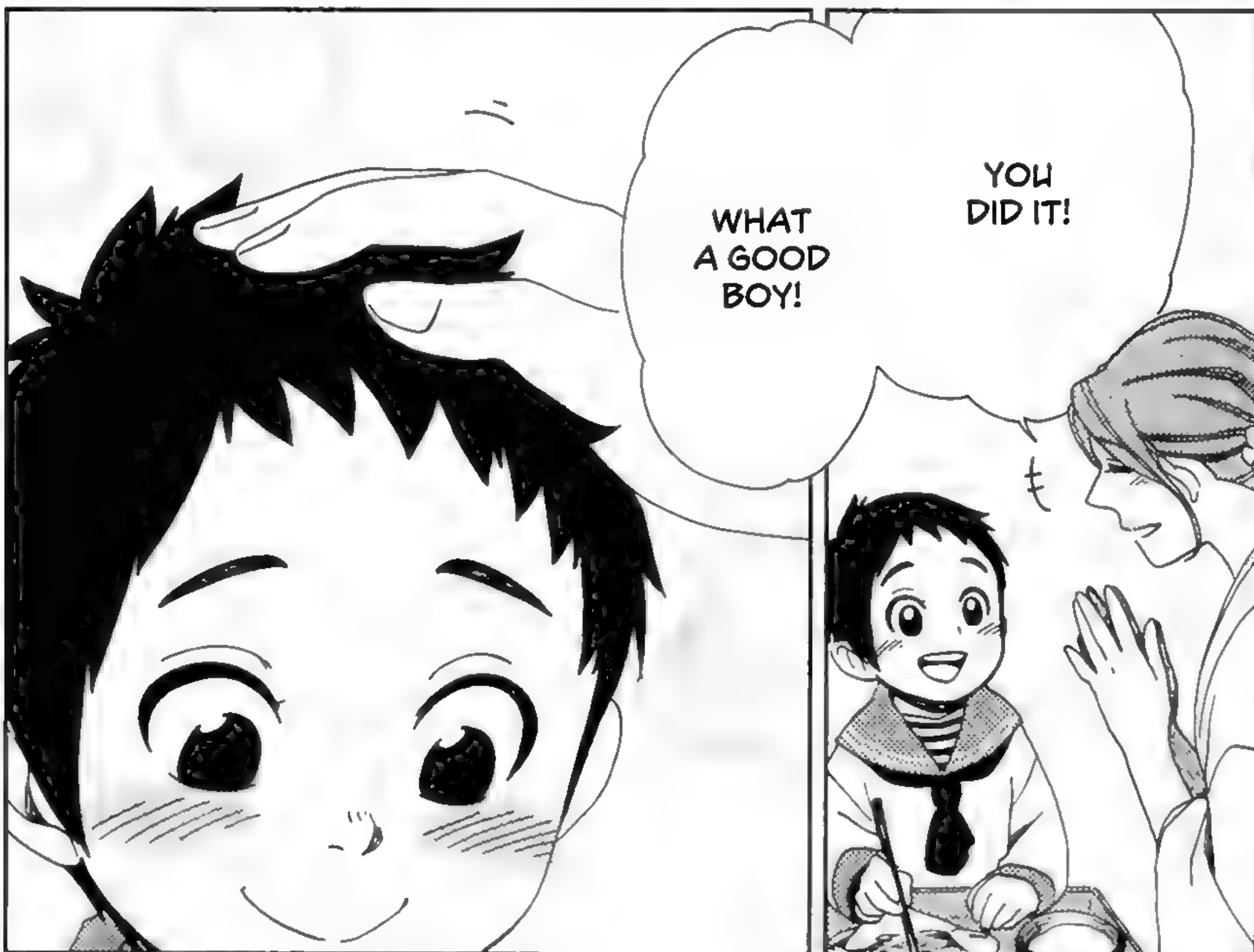


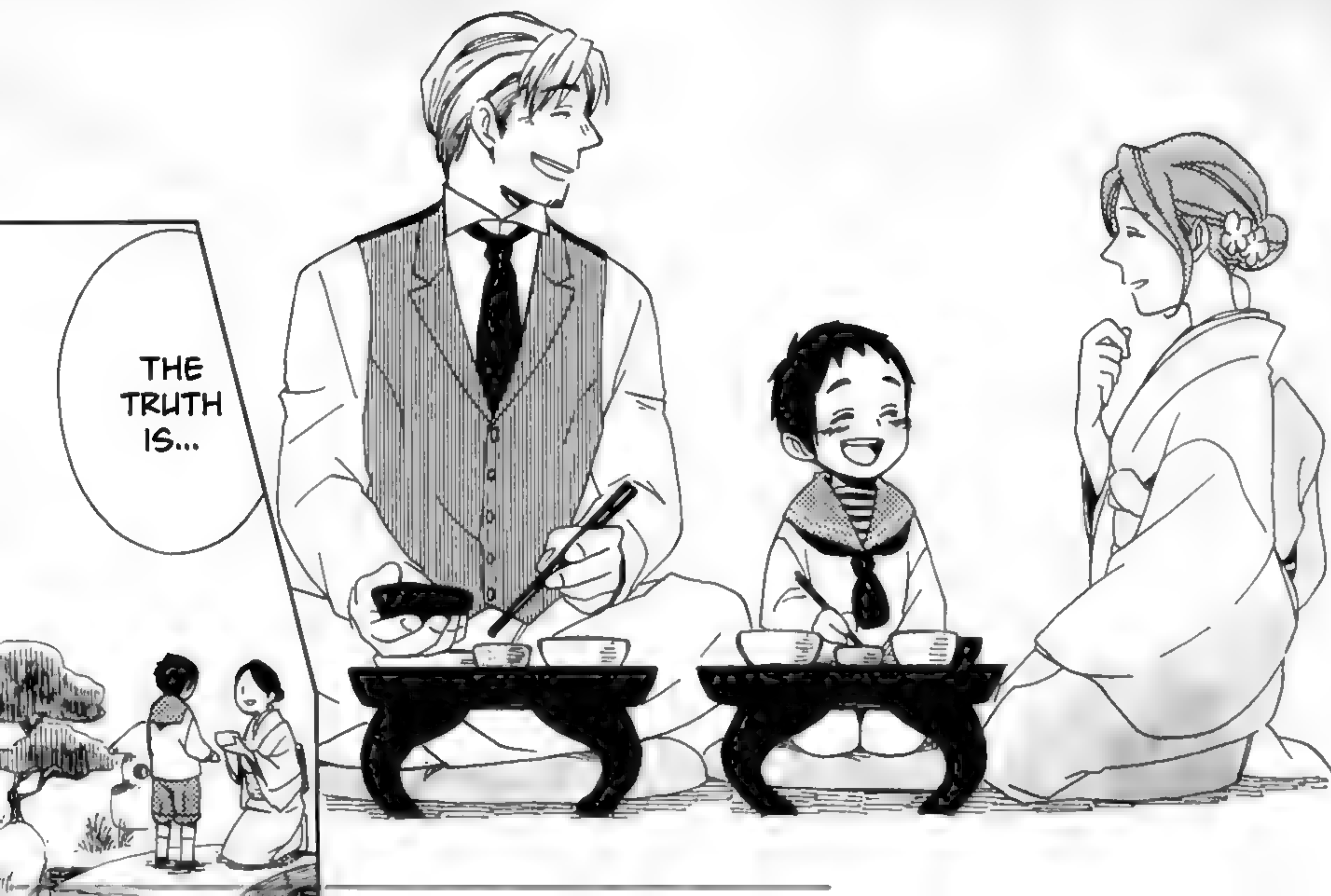












I USED TO BE
MARRIED TO A
MAN FROM A
GOOD FAMILY,

BUT MY
MOTHER-IN-
LAW WAS
VERY STRICT.



!

I USED TO
HAVE A
SON, TOO.



THE LAST
TIME I SAW HIM,
HE LOOKED JUST
LIKE SHIROW
DOES NOW.

MY HUSBAND
STOOD BESIDE
MY MOTHER-IN-
LAW, AND THEY
TOOK MY SON
AWAY.

AFTER HE
WAS BORN,
SHE TOOK HIM
AWAY FROM ME,
SAYING THAT
HE HAS TO BE
RAISED AS THE
HEIR TO THE
FAMILY.





THANK
YOU.



YOU CAN
HAVE SOME,
TOO!



WOW,
THERE'S SO
MANY KOI!

lean in



DAD, COME
FEED THEM
WITH US!





ちちこく^{こぼ}お零れ話三十

How can
you say
that while
my wife is
suffering
so much?

I wonder if
nee-chan is
going to have
a boy or a
girl~

**SOMETHING
WE DON'T
KNOW YET**

**STOP
IT.**

I think so,
too!!

I think
it's a
boy.

Then I'll
hope it's
a girl.

I think it's
a boy, too.

HE'S ON OUR SIDE!

Please
forgive me,
Kouta-
sama.

They have
to tell one
of their
secrets.

Let's
see...

What
should
happen to
the loser?!

I'll forgive
you

if you tell
me what
Kouta is
talking
about.

Kouta, I was
going to just
laugh it off
and forgive you,
but I can't
anymore.

Then...

Me
neither~

But
I don't
have any
secrets!

SHUT
UP, YOU
WEAKLING!!

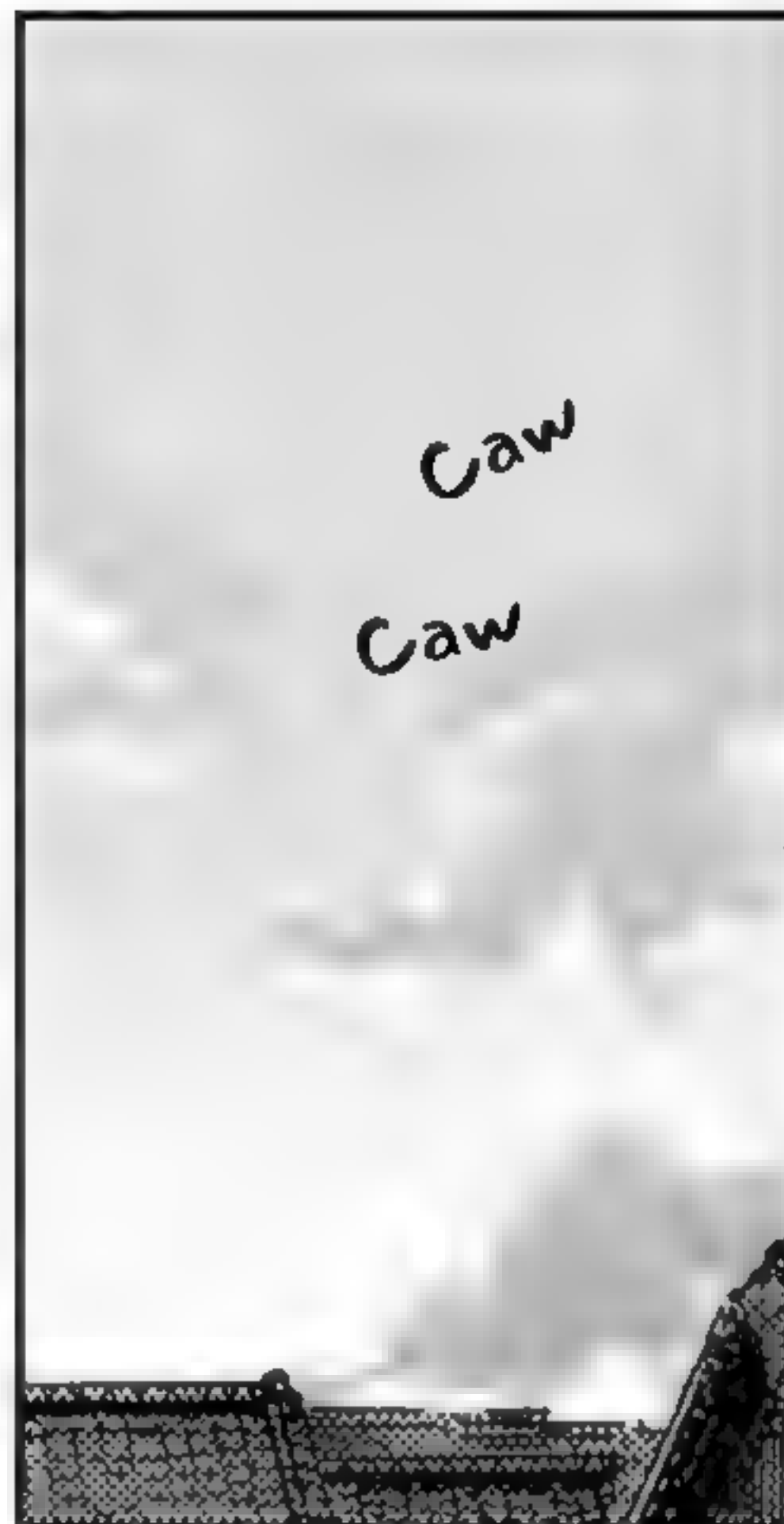
What is it,
what is it?!

Who's
"Koroku"?

Chapter 38

Passing By









OH! SO IT
WENT WELL,
THEN?!

LET'S SEE...
I DIDN'T THINK
THERE WAS
A WOMAN WHO
FIT OUR EXACT
SITUATION
SO WELL.



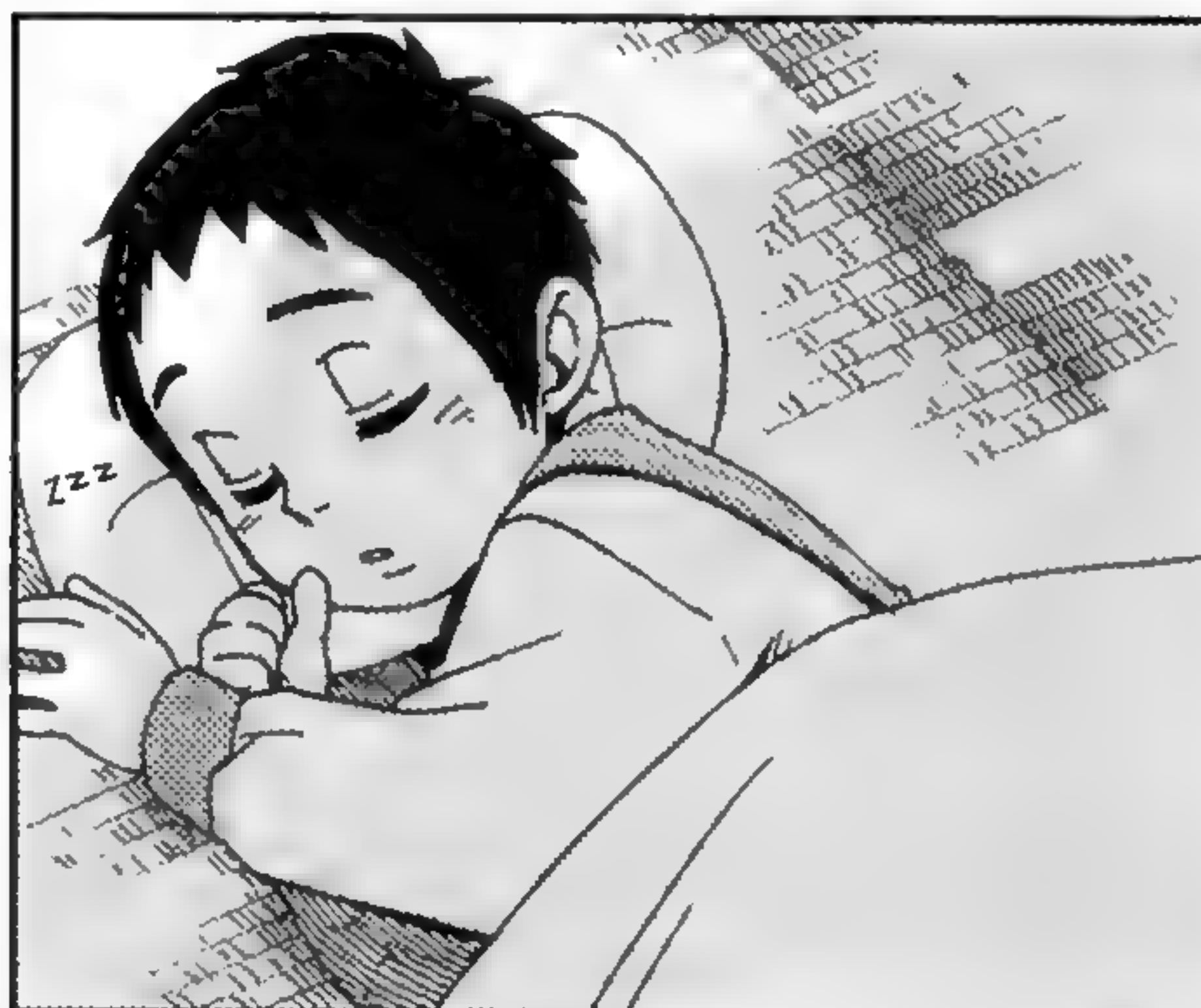
YUJI-KUN ALSO
FINALLY DECIDED
TO SETTLE
DOWN.

TODAY
WAS
A GREAT
DAY.

SHHH!
SHHHH!



THAT'S JUST
HOW I FELT,
THOUGH.



I'LL MAKE
SOME
INARI SUSHI
TONIGHT.

REALLY?
WAS IT THE
GIRL YOU
MENTIONED
BEFORE?

REALLY?
I CAN'T
WAIT!!

congrats



CHINESE
BELLFLOWER!!



HE'S
STARTED
PRETENDING
TO BE ONE
LATELY.

REALLY!
THEN...



I'M GONNA
GROW UP TO
BE A MEDICINE
SALESMAN AND
BRING MEDICINE
TO LOTS OF
PEOPLE!



WOW, YOU
REMEMBERED
THAT WELL.

How
admirable!

HAHA.

THE ROOT
IS ANTI-
INFLAM-
MATORY!





NO, IT'S
FINE.

AH, SORRY,
THAT WAS
RUDE OF ME.



I'M HAPPY
THAT IT FELT
LIKE I WAS
PLAYING WITH
MY SON AGAIN.



...TO BE
BLUNT,

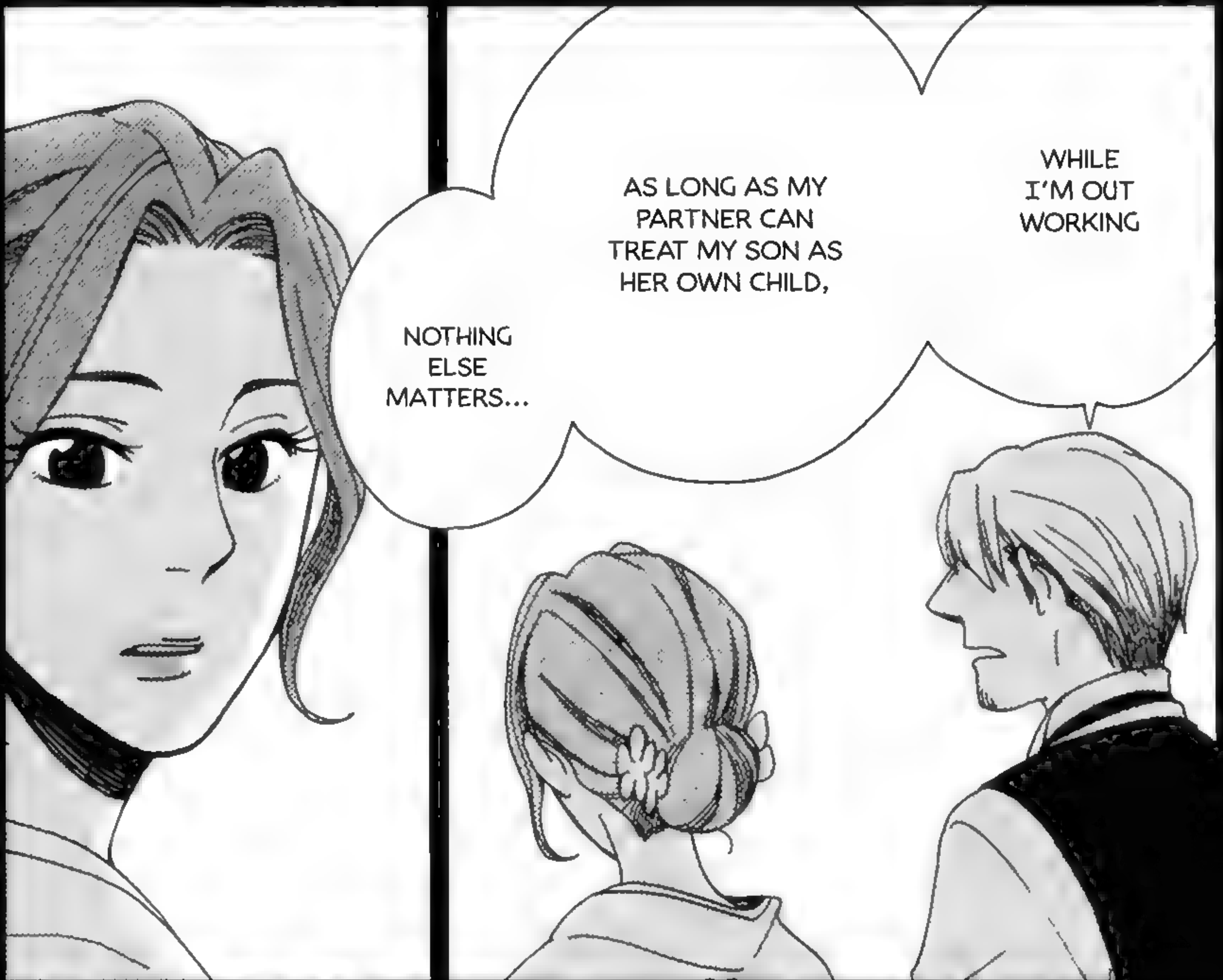


IS
COMPATIBILITY
WITH MY SON.

WHAT I'M
LOOKING
FOR IN
A PARTNER



I WAS
ALSO
THINKING
THAT IF MY WIFE
WAS STILL ALIVE,
SHE'D PLAY WITH
HIM LIKE THAT.



AS LONG AS MY
PARTNER CAN
TREAT MY SON AS
HER OWN CHILD,

WHILE
I'M OUT
WORKING

NOTHING
ELSE
MATTERS...

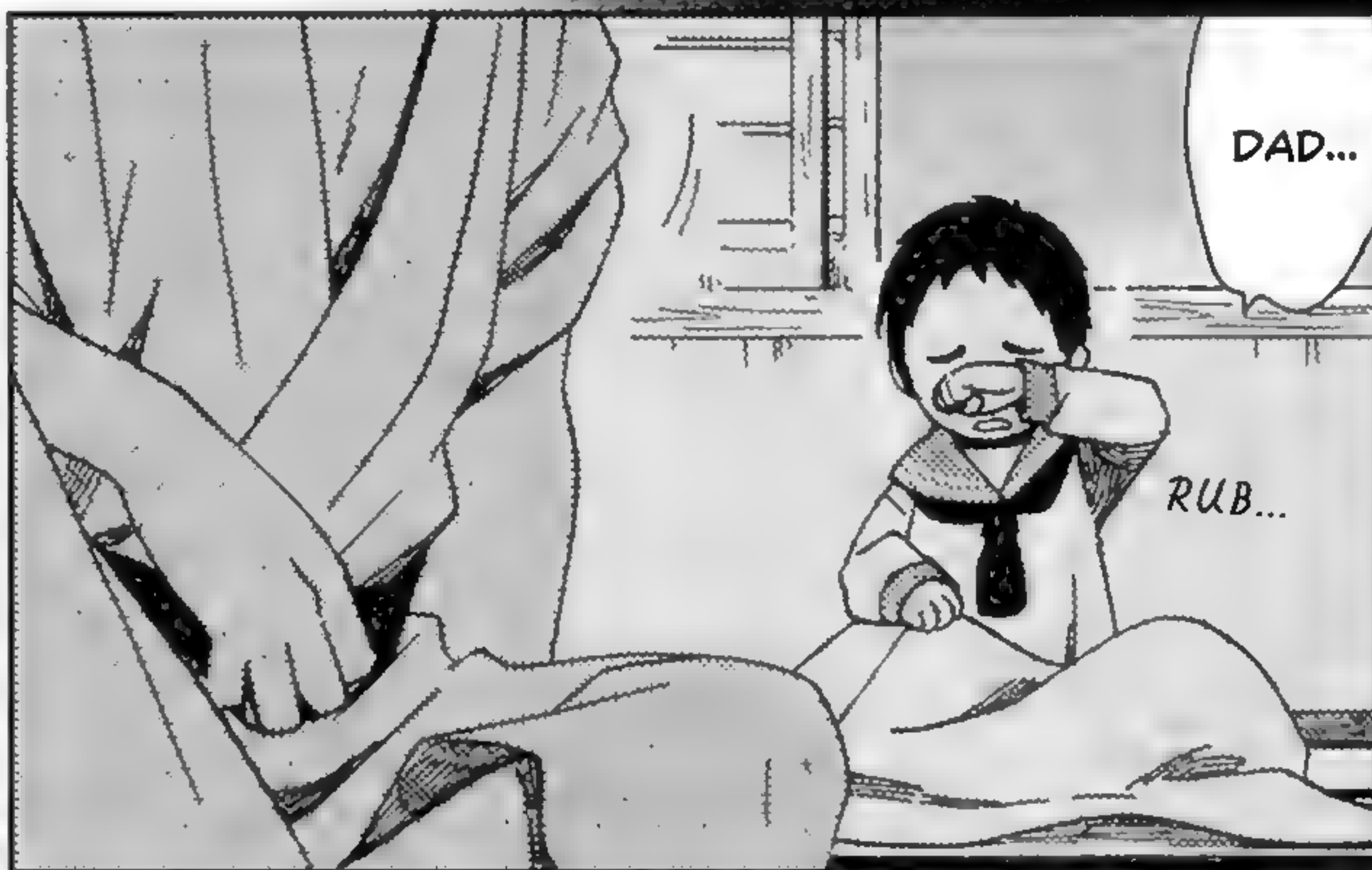


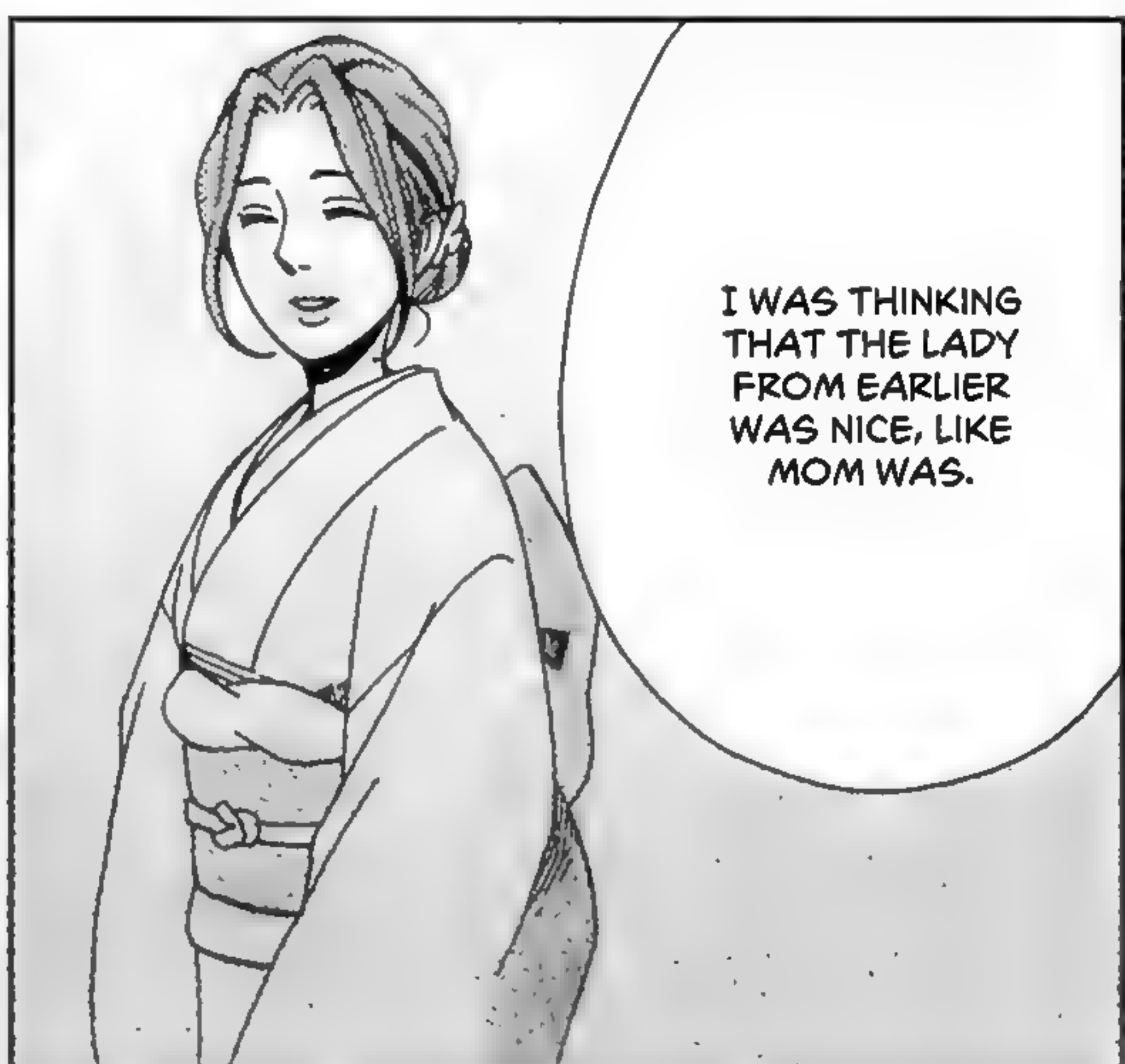
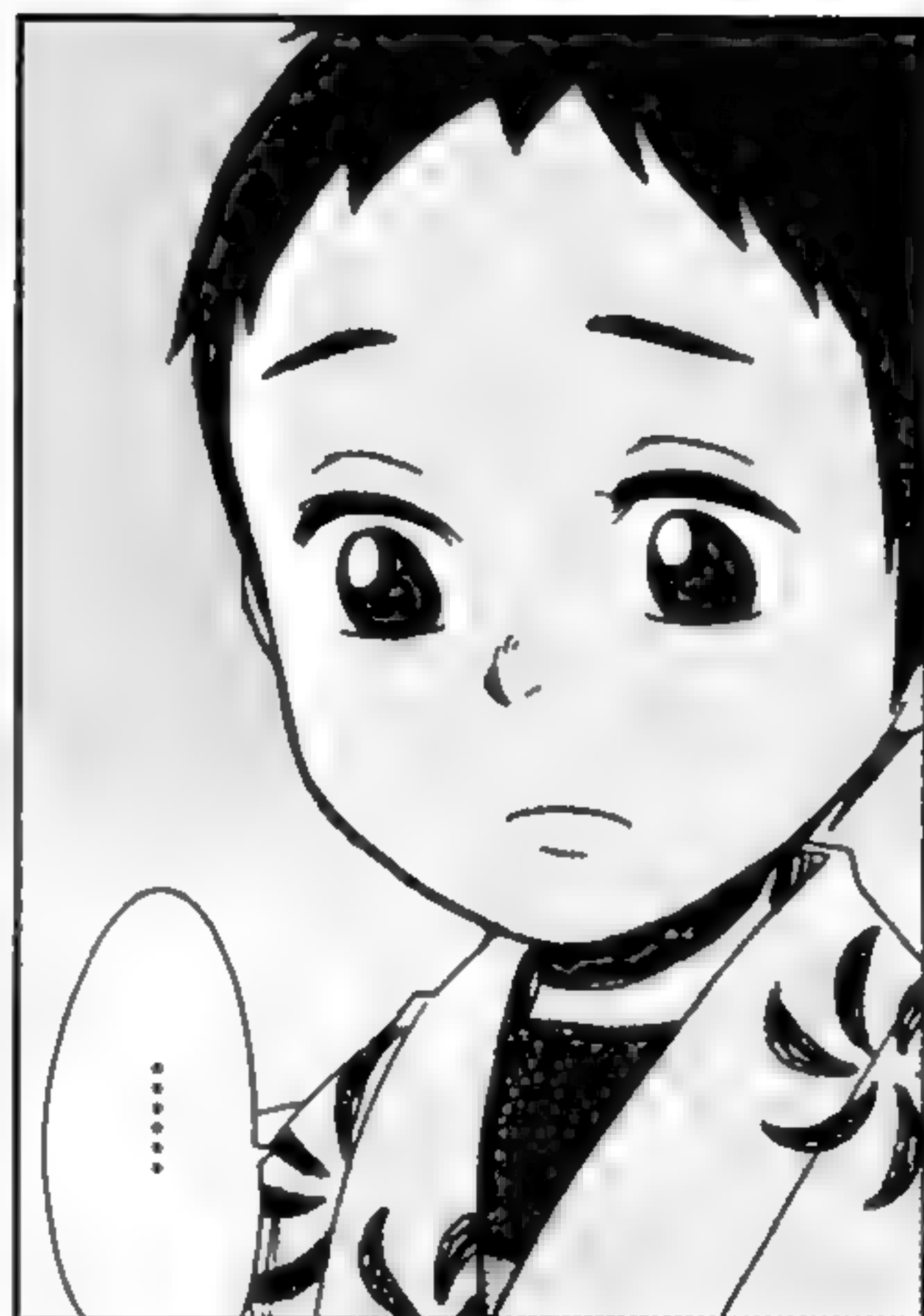
...I'D
ALSO

LIKE TO BE A
MOTHER ONE
MORE TIME.

THAT'S
ALL...





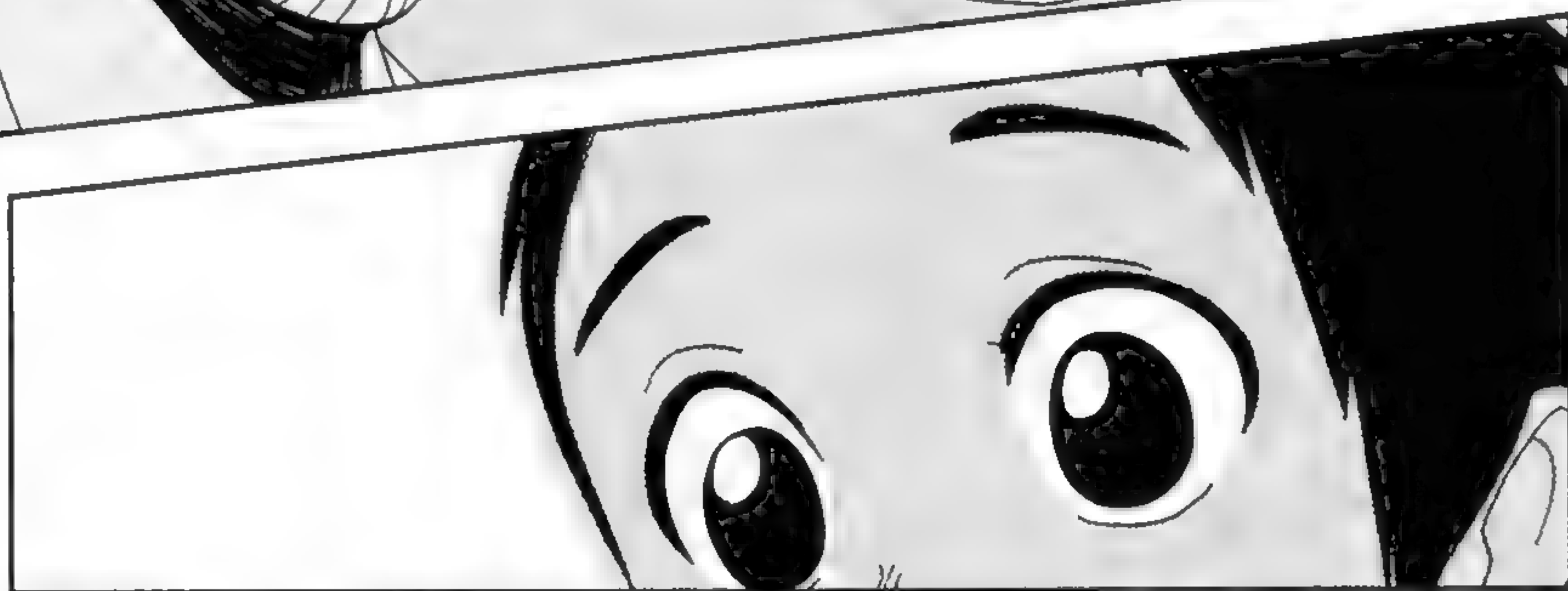






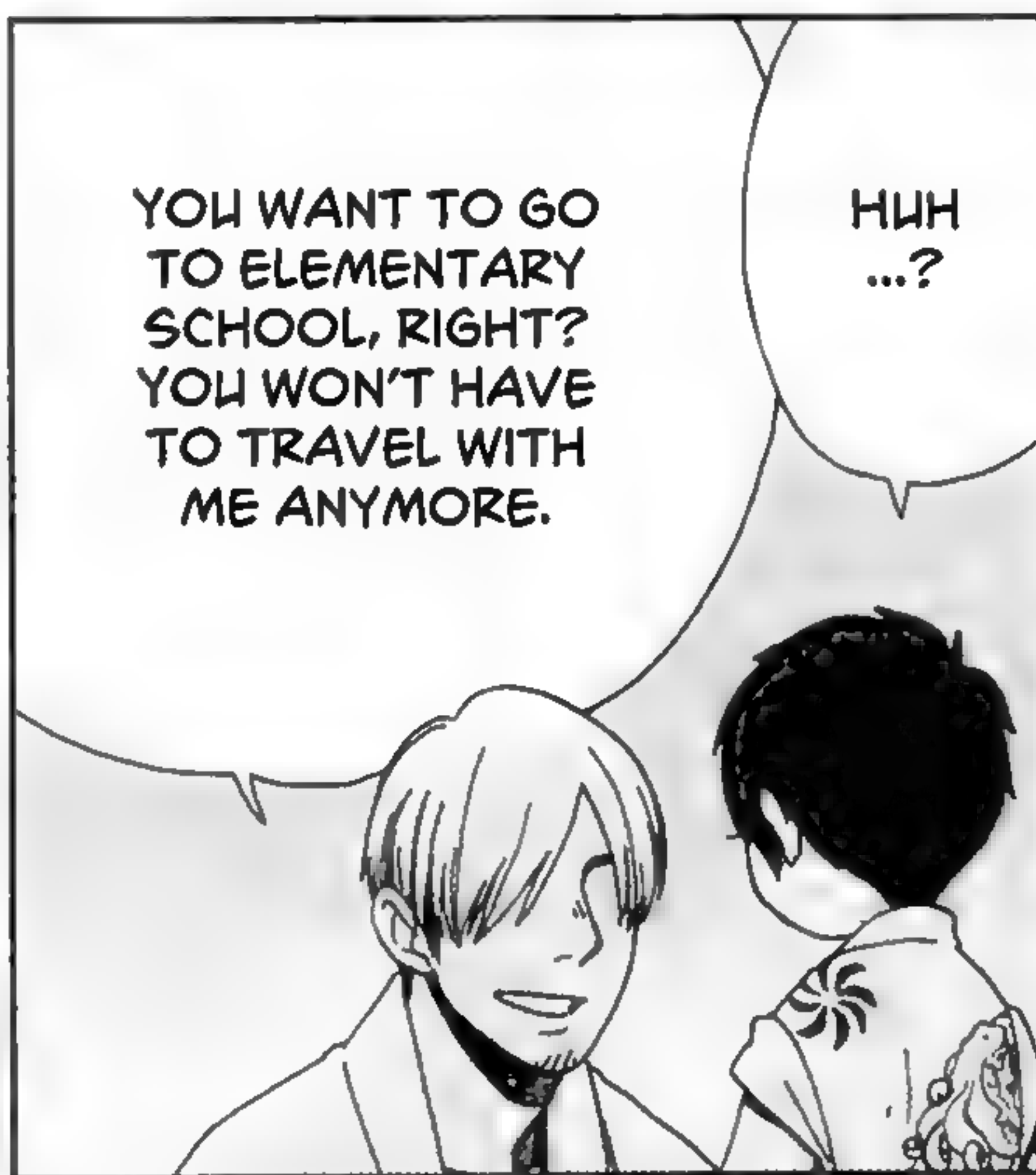
I'M
THINKING

OF MARRYING
HER, SO SHE'LL
BE YOUR
NEW MOM.



BECAUSE,

SQUEEZE



YOU WANT TO GO
TO ELEMENTARY
SCHOOL, RIGHT?
YOU WON'T HAVE
TO TRAVEL WITH
ME ANYMORE.

HUH
...?



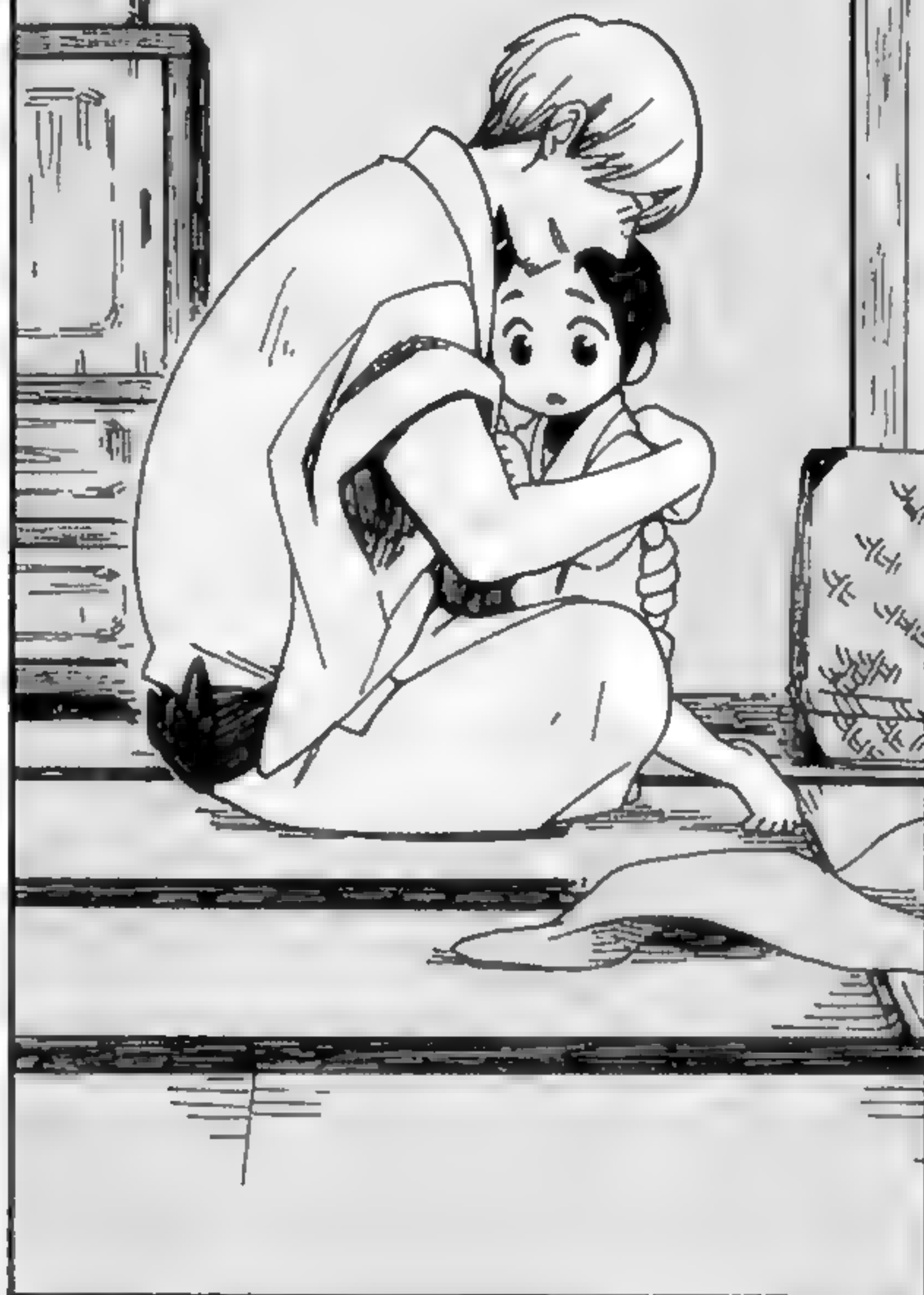
SO I MET THE
WOMAN FROM
TODAY BECAUSE
I'M LOOKING FOR
A NEW MOM
FOR YOU.



SOMEONE OTHER
THAN ME NEEDS
TO BE THERE TO
TAKE CARE OF
YOU AT HOME.



...ET
IT...







...THAT'S
NOT IT.



.....



FLAP

I DON'T
NEED
ANYTHING
AS LONG
AS I CAN
BE WITH
YOU!!

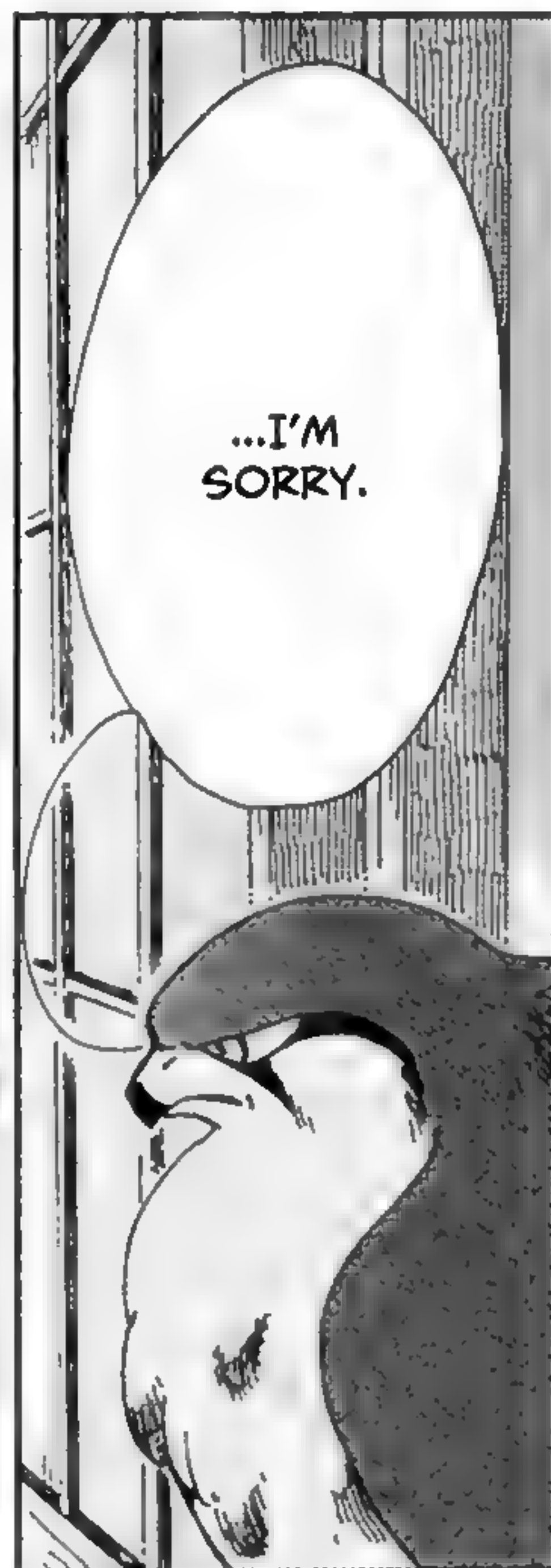


SO I CAN'T
TAKE YOU WITH
ME ANYMORE.

WHY?!



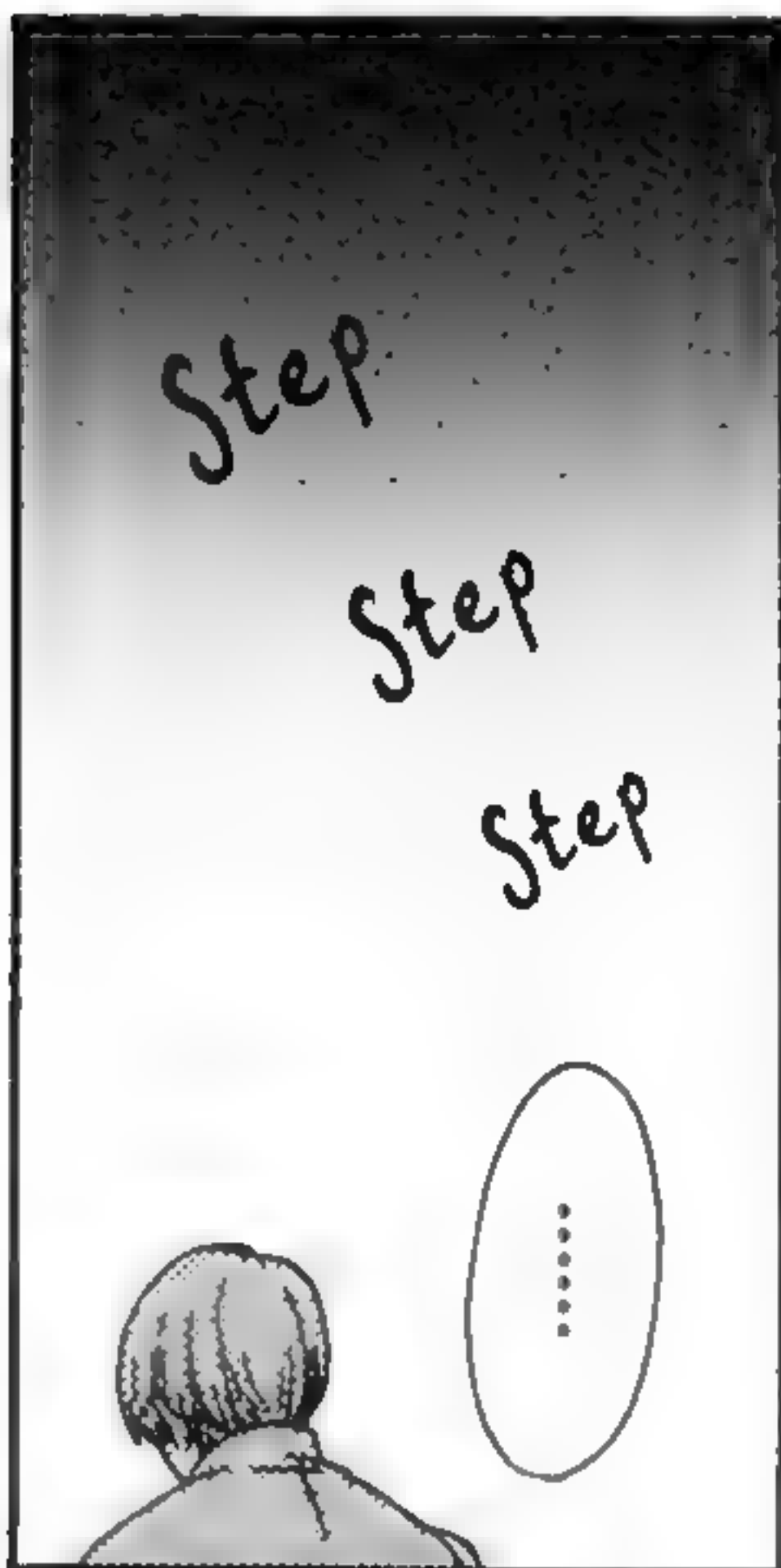
I'LL BE BUSY
WITH MORE
WORK STARTING
NEXT YEAR.



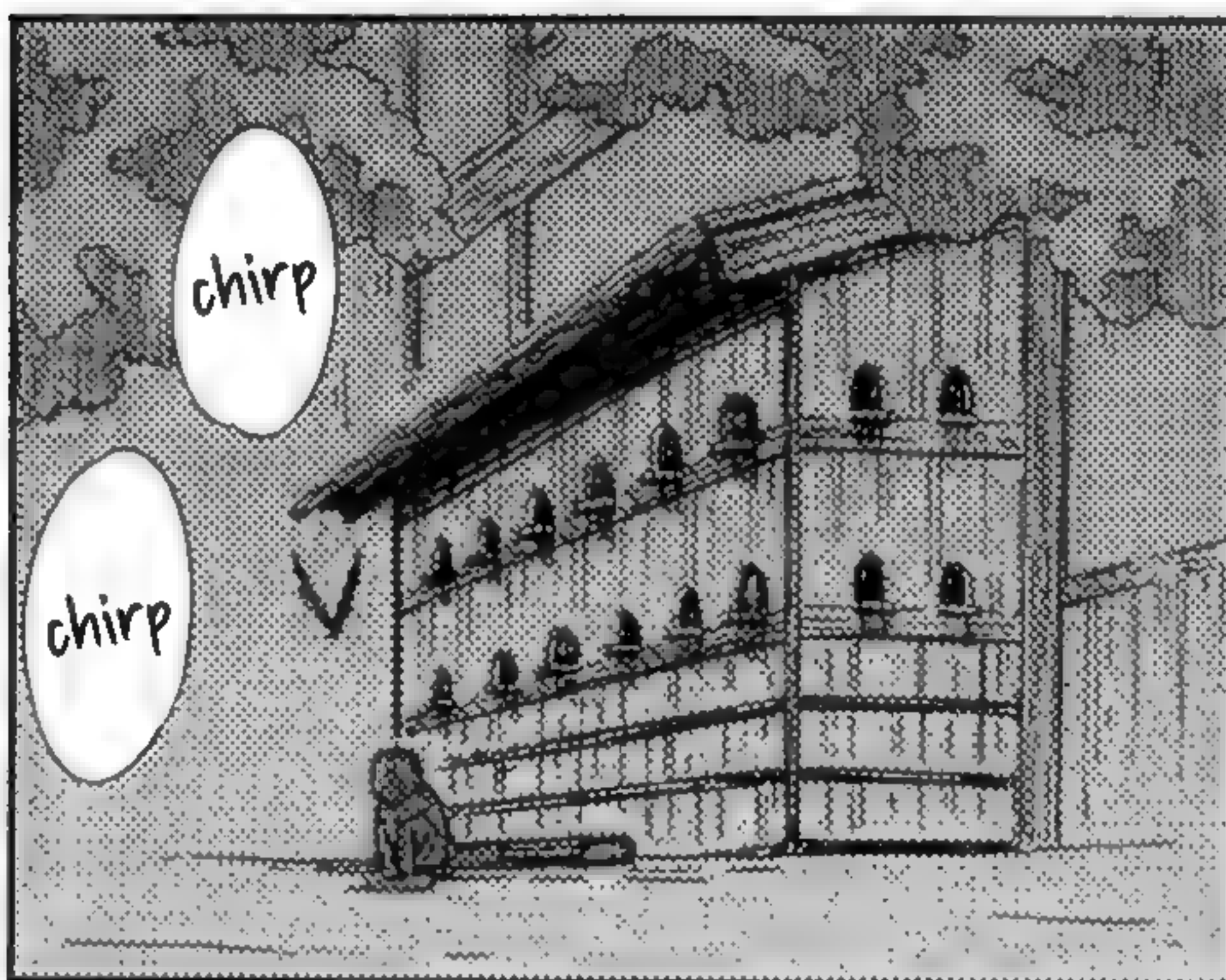
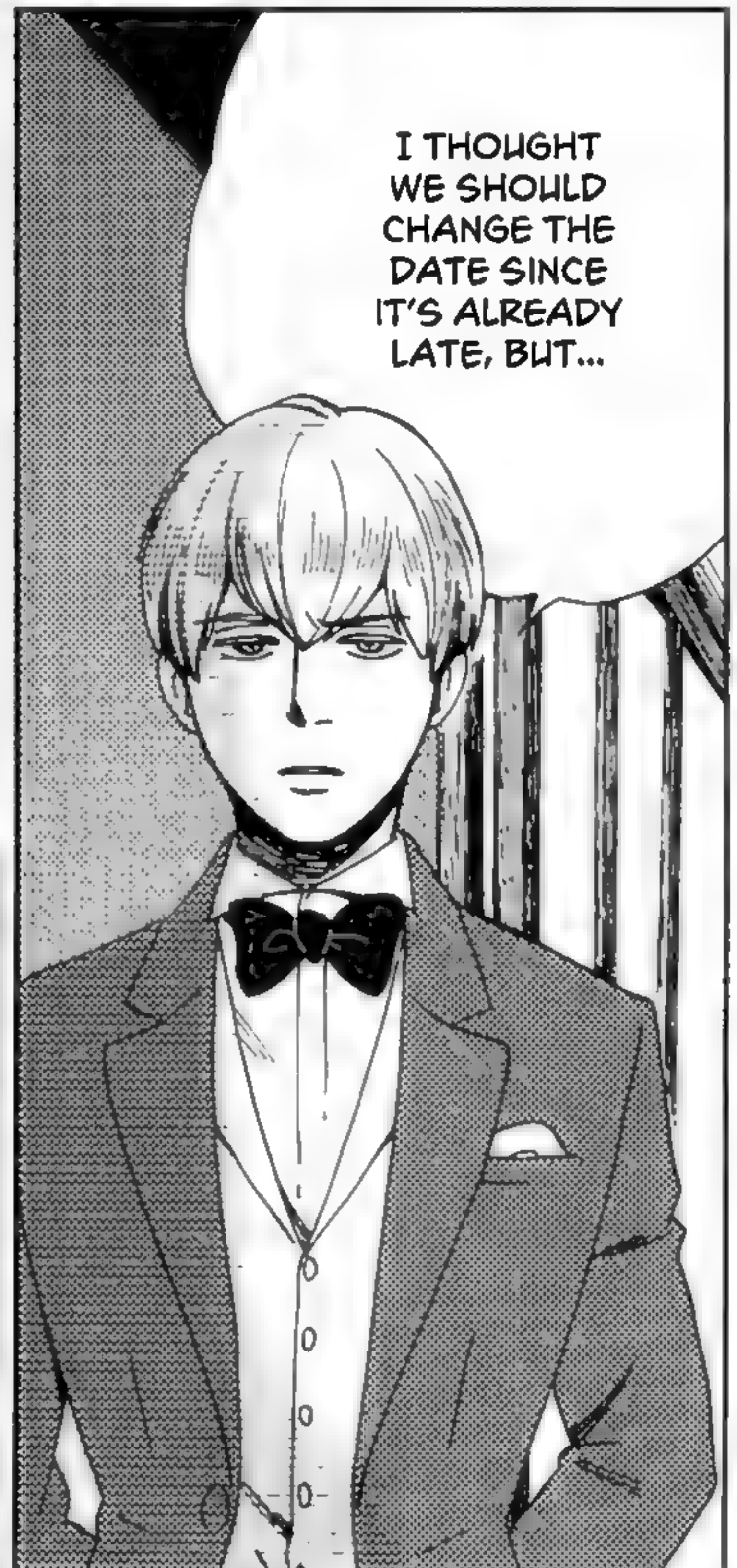
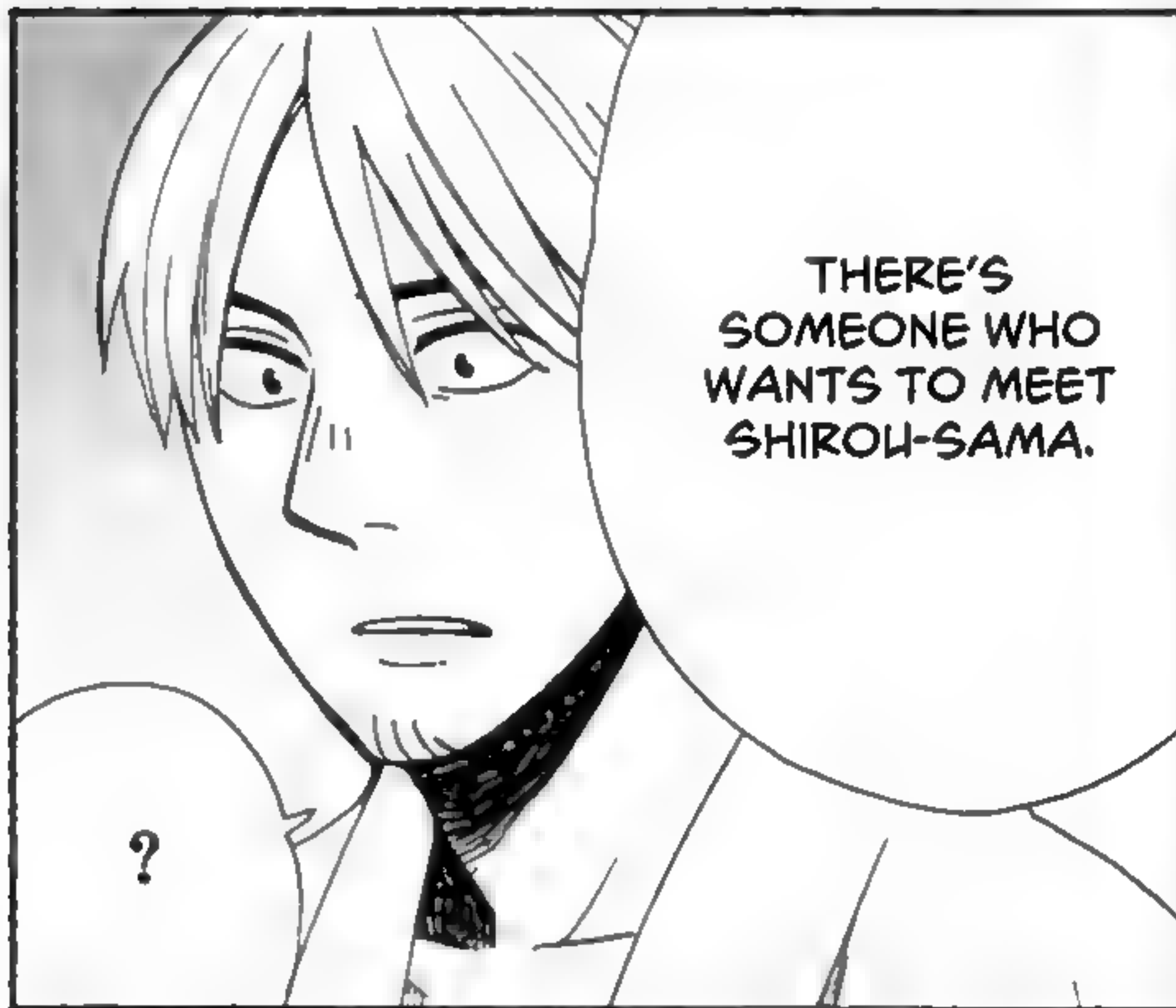


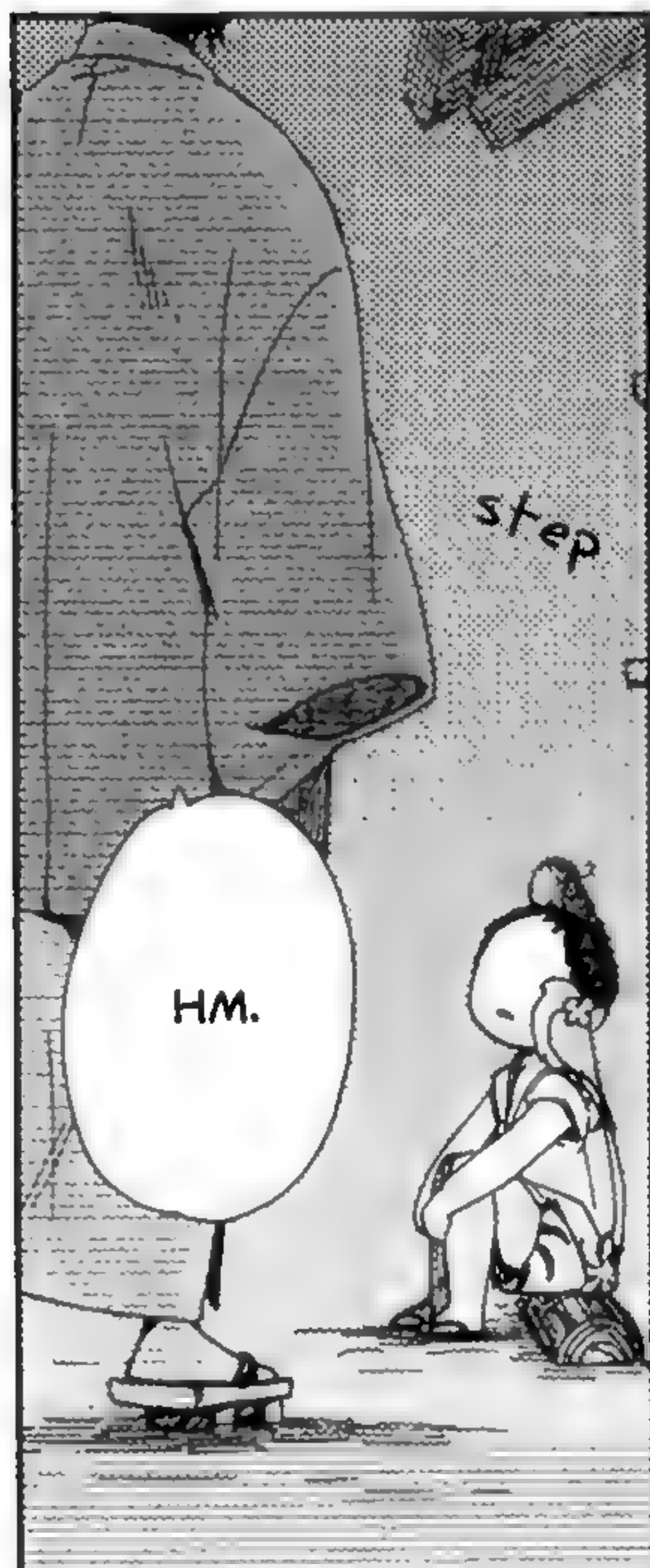
**IF YOU
DON'T WANT
ME ANYMORE,
THEN MAYBE
I SHOULD JUST
DIE AND GO
SEE MOM!!**



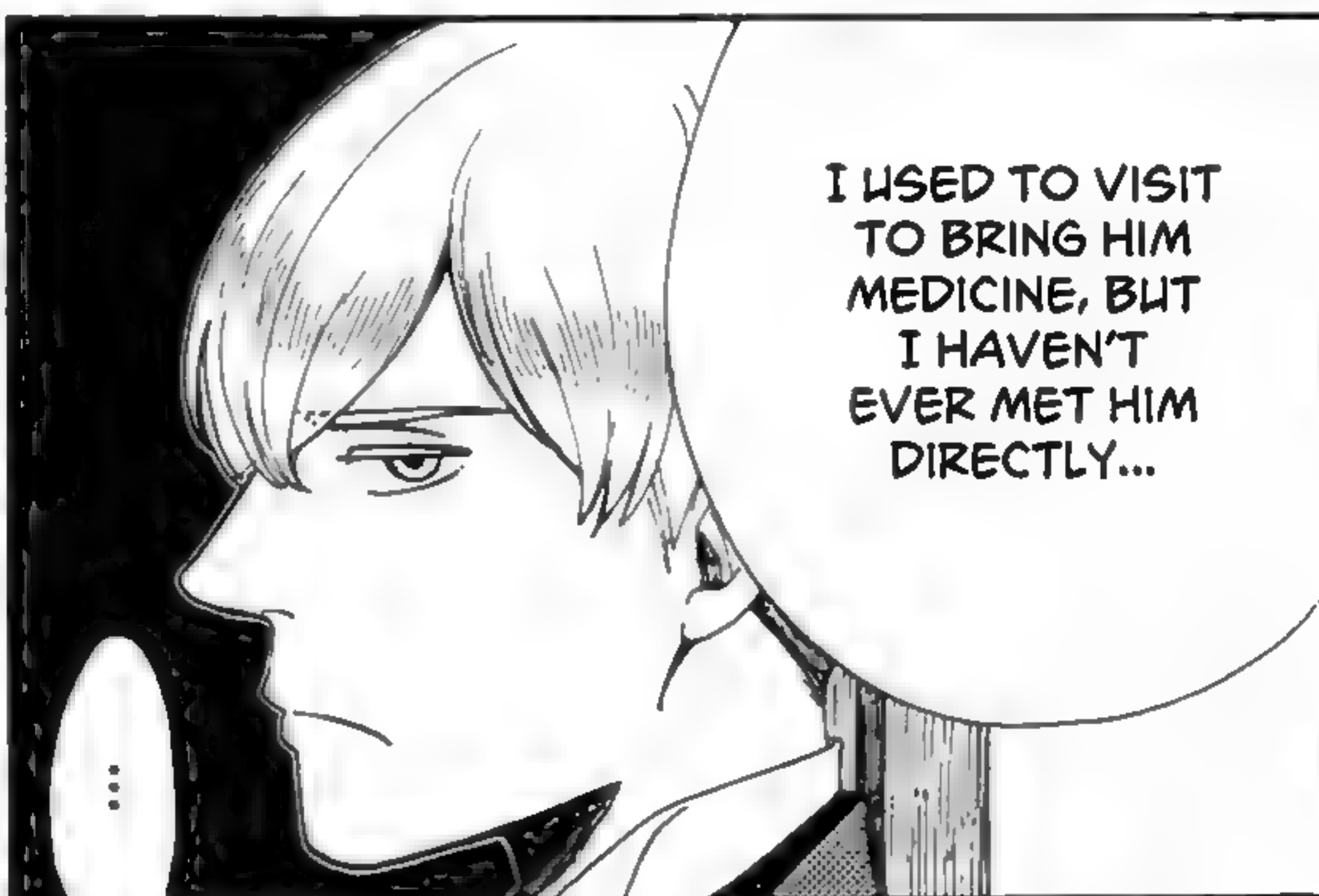














HE'S TRYING
TO FORGET
ABOUT YOUR
LATE MOM,
AND SUDDENLY
TRIES TO
GIVE YOU A
NEW MOM,
RIGHT?



YOUR DAD
SURE IS A
MEAN GUY,
HWH?



SHINE...

HE'S EVEN
THINKING
ABOUT
GETTING
MARRIED
ALREADY...



YOUR DAD
DIDN'T WANT
THEM ANYMORE,
SO HE TOSSED
THEM ASIDE.

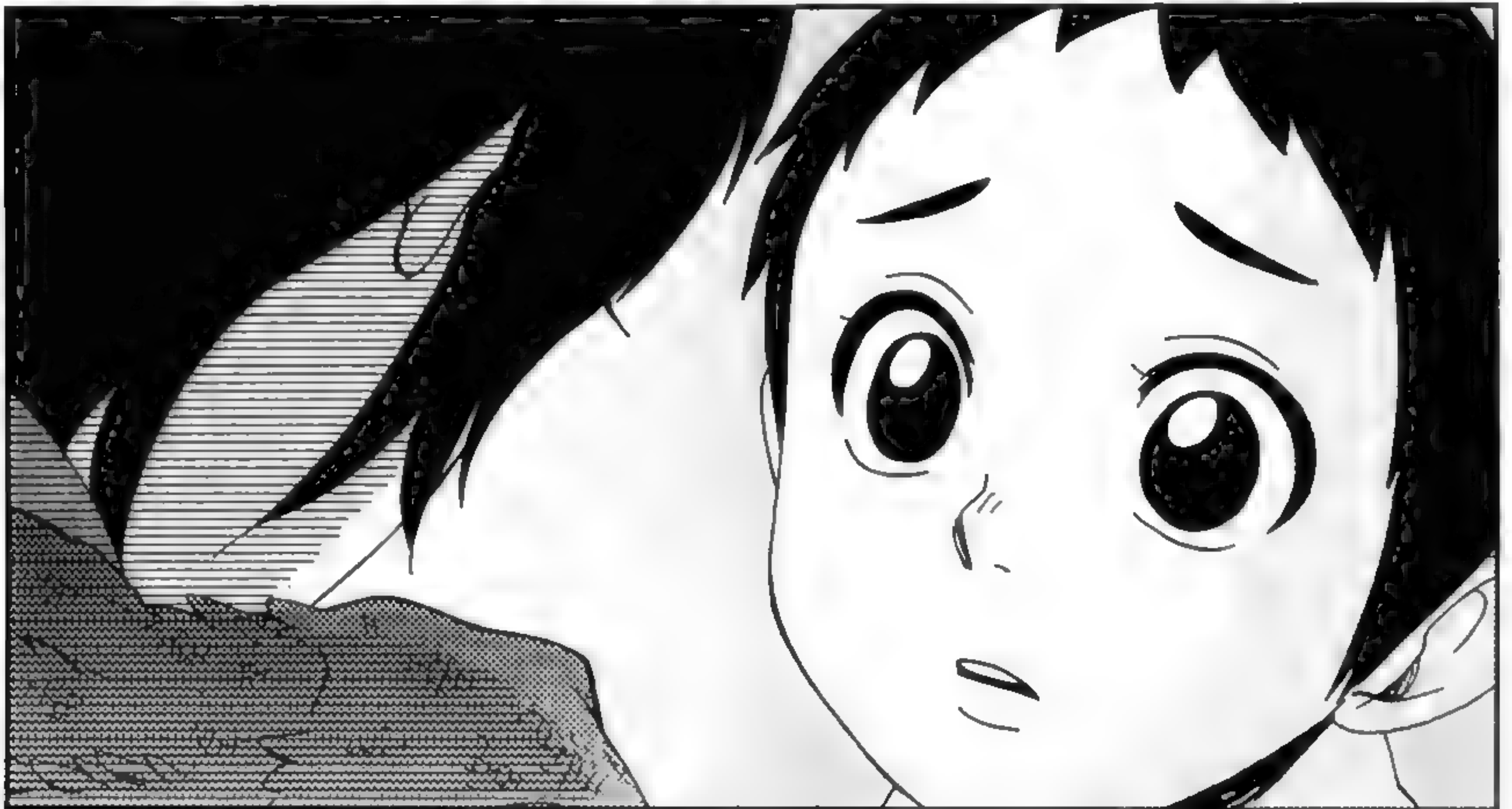


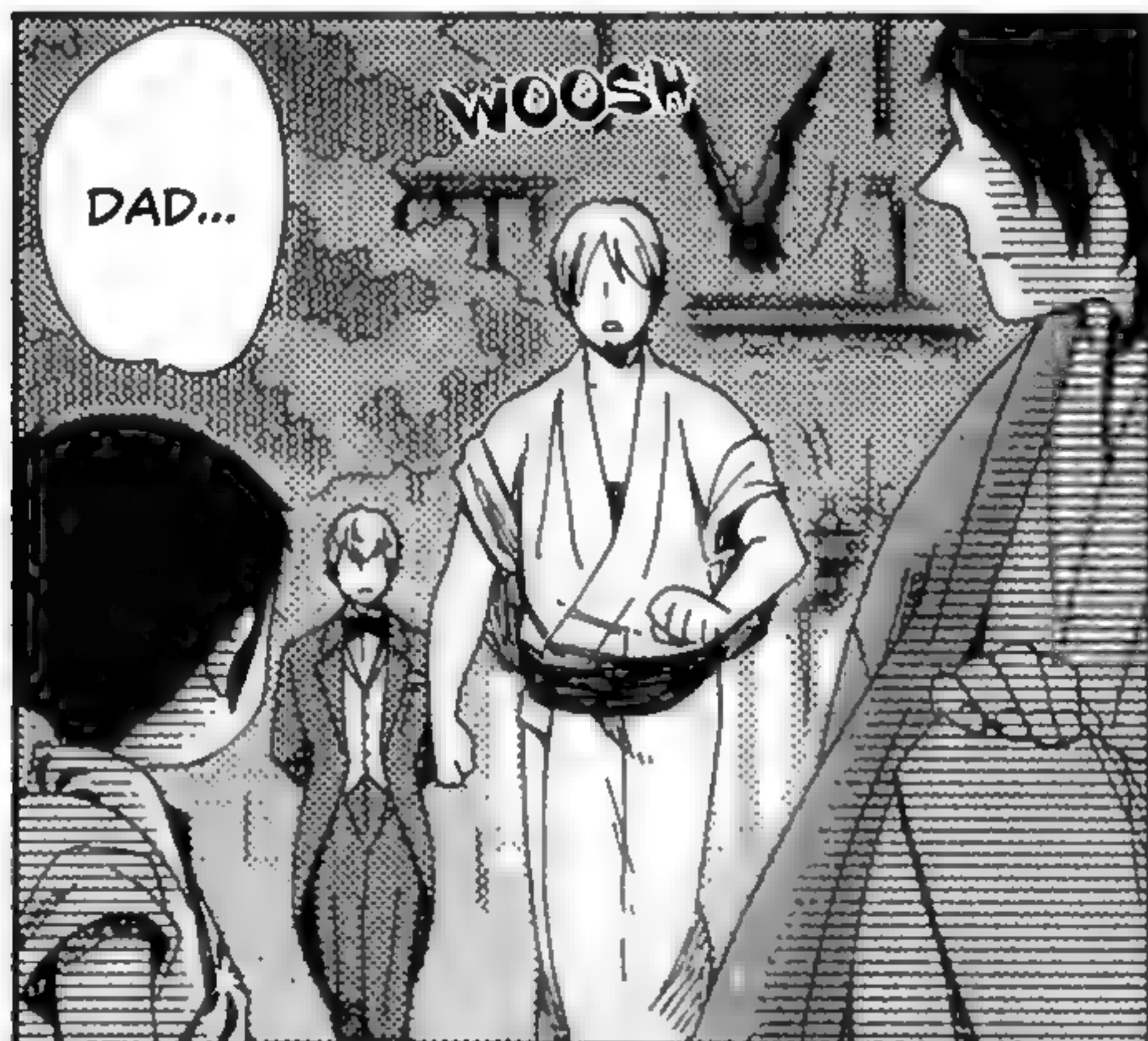
THOSE
BELONG TO
MOM AND
DAD!

!?

THESE?









...NO.

I WON'T
GIVE YOU THE
HONOUR OF
BEING CALLED
MY BROTHER
IN LAW.

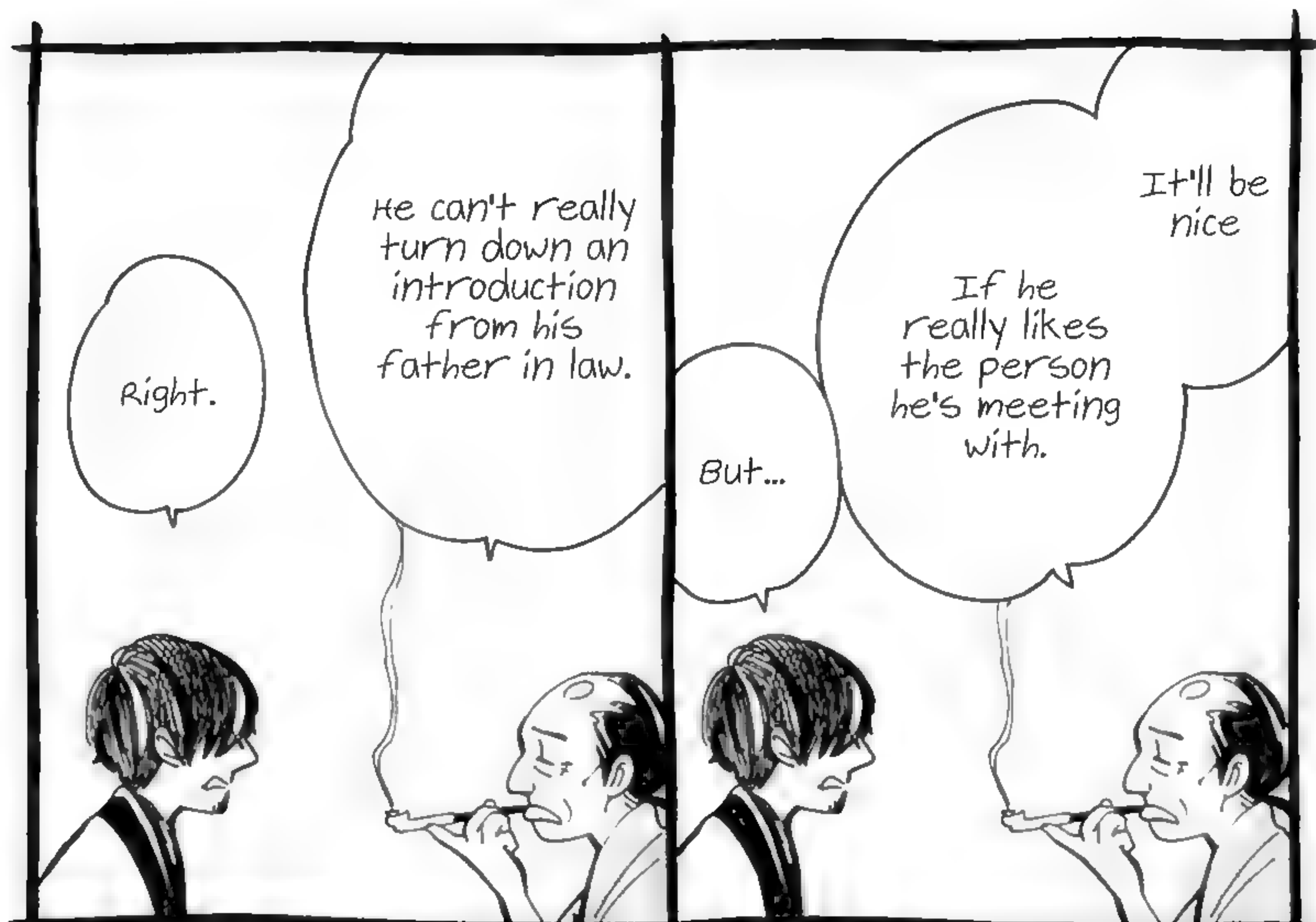


IS IT OKAY
FOR ME TO
BORROW MY
SISTER'S SON
FOR A BIT?

HEY,
OLD MAN.

ちちく^{ニハ}と零れ話三十一





Chapter 39

A Mother's Gaze

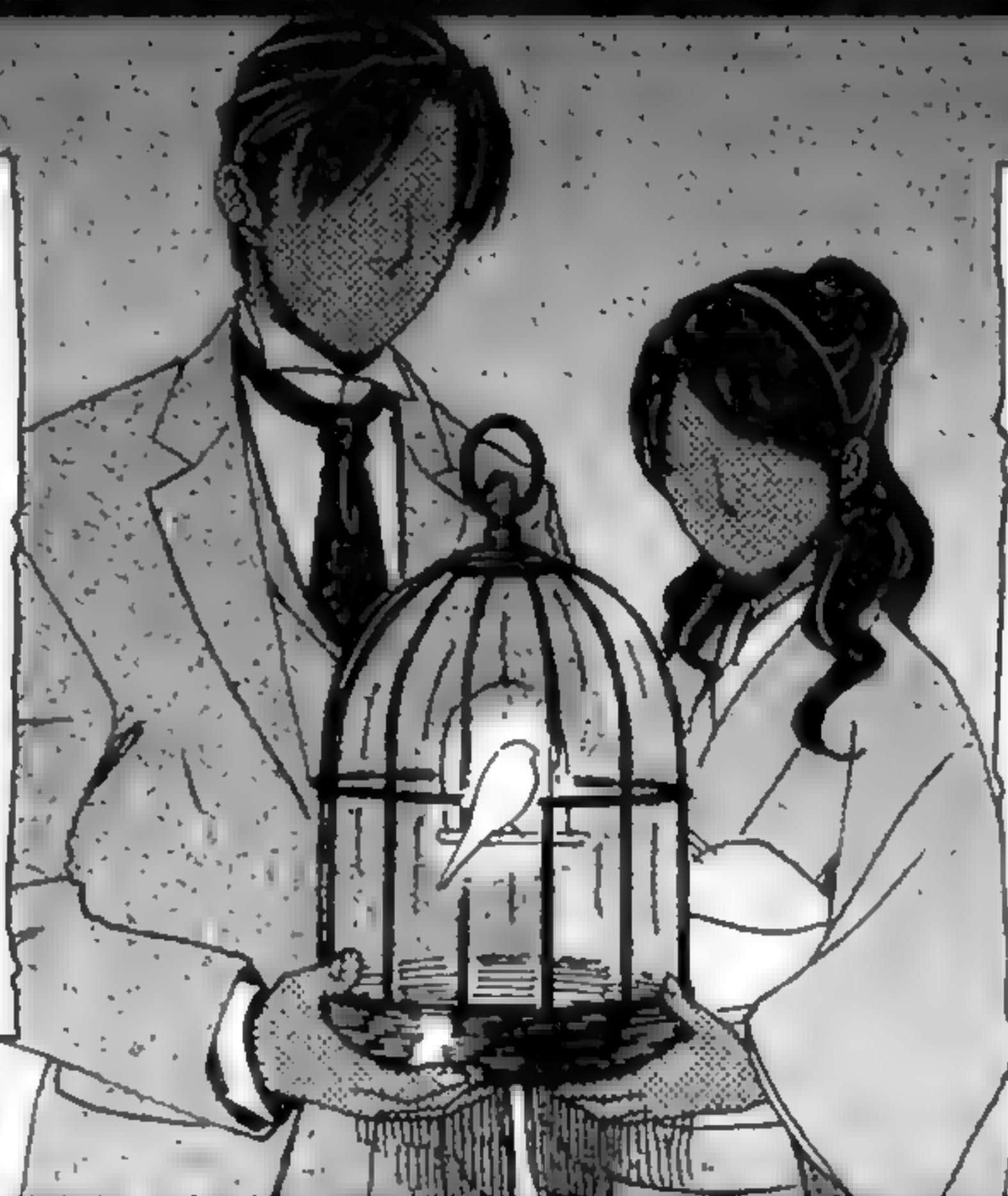
EVER SINCE
I WAS A CHILD

I DIDN'T

LIKE MY
SISTER.



A worthless yet
expensive bird that
can't fly or sing.
Praised for simply
breathing.



I was weak
and unhealthy,
and often toed
the line between
life and death.

My sister sang
with her beautiful
voice every day,
just to satisfy
our parents.



People
pitied how
lonely
I was.



So my mother
trapped my sister
in the same cage,
even though she
could fly freely.

and died at
the boundary
of that freedom.

She sought out
the freedom to
fly in the sky
again,



My sister
had everything
that I didn't.

She had her
freedom taken
away so she could
do everything
for me. I truly
felt like she
deserved it.

She was a
truly pitiful
woman.

...YOU'RE...



BROTHER...?

SHIORI'S



I'M
INVITING
HIM OVER.



I'VE BEEN
DYING TO
MEET MY
NEPHEW.

I'LL BE
BORROWING
SHIROU..



I'M SURE
HE'S ALSO
INTERESTED IN
SEEING WHERE
HIS MOTHER
WAS BORN
AND RAISED.

FLINCH





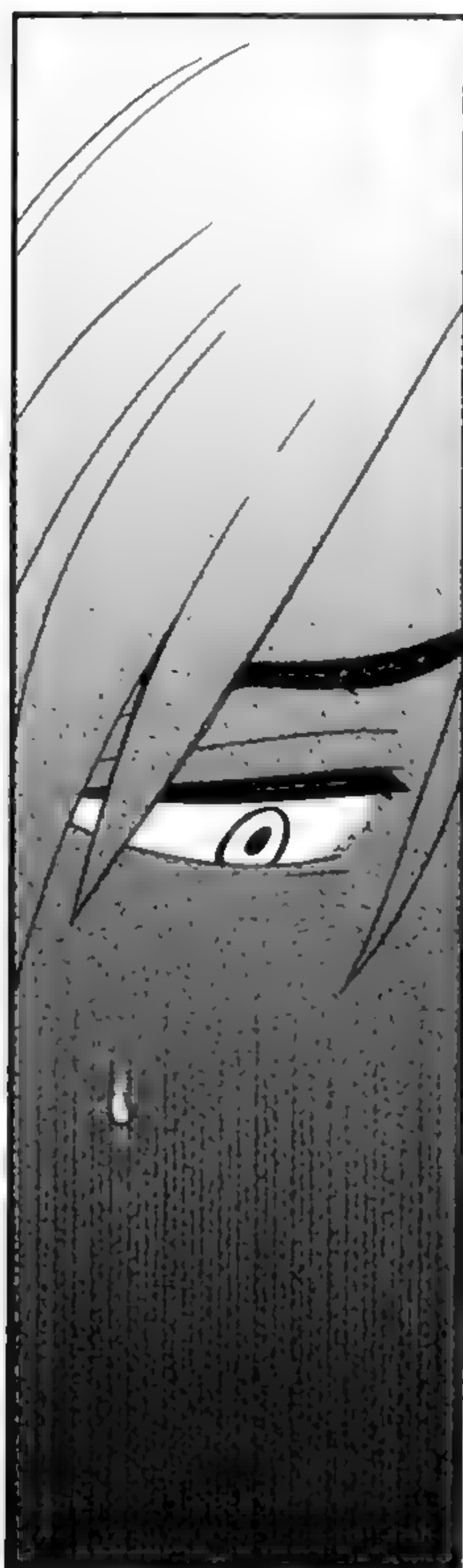


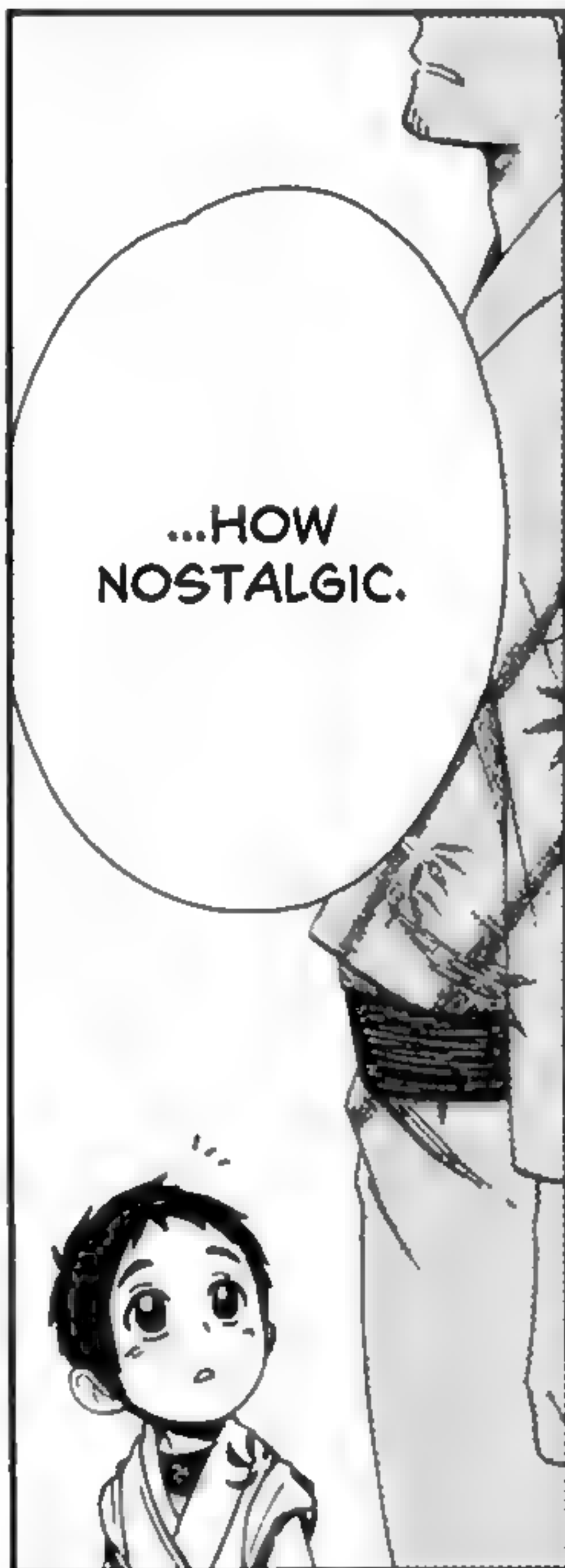
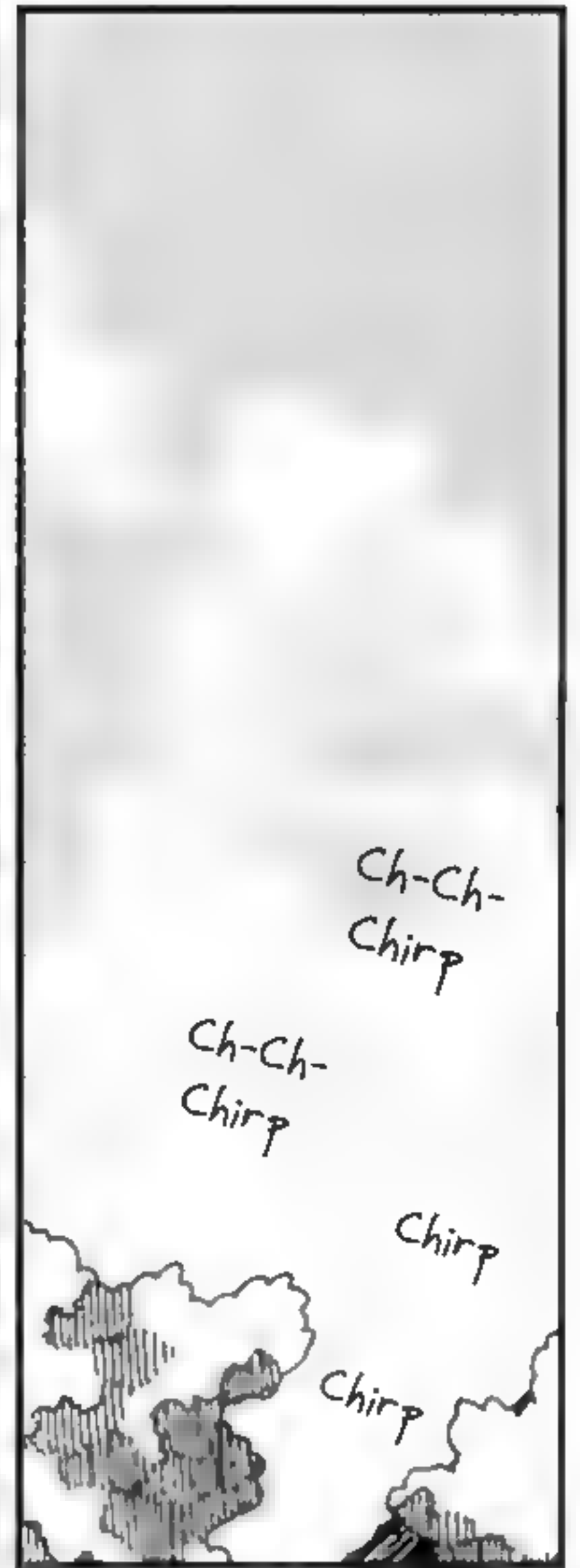


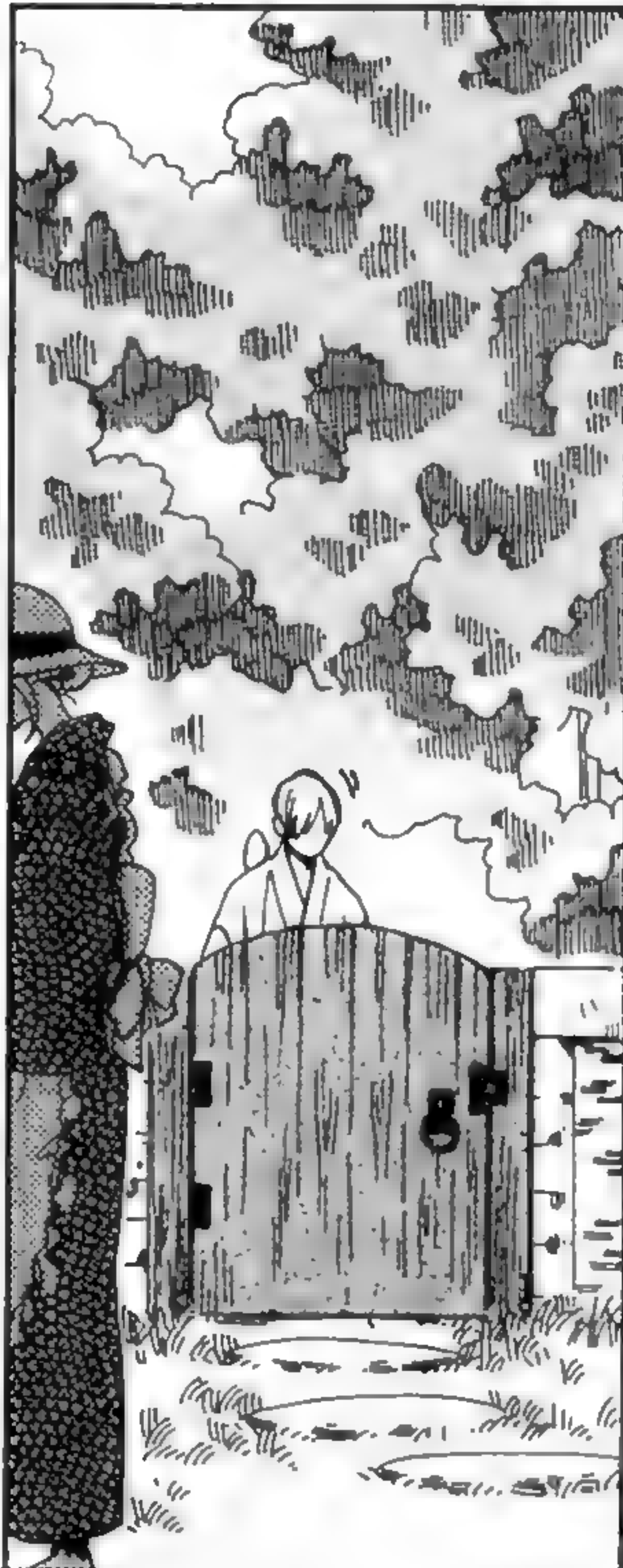


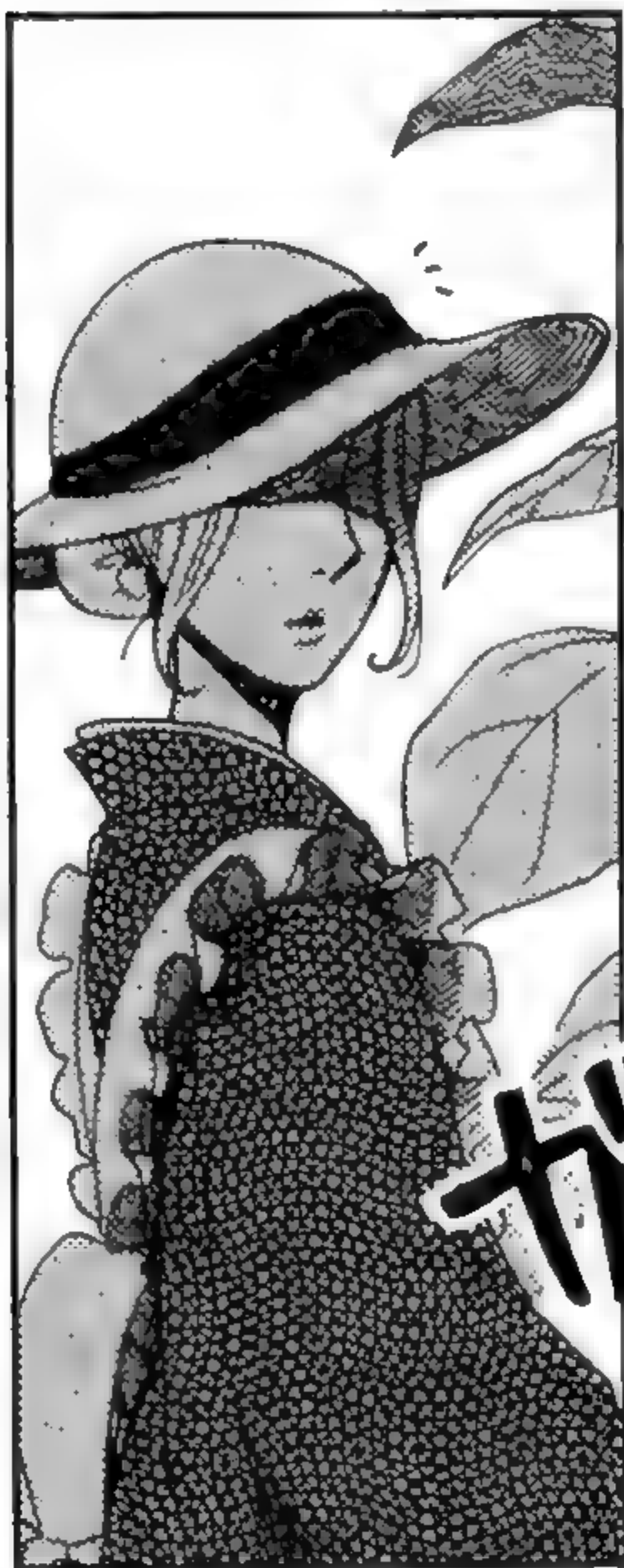


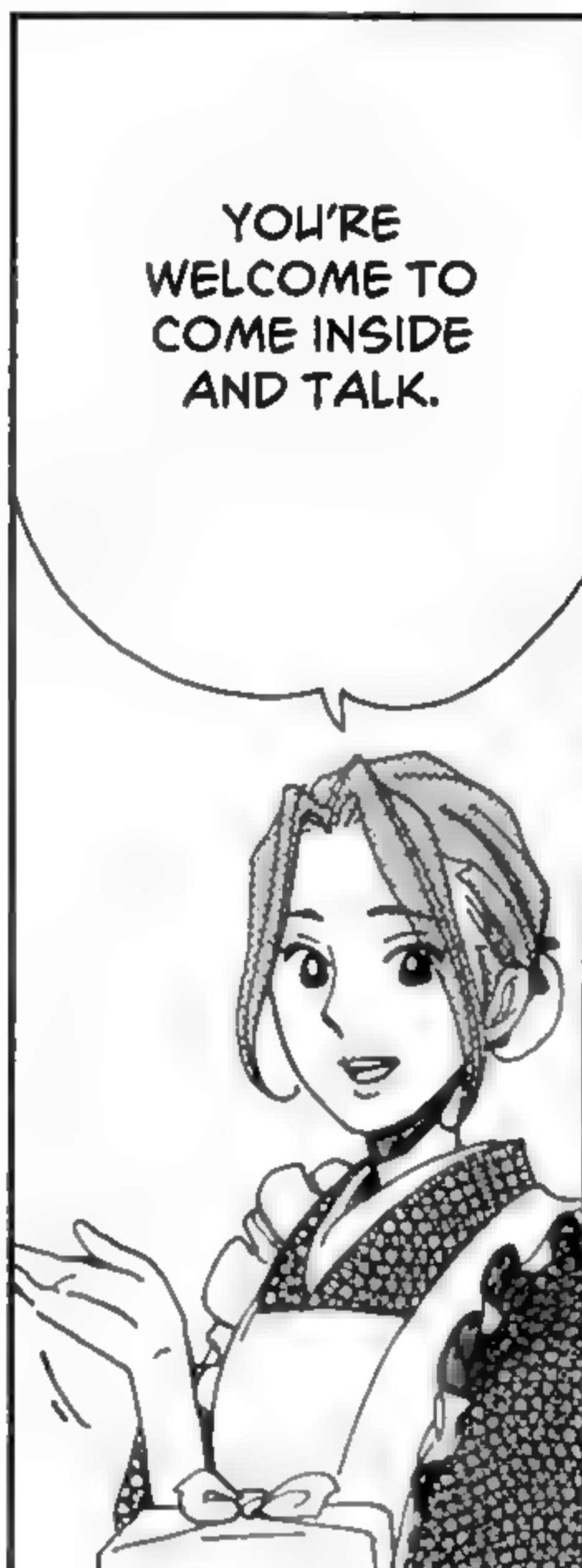


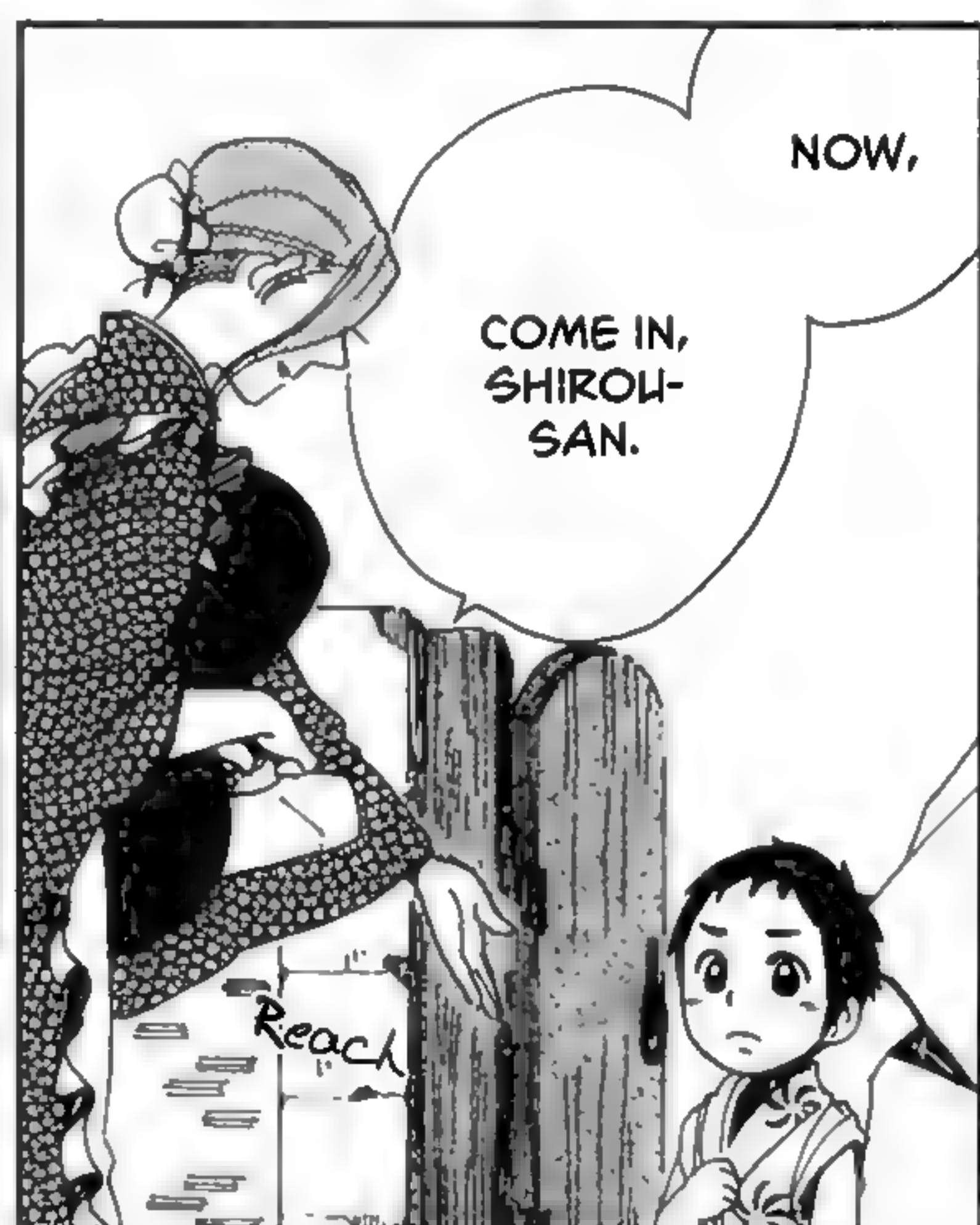
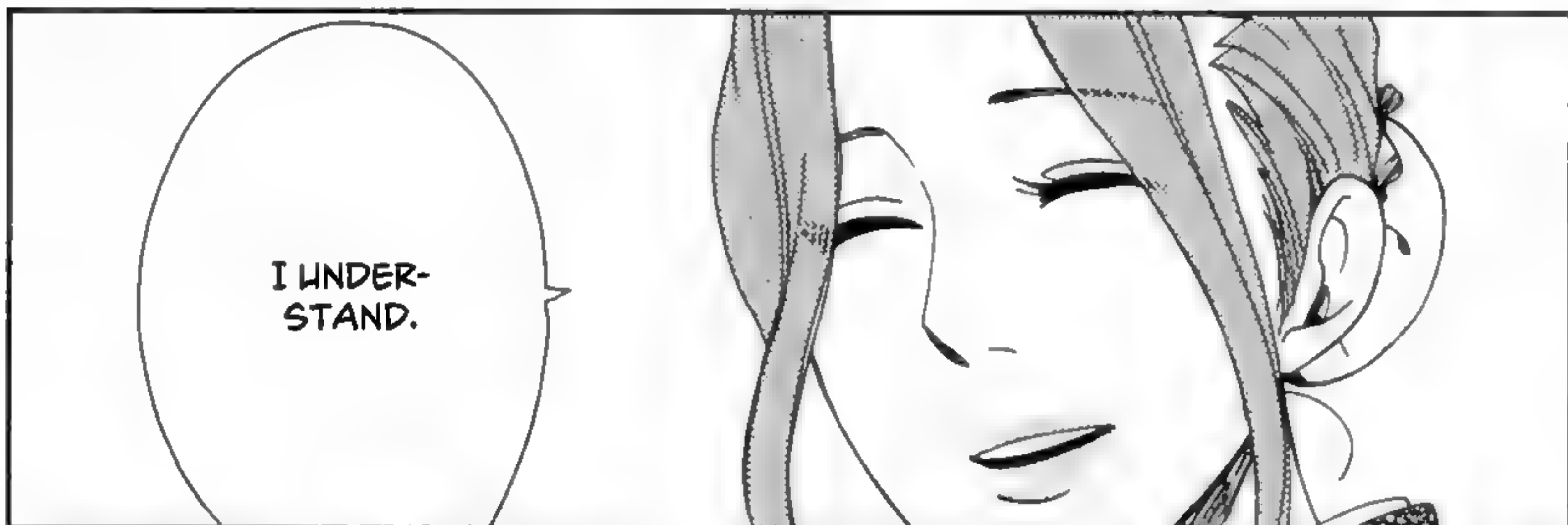






















IT'S
OKAY,
TAKA-
HIKO.

YOUR FATHER
CAN JUST BUY
A NEW ONE,
OKAY?



JUST FORGET
ALL ABOUT THE
ONE THAT DIED
AFTER IT GOT
HURT.



WHEN I DIE,
WILL MOTHER AND
FATHER FORGET
ABOUT ME?

Cough

Cough



HM?

...NEE-
SAN?

Cough

YOUR SELFISHNESS,
YOUR RUDENESS,
YOUR BAD TEMPER.

I'LL REMEMBER
EVERYTHING
CLEARLY.

BUT...

I WON'T
FORGET
ABOUT YOU.

WHY WAS I EVEN
BORN, IF I CAN'T
DO ANYTHING?

SO YOU
CAN'T DIE
BEFORE ME.

Knock

Knock

HOW COULD I
FORGET ABOUT
MY YOUNGER
BROTHER?

ALSO HOW
AMAZING
YOU ARE AT
DRAWING.















ニホ
ちちく+零れ話三十二

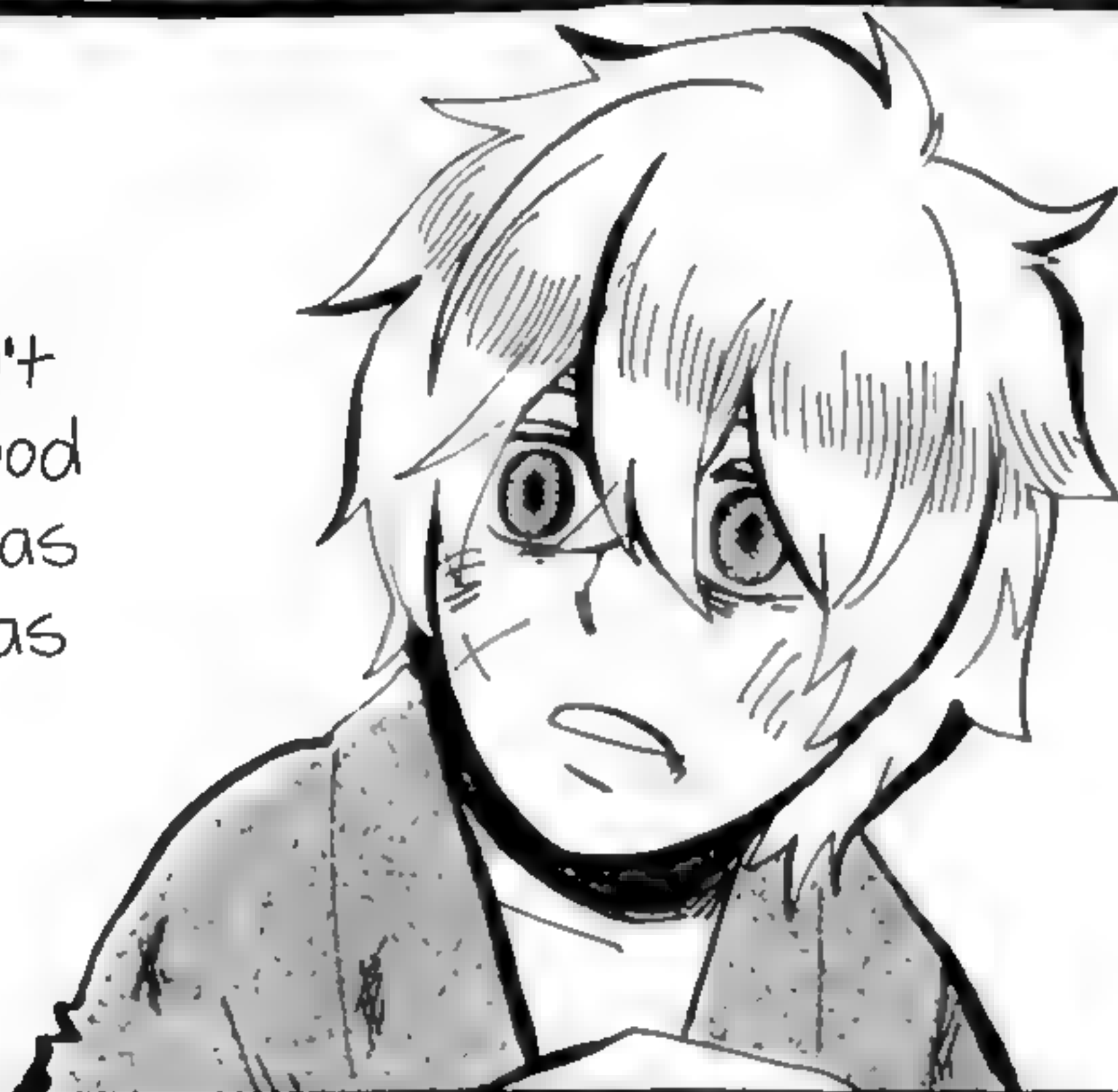
Until I
was
picked
up by my
master.



I used to
be like a
stray dog,
living my life
by crawling
in the
shadows.

**KIHACHI'S
EVERY-
THING**

I couldn't
find a good
job. It was
like I was
in hell.



I was a
mixed
race child
of a prosti-
tute.

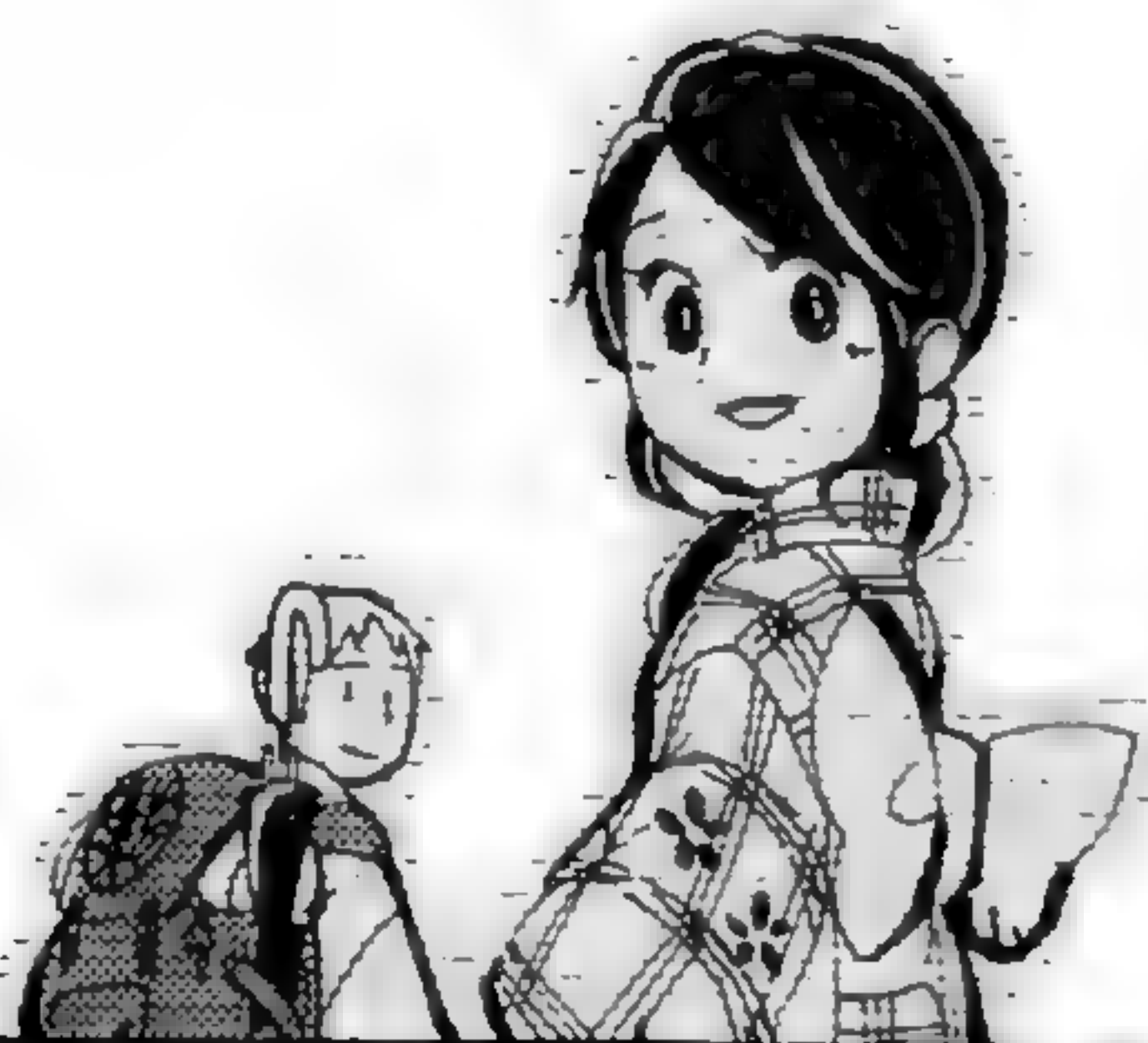


Why would
he take in
someone
like me?



He was having
trouble letting
go of his only
daughter.

At that
time,



But I don't
mind if that
was the only
reason.

I'll always
protect
my master,
until the day
he dies.

That's the
truth...



I don't know
if it was
related to
that, or just
a whim,





IT'S YOUR
FAULT...!

SHE
WOULDN'T
HAVE DIED...!!

IF YOU
HADN'T LET
SHIORI GO,

...

SHE COULD'VE
BEEN HAPPY
IF SHE'D JUST
DONE WHAT I
TOLD HER TO.



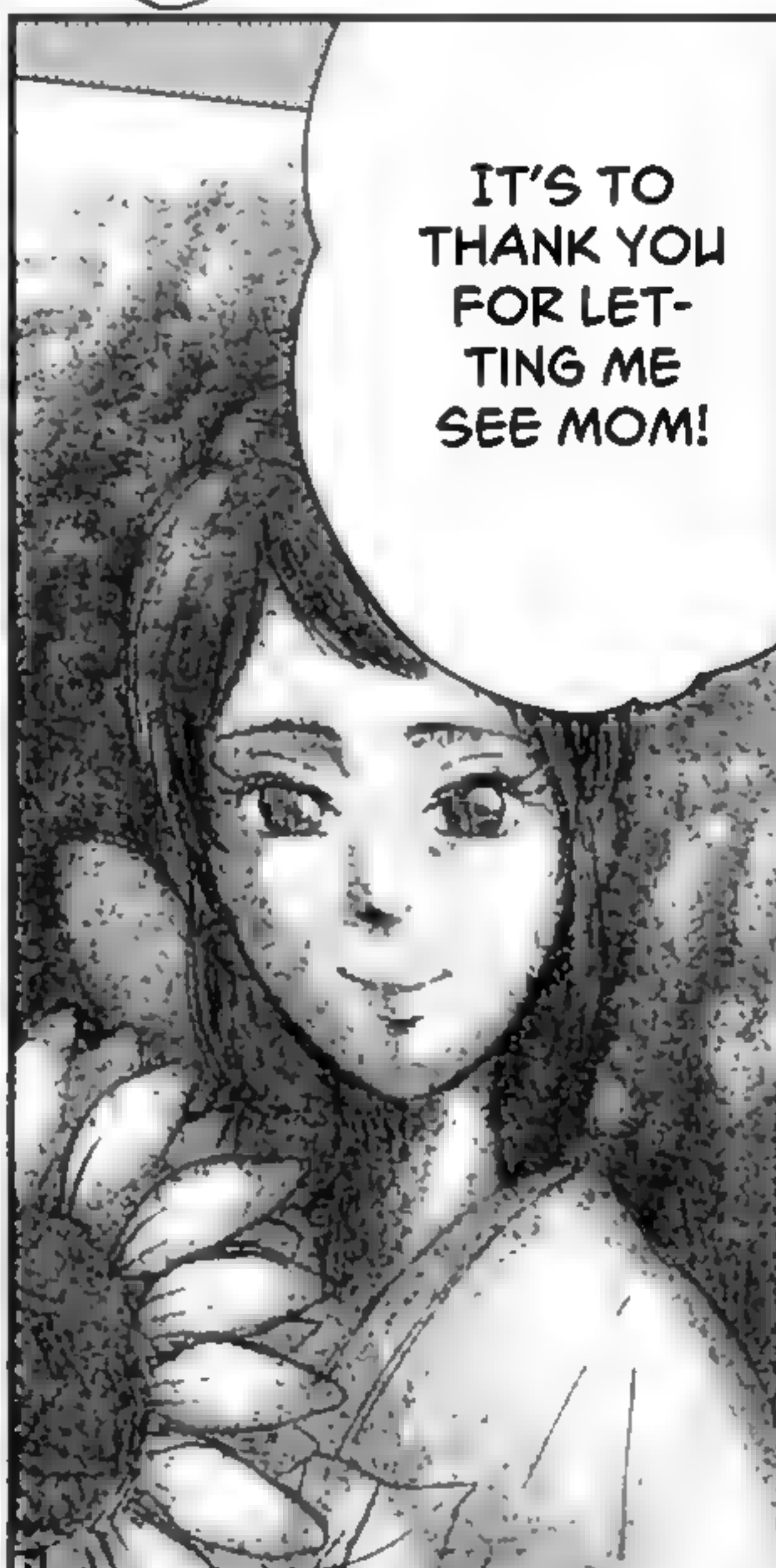
SHE WAS
SO STUPID.

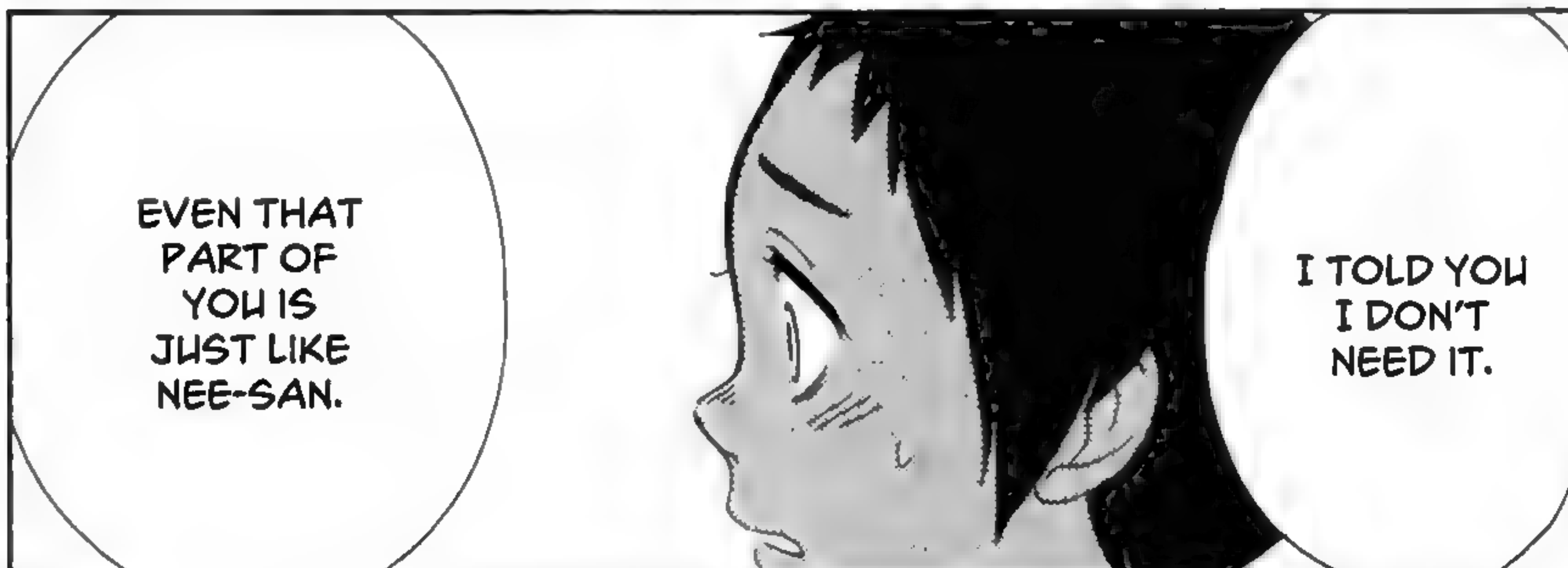
Chapter 40

Cold Summer Water











AS A MEMBER
OF THIS
FAMILY, YOU
HAVE TO
ACT LIKE A
GENTLEMAN!

YOU CAN'T GIVE
PEOPLE THAT
ATTITUDE WHEN
THEY'RE DOING
SOMETHING
NICE FOR YOU!



DON'T GIVE
ME THAT!
HURRY UP AND
APOLOGIZE
TO SHIROU-
SAN!

W-
WHAT
IS IT...

HUH?!



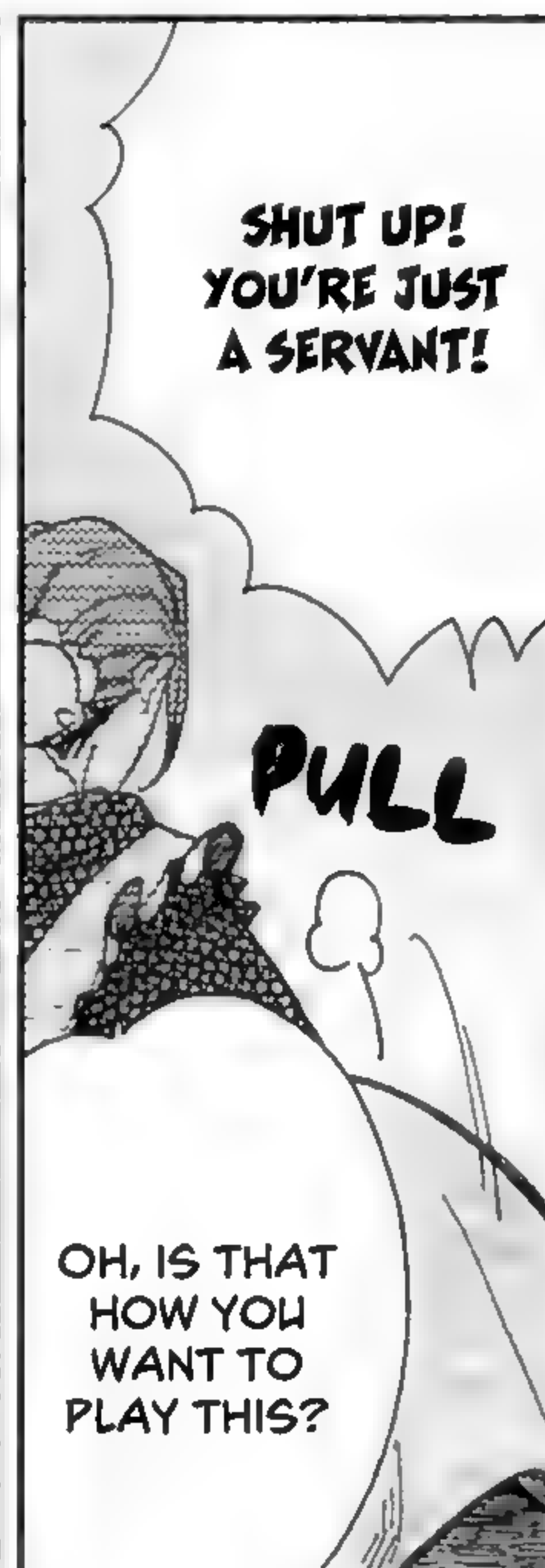
Slide

SMILE



THEN
HOW ABOUT
I START TELLING
YOU GHOST
STORIES EVERY
NIGHT BEFORE
YOU GO
TO BED?

!?



SHUT UP!
YOU'RE JUST
A SERVANT!

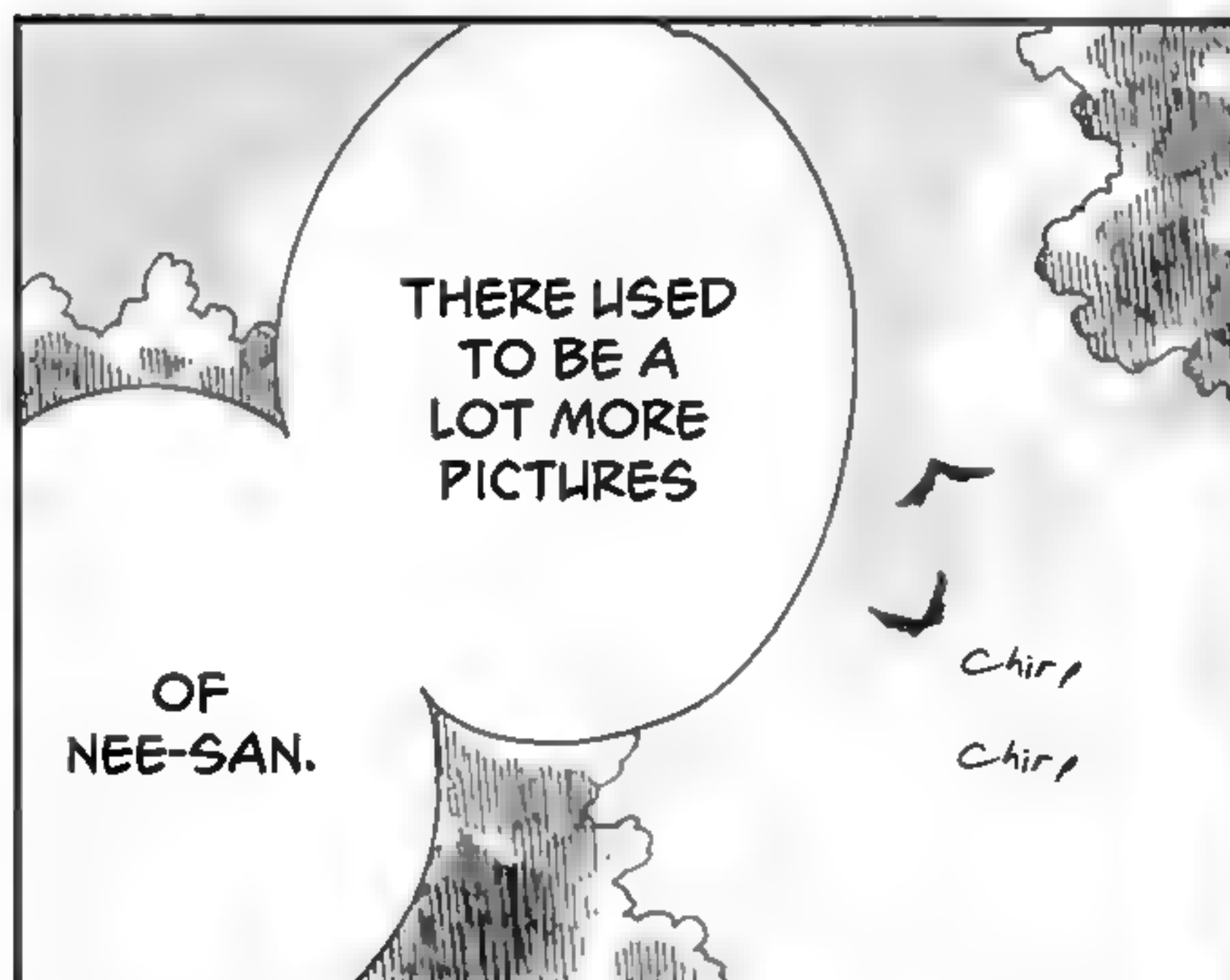
PULL

OH, IS THAT
HOW YOU
WANT TO
PLAY THIS?



WH-WHO
TOLD YOU
ABOUT
THAT?!







I COULDN'T FORGIVE HER FOR LEAVING ME BEHIND, AND HAVING HER OWN FREEDOM.



WELL, I ALSO THREW AWAY A LOT OF PICTURES OF NEE-SAN.



ACTUALLY, SHE'S YOUR GRAND-MOTHER.

MY MOTHER IS AN EMOTIONAL PERSON.

SHE DIDN'T EVEN THINK TWICE BEFORE DOING IT.

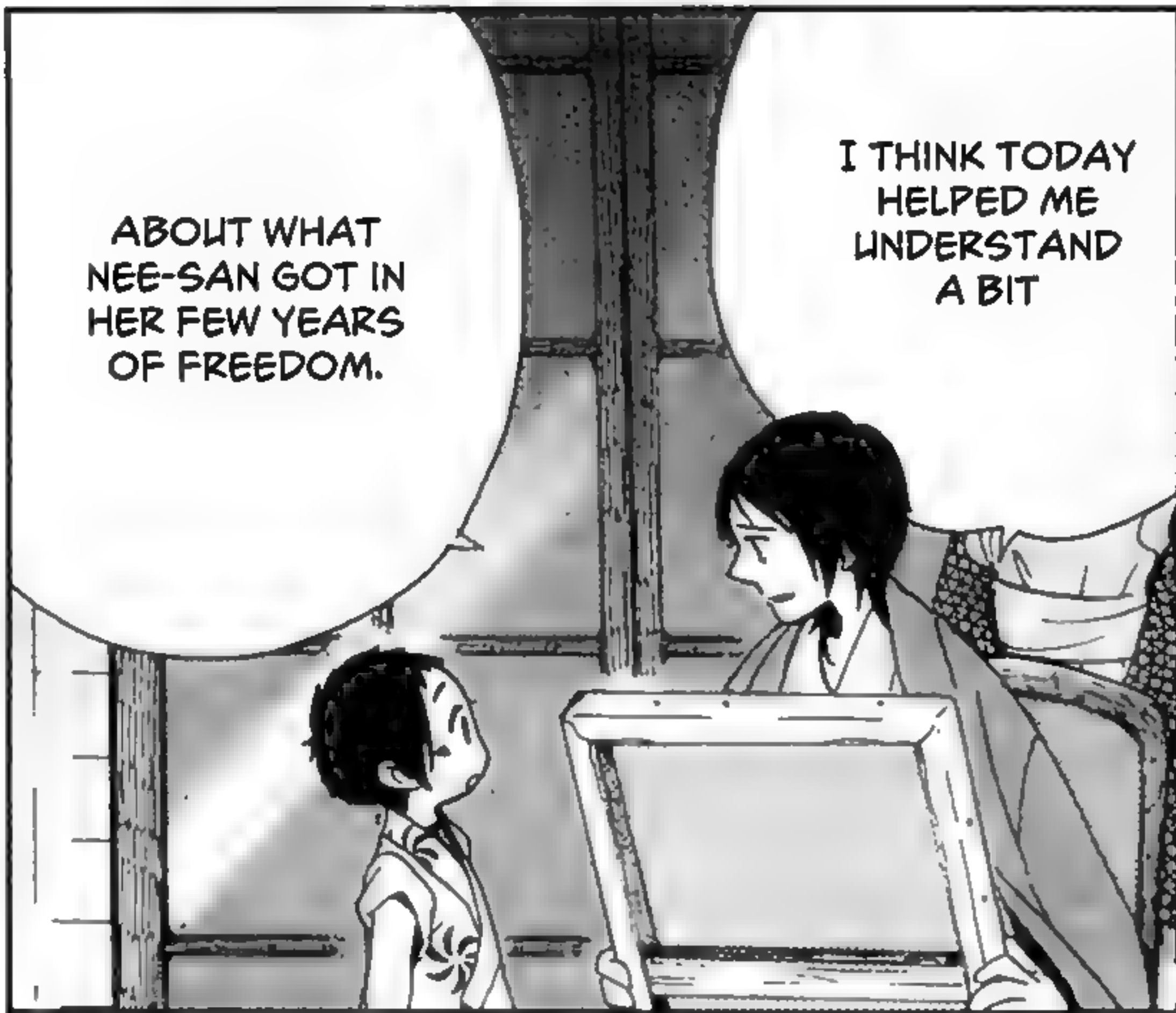


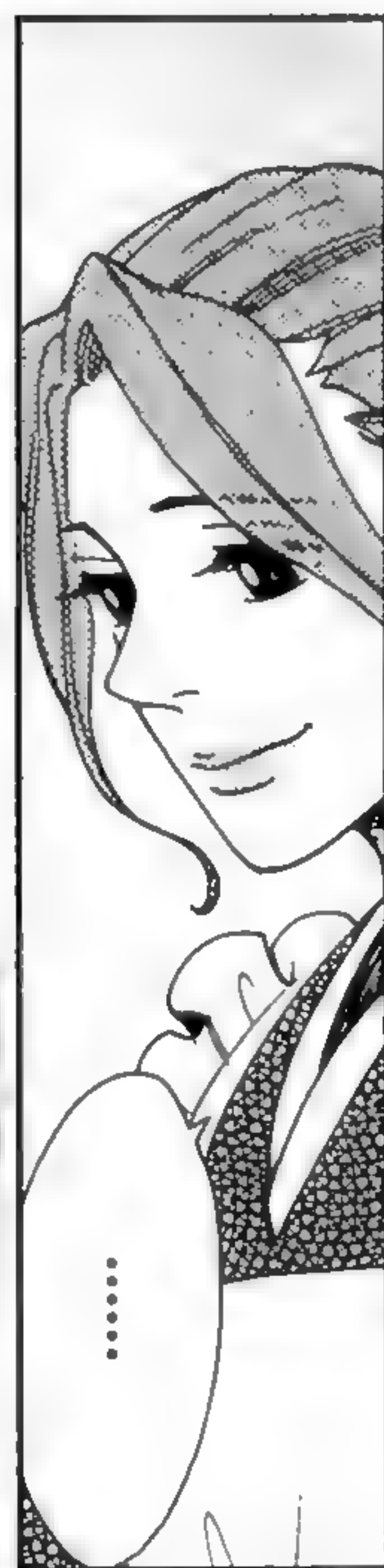
IT HAD TO, GIVEN THE CIRCUMSTANCES.

SOMEHOW, THINKING ABOUT HER MADE ME SAD. I COULDN'T HELP BUT GRIEVE.

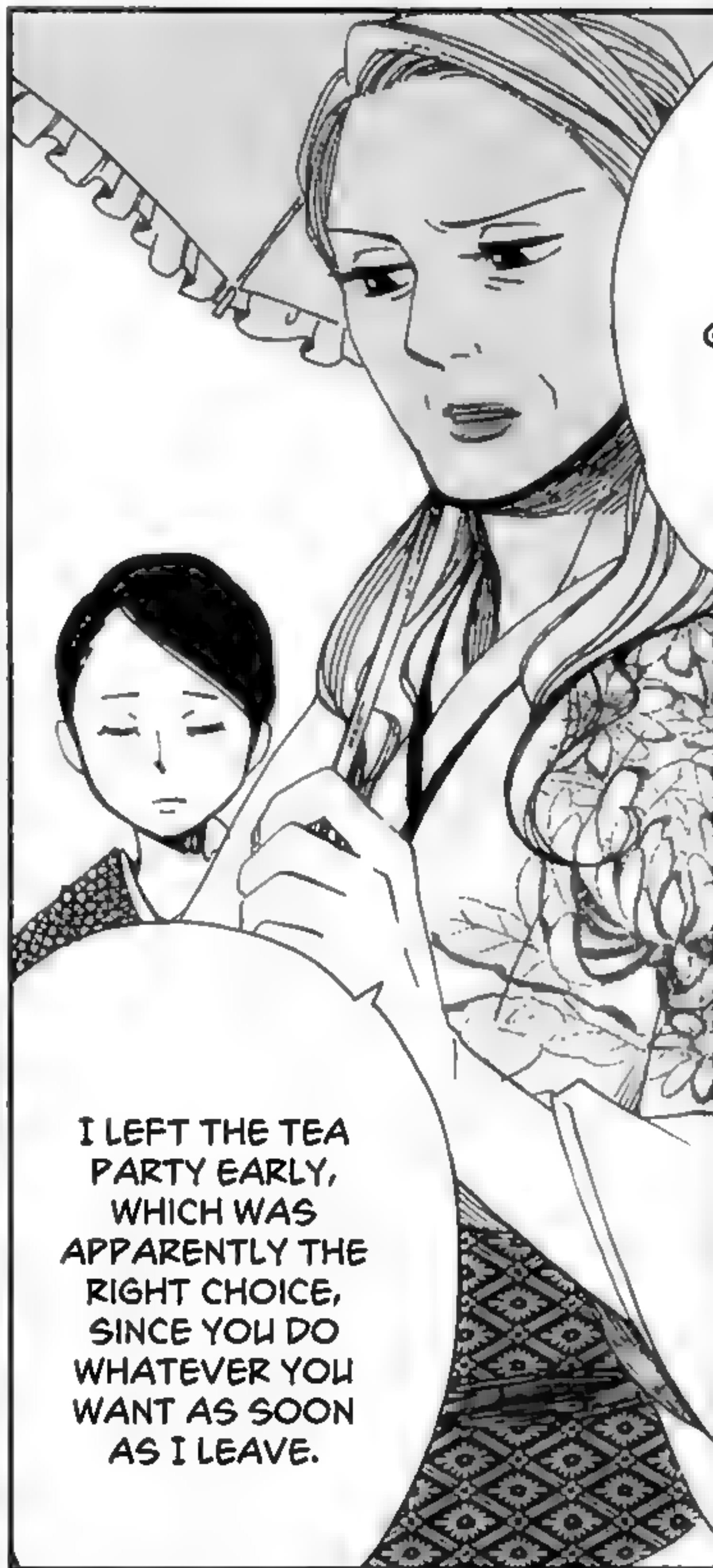


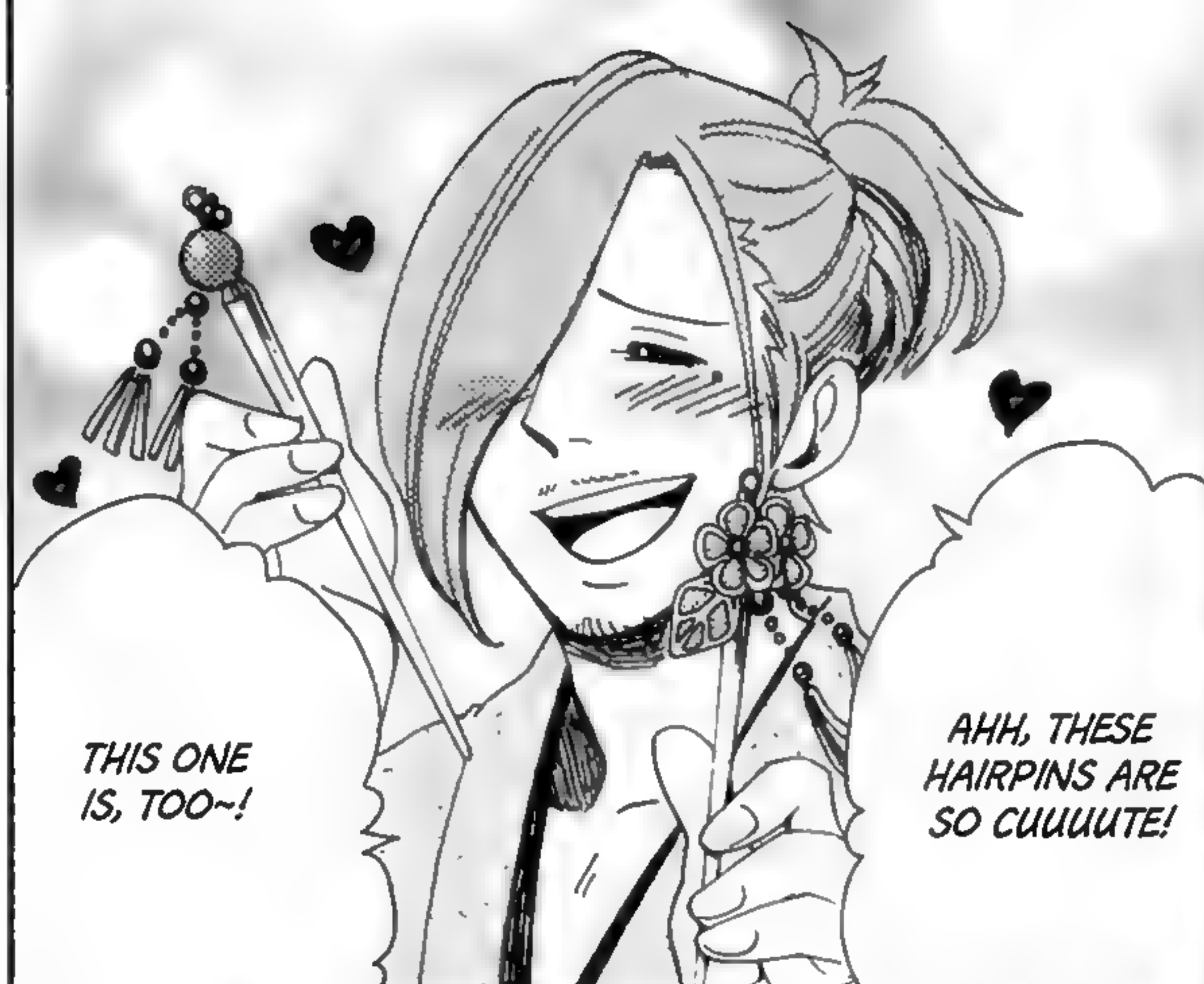
BUT WHEN SHE DIED, ALL MY HATRED SUDDENLY DISAPPEARED IN AN INSTANT.

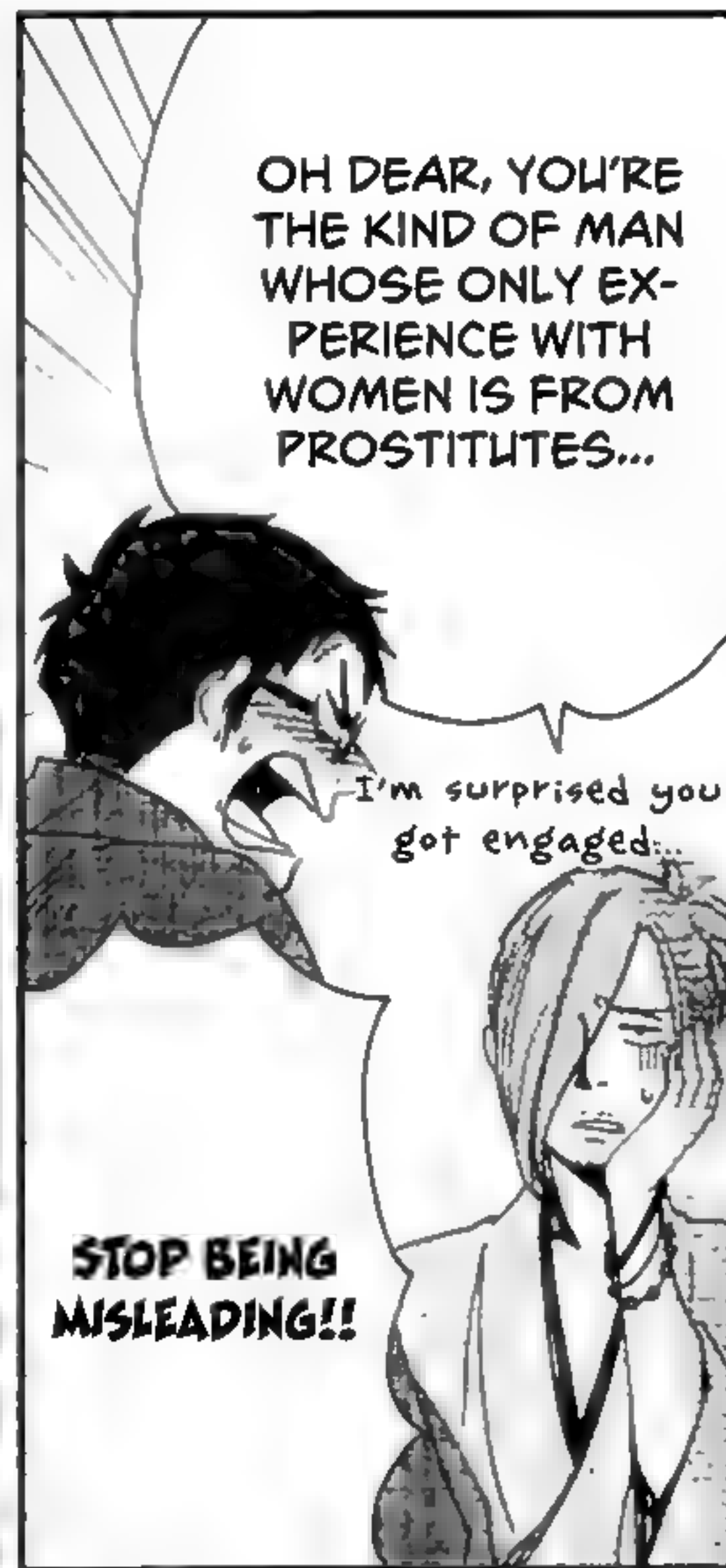


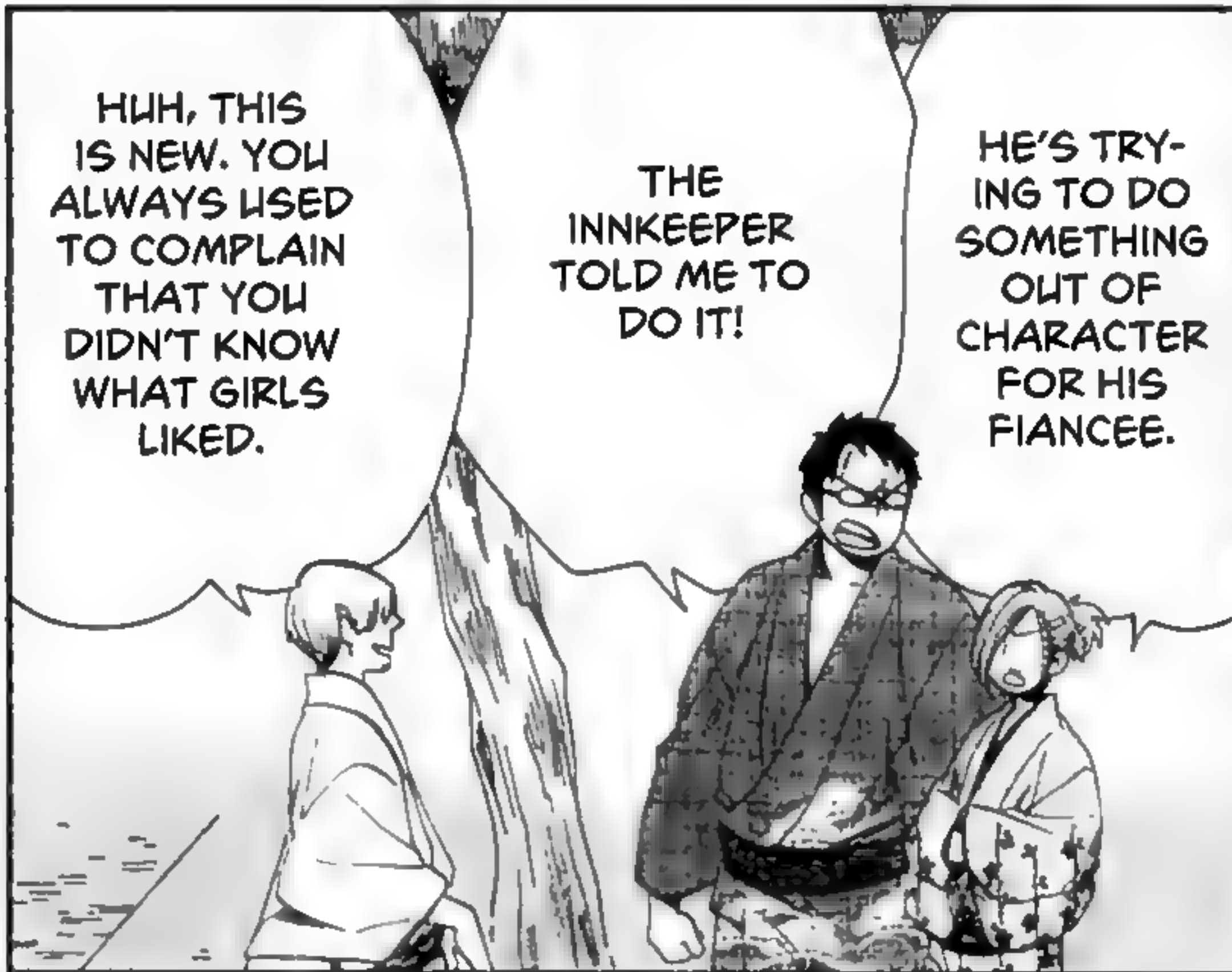


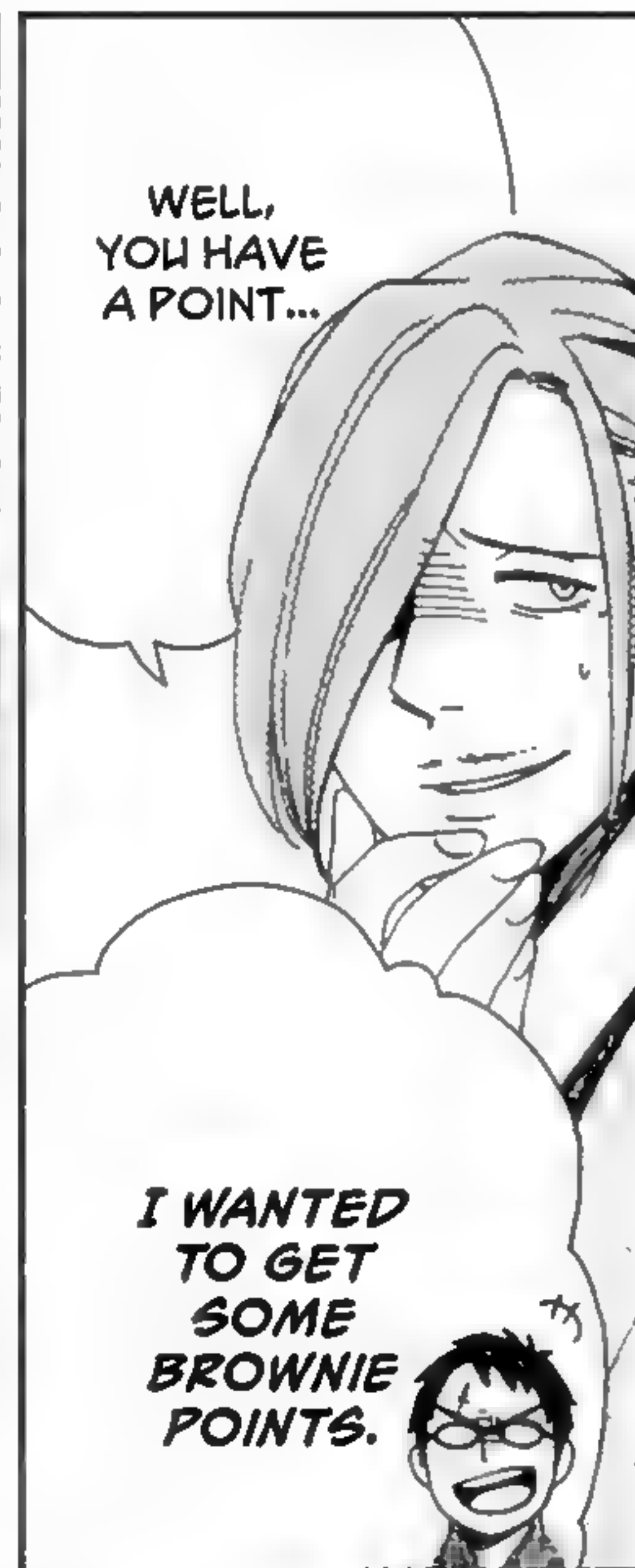
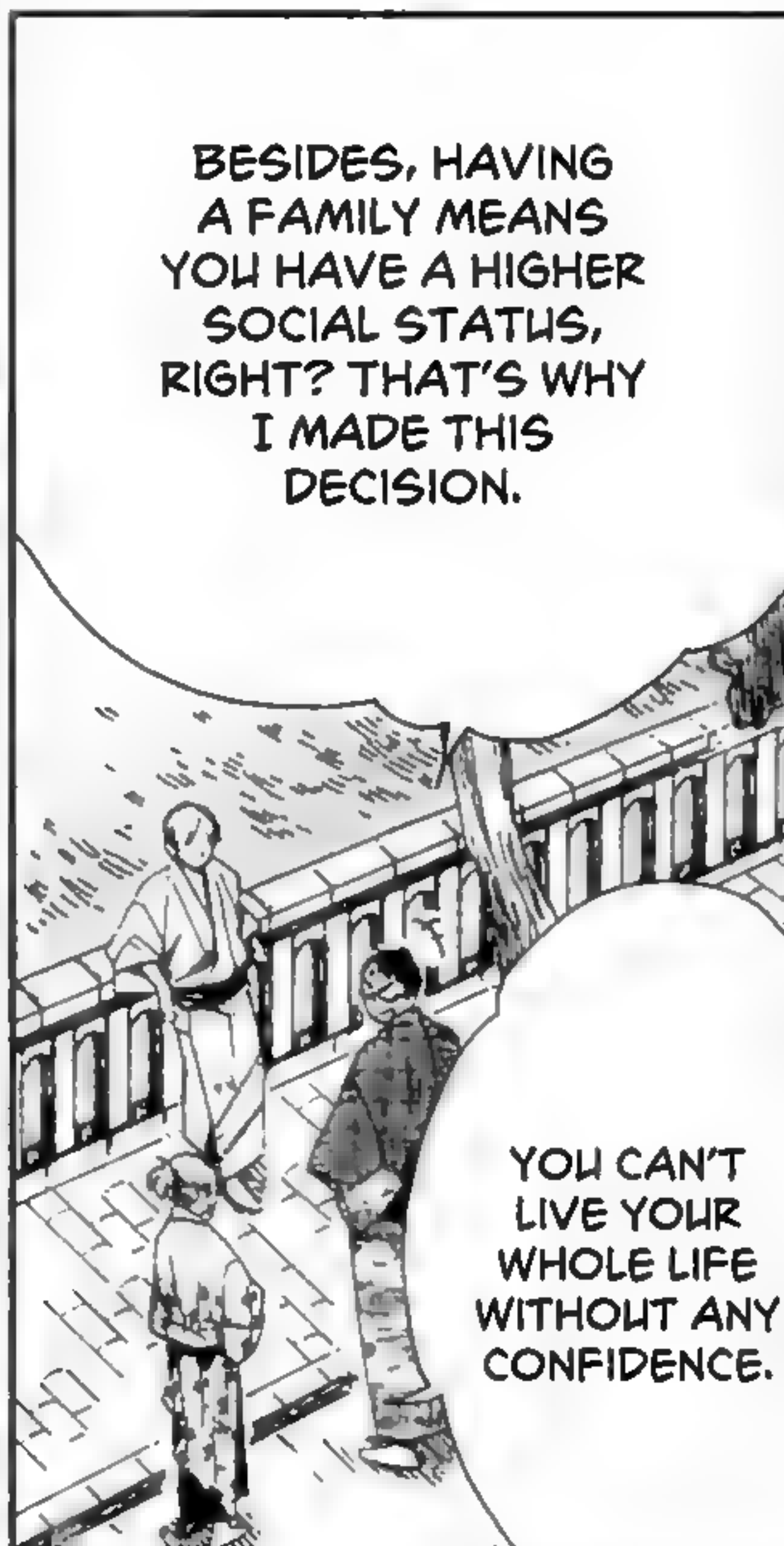


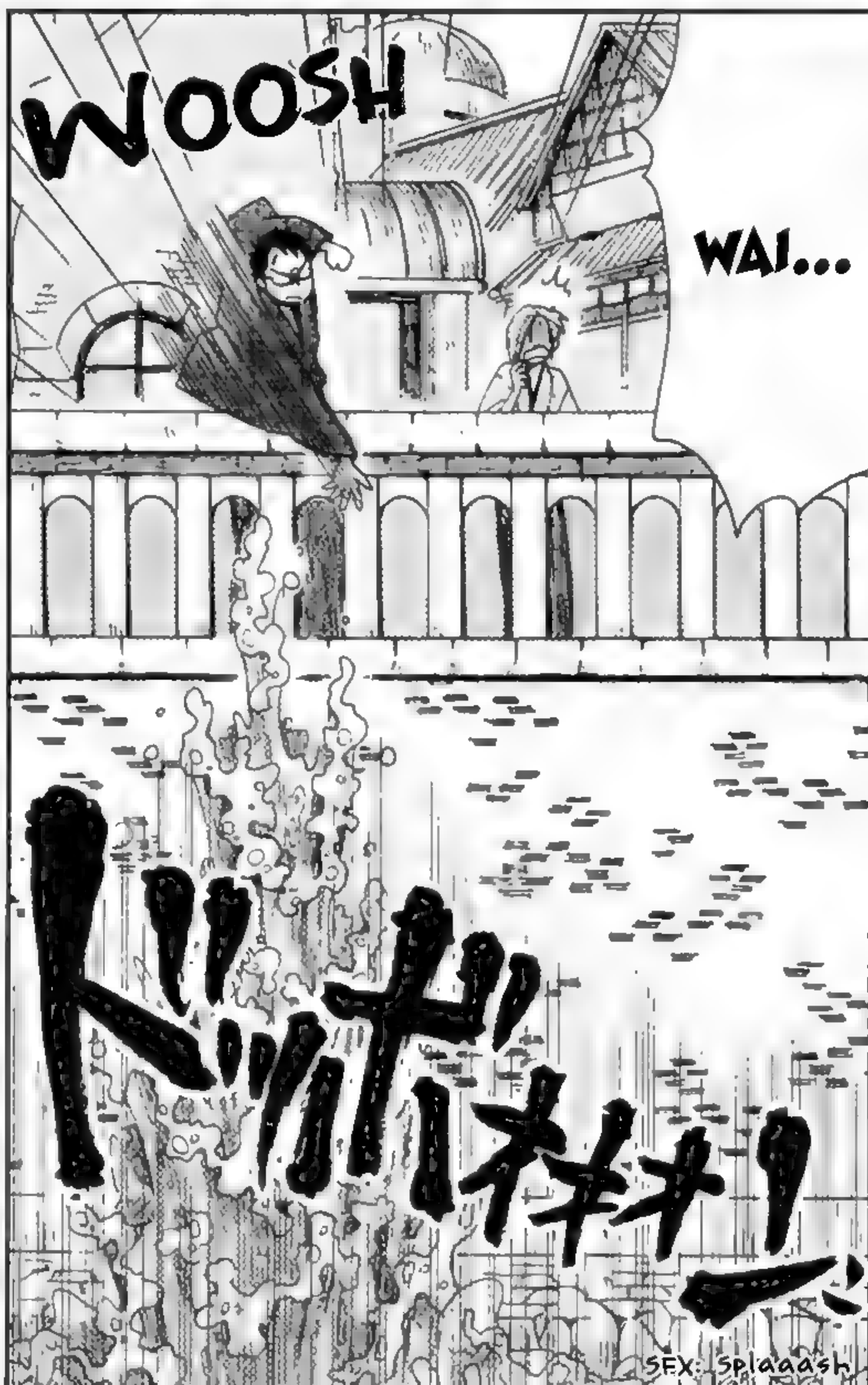






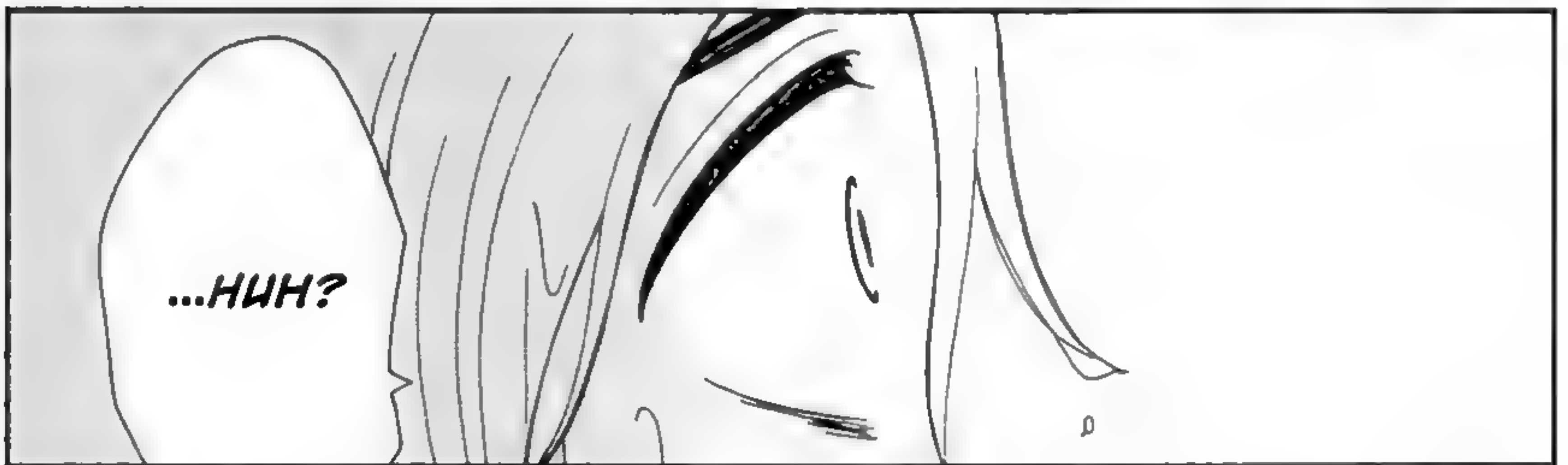




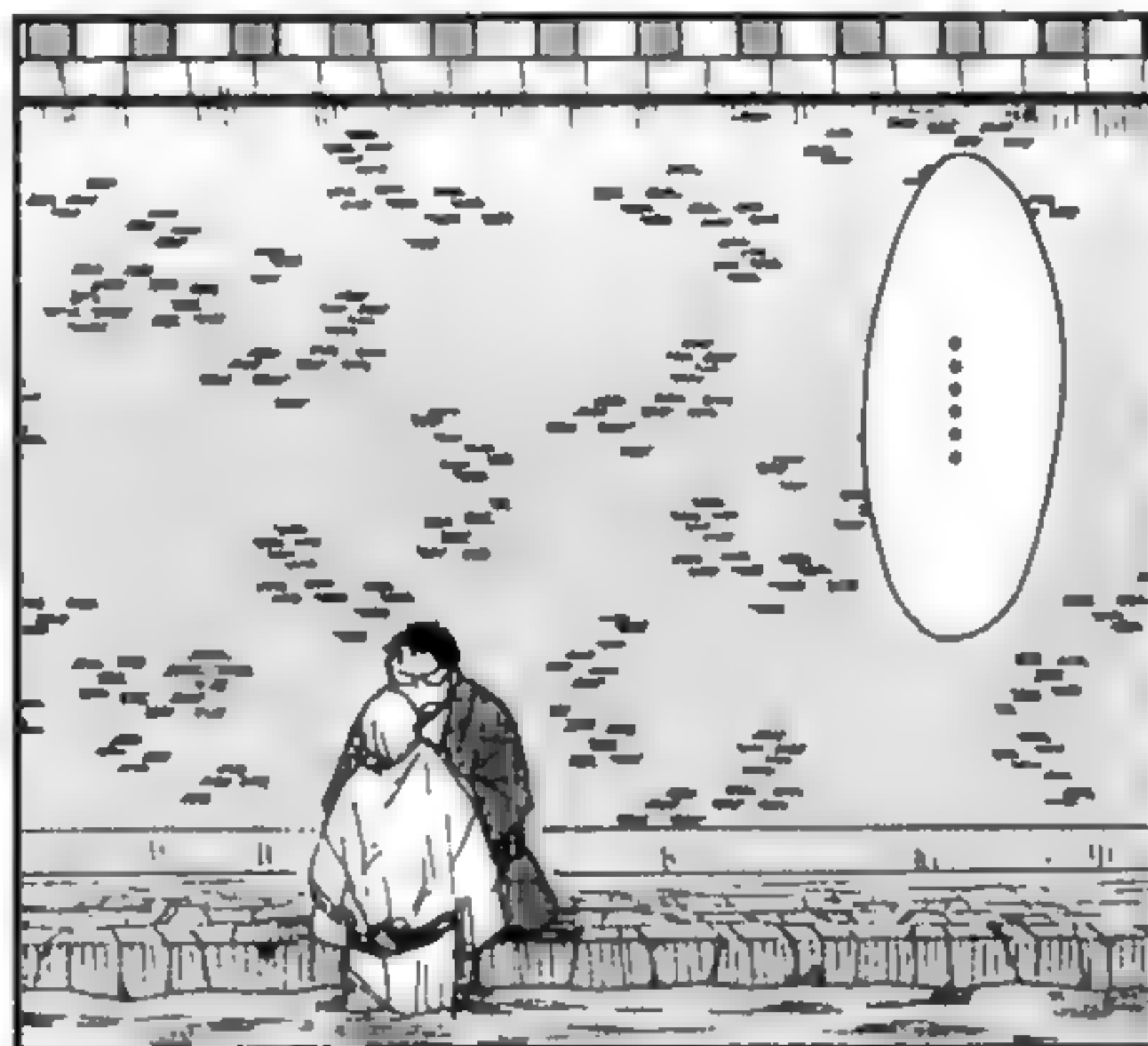
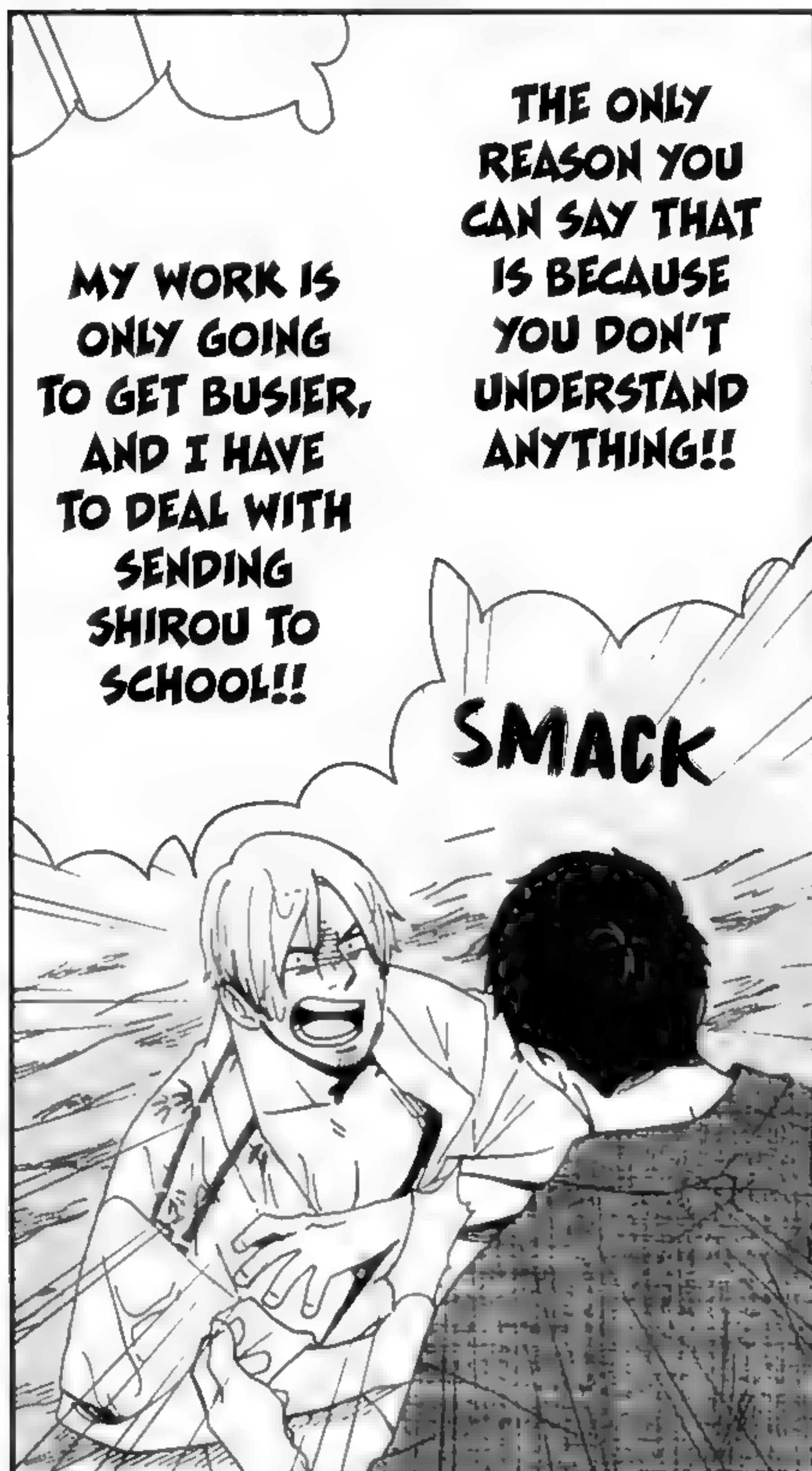




SFX: splash





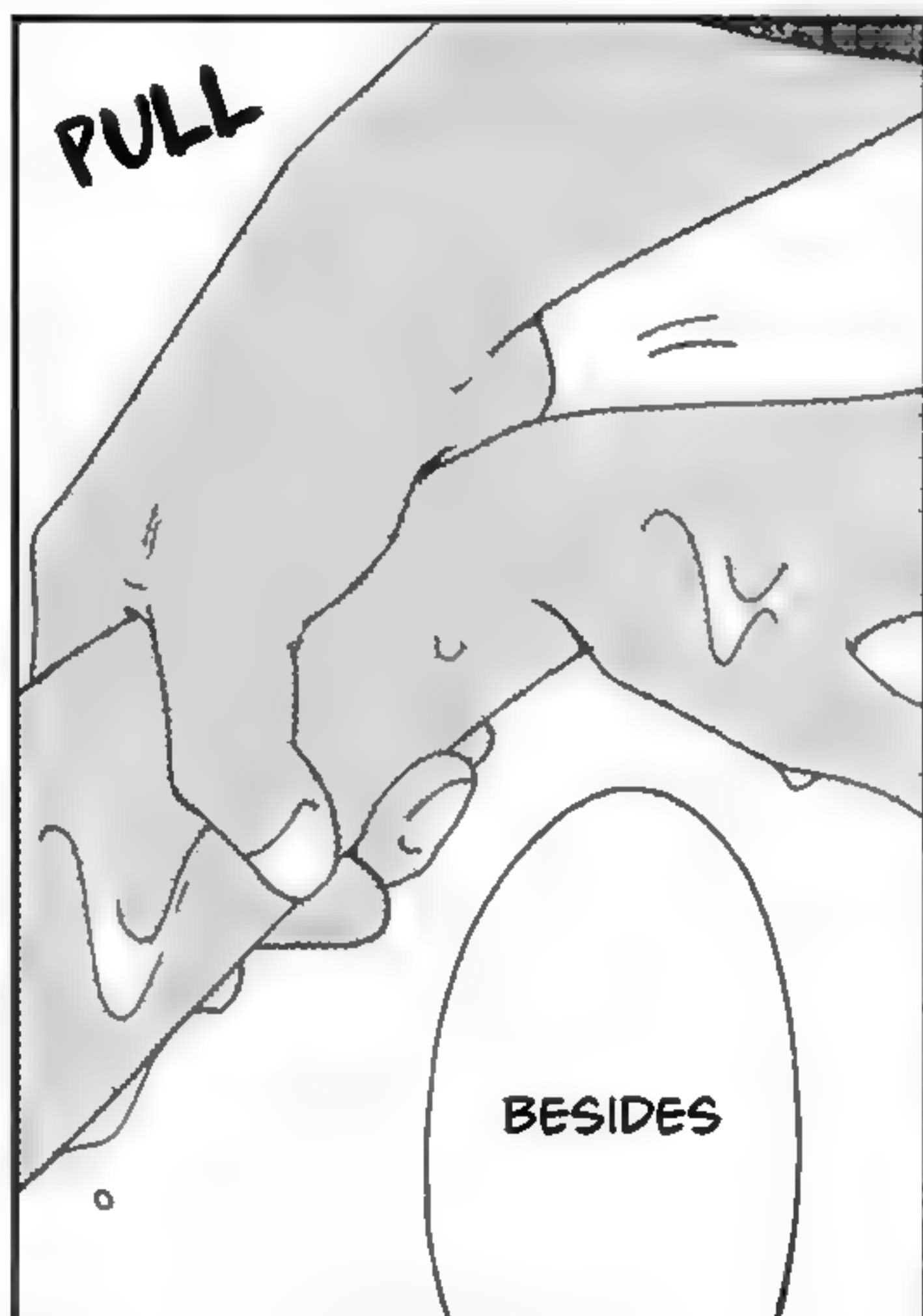




**I CAN'T
HANDLE ALL OF
THIS ALONE!!**



**YOU'RE ACTING
LIKE THERE'S
NOBODY WHO'LL
HELP YOU OUT.**



PULL

BESIDES



**NOBODY COULD
SAY ANYTHING
BECAUSE YOU
WERE JUST
RUSHING AHEAD
ON YOUR OWN.**

**BOTH
THE BOSS AND
THE INNKEEPER
WOULD GLADLY
HELP YOU.**







HMPH.



...BUT

YOU REALLY
HELPED ME
CLEAR MY
HEAD.



Wai-

DON'T
TELL
THEM MY
NAME!!

**CHI-
HARU,
YOU
JERK!!**

**GET OVER
HERE!
WE'LL
SETTLE
THIS AT
THE POLICE
STATION!**

I DON'T
EVEN
KNOW
YOU
PEOPLE!!



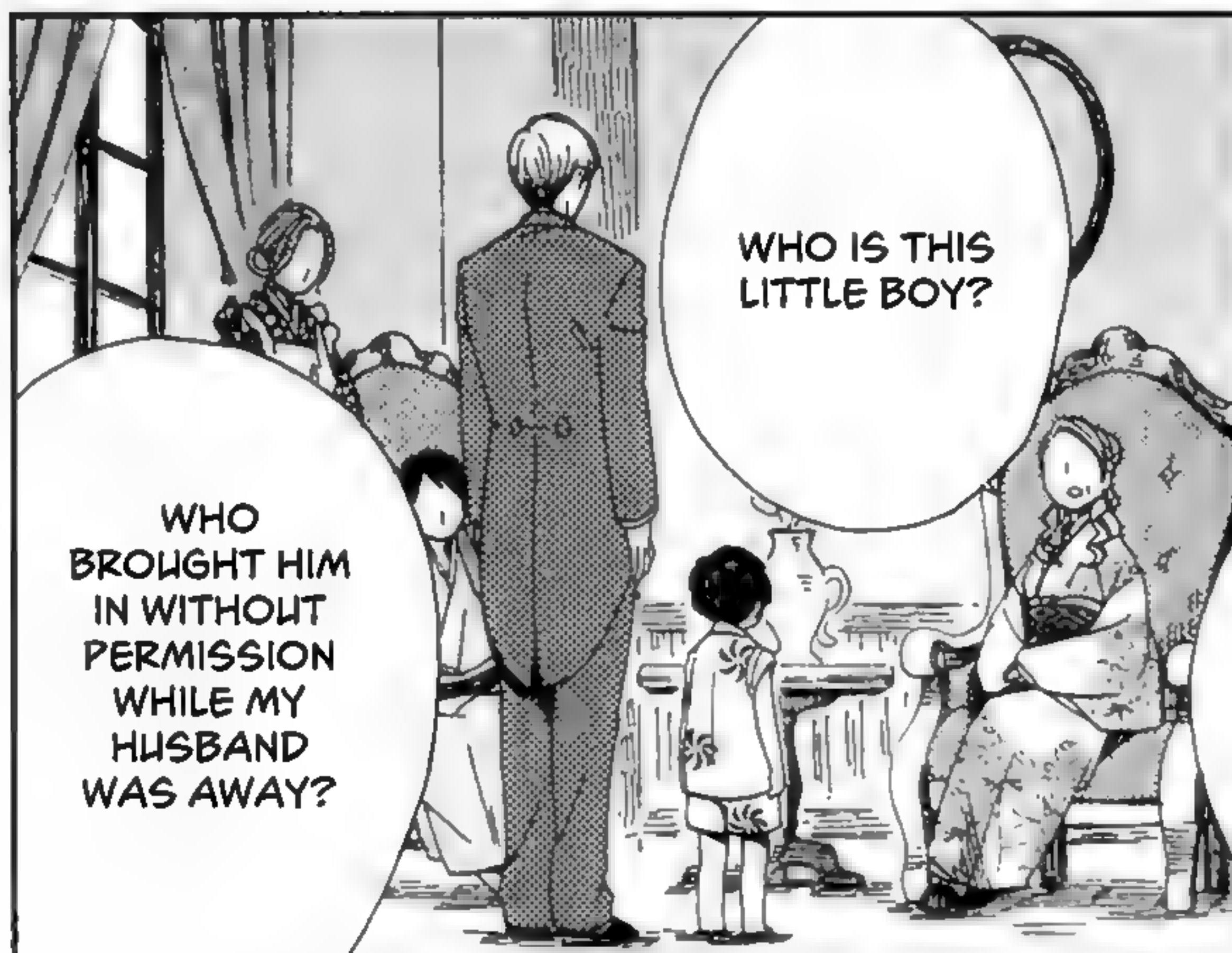
HEY!!
WHAT ARE
YOU DOING
DOWN
THERE?!

How
scary
OVER
THERE,
OFFICER!

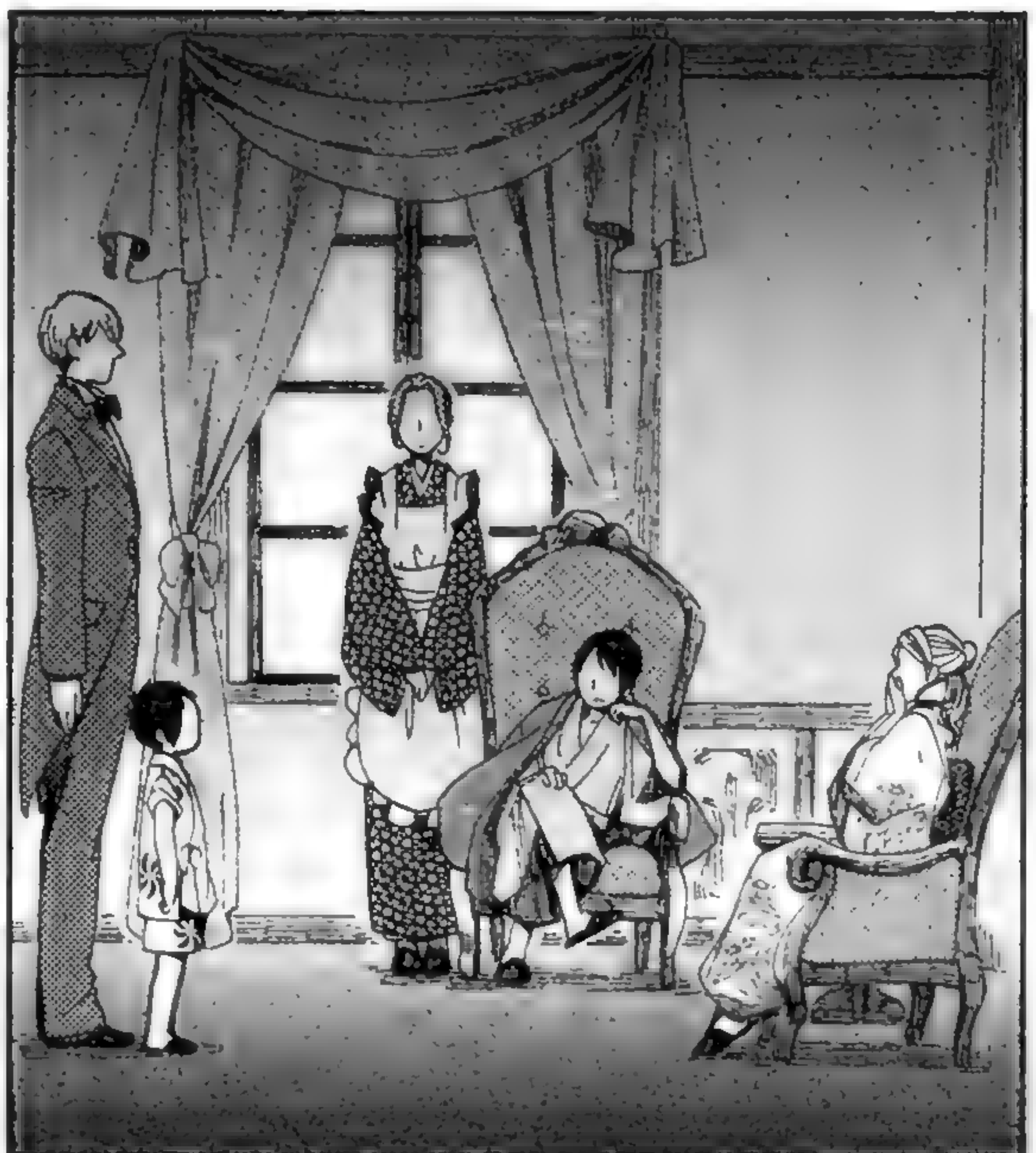
GEH!



HEY! ARE
THEY FIGHT-
ING DOWN
THERE?!







ちちく^{ニほ}と零れ話三十三

**YUJIRU'S
FORGIVE-
NESS.**

Lately,
I've been
reluctant to
leave her
alone.

My mother
is elderly.



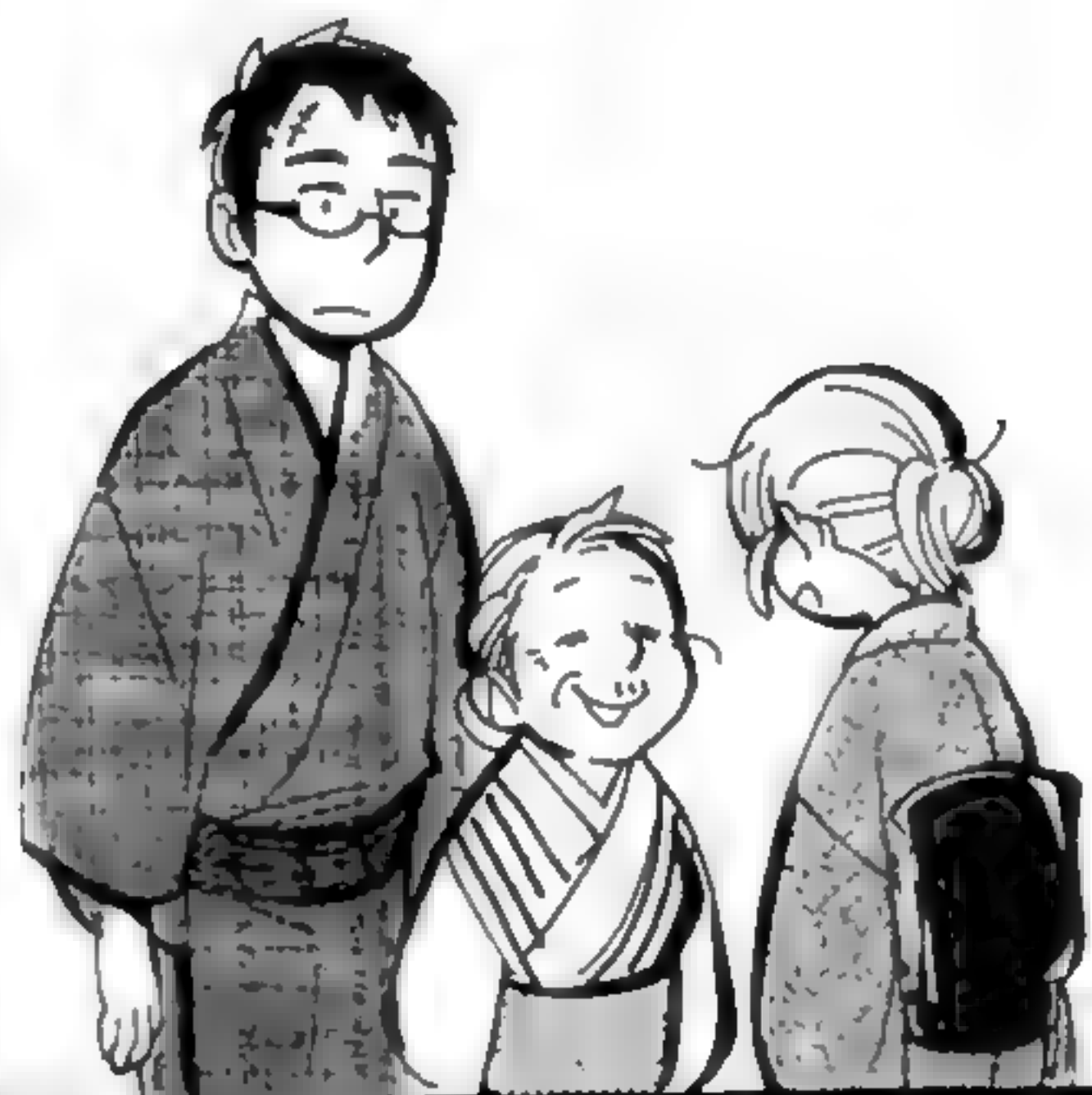
I wonder
if I'm
rushing
into this
too fast?

Honestly,
I didn't
think she'd
be willing to
compromise.

I decided to
get married
because I
thought my
wife could
help out.



I'll have
a new
mother-
in-law when
I get
married,



Her appearance
is plain, she's
noisy, and she
isn't good at
cooking.

...But...



Am I
being
self-
ish?



This isn't
a bad way
to live.

Hehe.



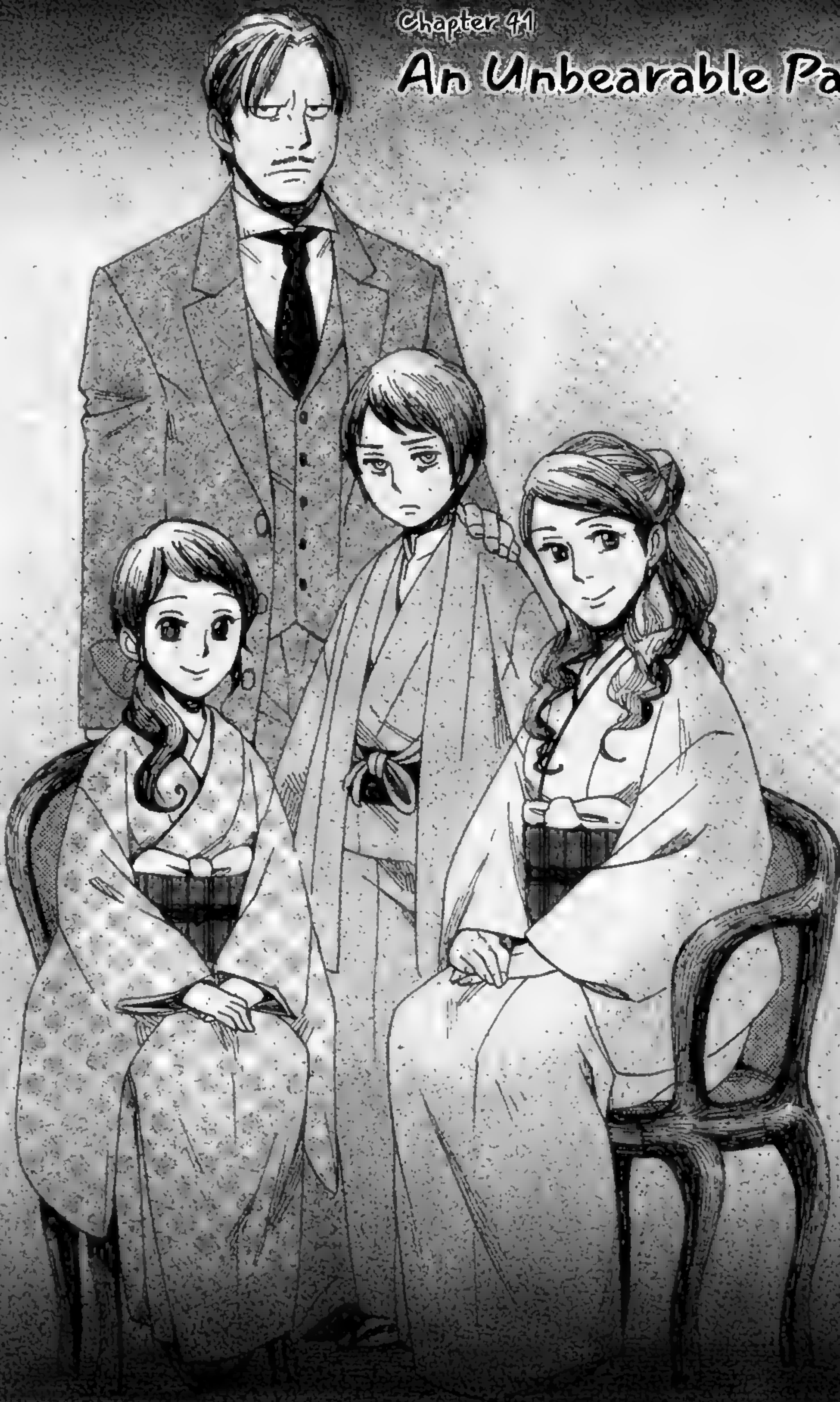
How about
this one,
Yujiru-san?
I tried using
the season-
ings your
mother
gave me.





Chapter 41

An Unbearable Past







IT SAID YOU
HAD SOMETHING
TO ASK, SO I
SHOULD HURRY
BACK AS SOON
AS POSSIBLE.



THE LETTER
SAID YOU'RE
AT MY
MANSION
WITH YOUR
SON.



TAKAHIKO
INVITED HIM
YESTERDAY...

TAKAHIKO
DID?



IT'S TRUE
THAT SHIROW
IS VISITING
YOUR HOUSE.



WHAT
DO YOU
MEAN?

I DON'T
REMEMBER
SENDING
YOU A
LETTER...

ACTUALLY...





MOTHER!
TAKA-CHAN!

KYAHA
HAHA



I HATE
FLOWERS!
THEY MAKE
ME COUGH.

NOOO,
MOM!

cough
cough

OH DEAR...

I CAN MAKE
TAKA-CHAN'S
ROOM INTO A
FLOWER GARDEN,
SINCE HE CAN'T
GO OUTSIDE...

LOOK!
I PICKED
LOTS OF
FLOWERS!



SHIORI!
DON'T BRING
THOSE THINGS
NEAR HIM!





DO YOU
UNDER-
STAND?



YOU'RE A BIG SISTER
NOW, SO YOU CAN'T DO
THINGS THAT WILL
ANNOY OR SADDEN
YOUR BROTHER.



I- I'M
SORRY,
MOTHER.



YOU'RE RIGHT.
SHE SHOULD
STAY HOME
AND STUDY
WITH YOU,
INSTEAD.



MOTHER!
IT'S NOT FAIR
THAT ONLY
NEE-SAN
CAN GO TO
SCHOOL.



THAT'S A
GOOD GIRL,
SHIORI.



YES,
MOTHER...



YOU
SHOULDN'T
GO OUTSIDE
TOO MUCH,
SINCE IT
MAKES
TAKAHIKO
LONELY.



SHIORI,

SHIORI?

NO, MOTHER.

HOW ABOUT
TAKAHIKO'S
DOCTOR? HE'S
A NICE GUY...

SHIORI,
YOU'RE
ALMOST OLD
ENOUGH
TO GET
MARRIED.

BUT
OJOU-SAMA
WAS ALSO AT
HER WIT'S
END.

YEAH,
YOU'RE RIGHT.
SHE LOOKED
COMPLETELY
CRUSHED.

ALWAYS BEING
STIFLED FOR
THE SAKE OF
HER FAMILY.

THE MASTER
HAS ALREADY
FORGIVEN HER,
BUT IT DOESN'T
LOOK LIKE HIS
WIFE WILL.

I CAN'T BELIEVE
A WELL-BEHAVED
GIRL LIKE SHIORI-
OJOUSAMA
WOULD ELOPE.



WHAT
ARE YOU
DOING?!

KAORU!

HOW COULD
YOU DO THIS,
SHIORI...?

DID I DO
SOMETHING
WRONG?

SLAM



I NEVER
THOUGHT
SHE WOULD
BE SUCH AN
UNFAITHFUL
GIRL.

I HAVE DECIDED
TO DISOWN THAT
LECHEROUS GIRL
WHO DECIDED TO
ELOPE WITH SOME
STRANGE MAN
I'VE NEVER MET.



I DON'T NEED
THIS, EITHER.

I'M GETTING
RID OF THAT
GIRL'S THINGS.

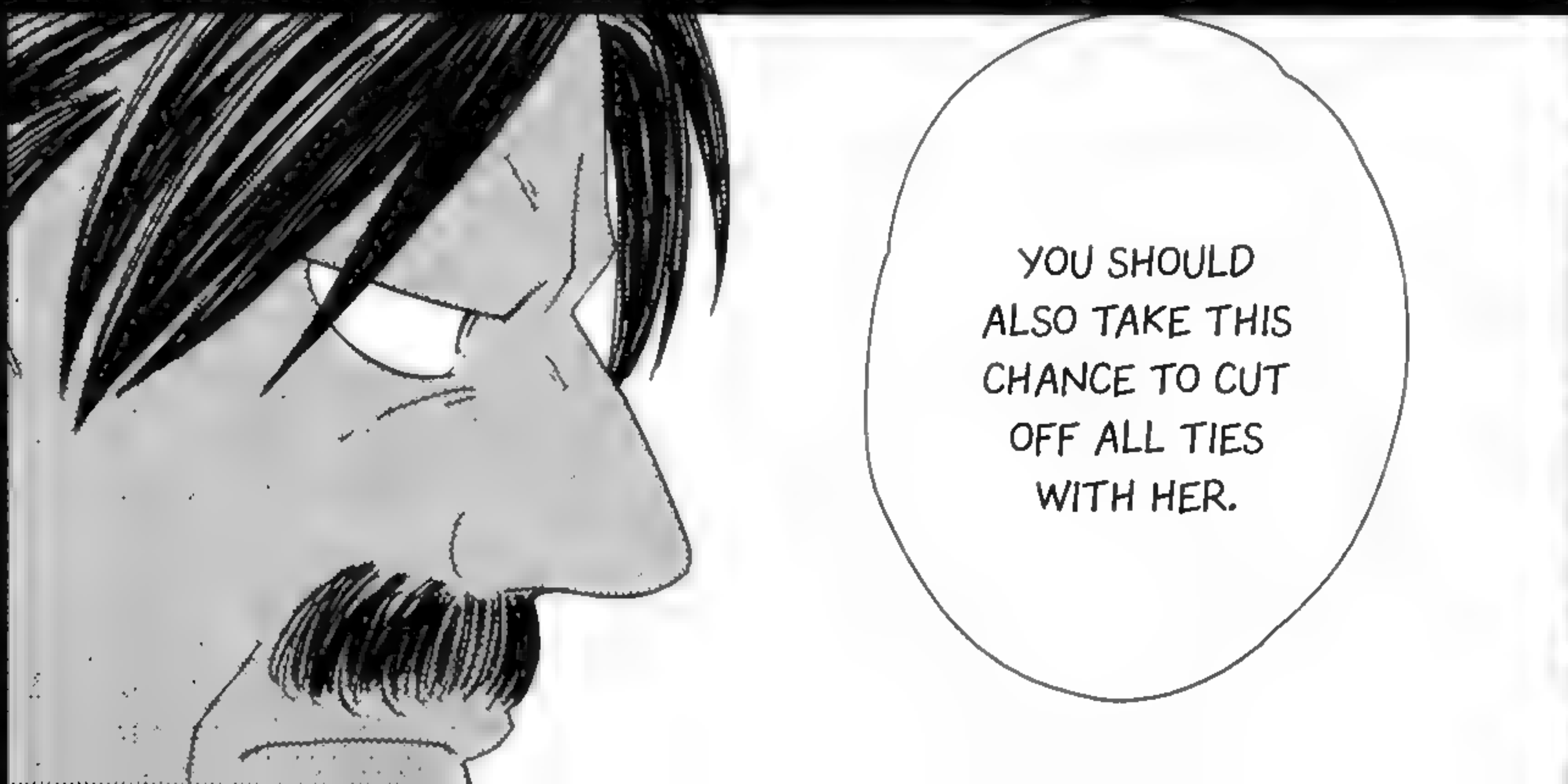
MA-
DAM!

GET OUT.



PLEASE
EXCUSE
ME.

OH,
THAT'S
RIGHT.





SHE HAS
NOTHING TO
DO WITH
OUR FAMILY
ANYMORE.

YOUR FATHER
SHOULD HAVE
ALREADY
TOLD YOU.



NEE-SAN
HAD A
CHILD.

MOTHER,
DID YOU
HEAR?



COUGH

COUGH

SHE'S THE
ONLY ONE WHO
CAN BE FREE.



...I CAN'T DO
ANYTHING.

I'M ANGRY
AT HER FOR
LEAVING ME.



WE WILL NOT
BE SAYING
A SINGLE
WORD OF
CONGRATU-
LATIONS
TO HER.

YOU
WON'T,
EITHER.



SHIORI
DID?



SHE DIED?



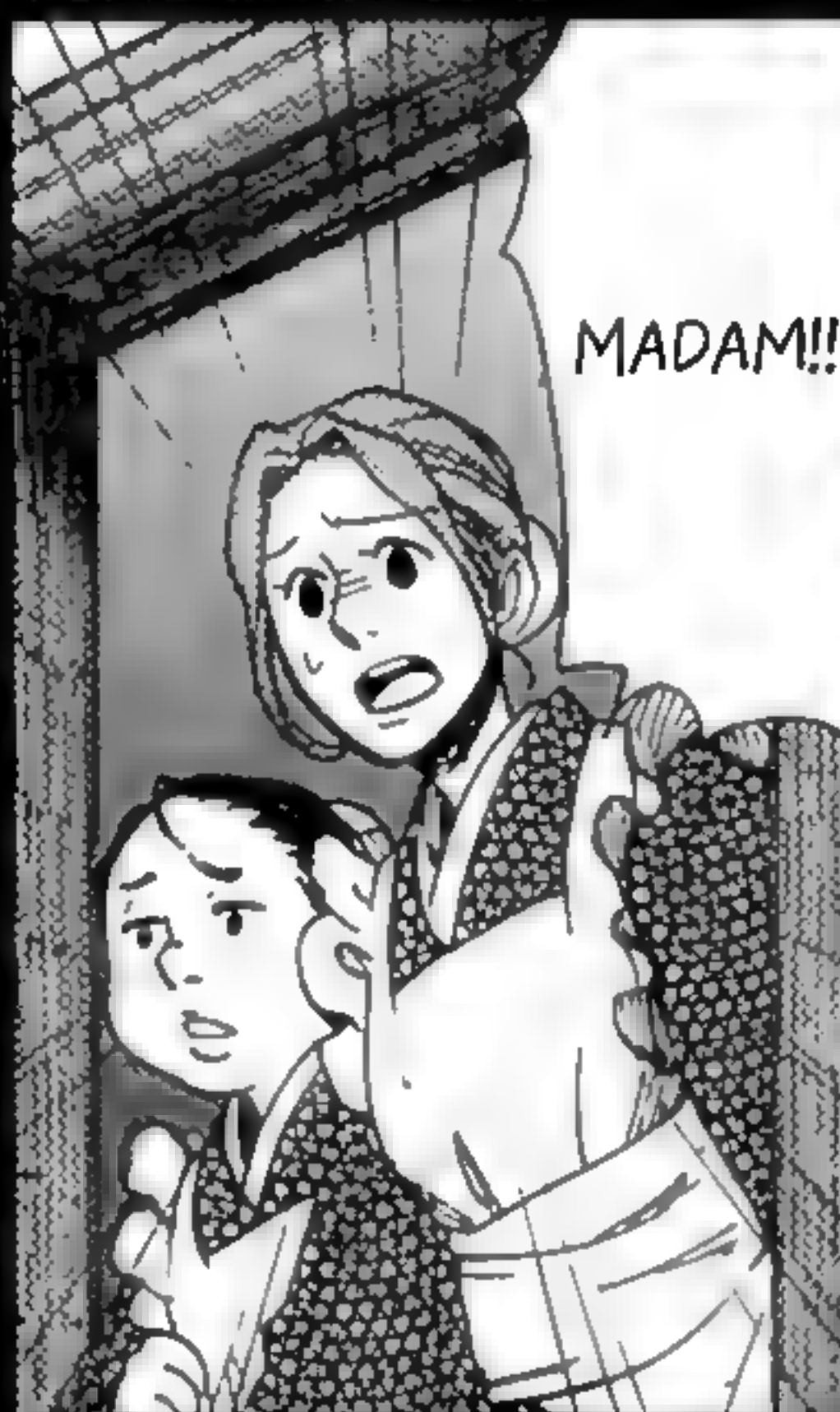
IT WOULD BE NICE
IF SOMETHING BAD
HAPPENED TO HER.



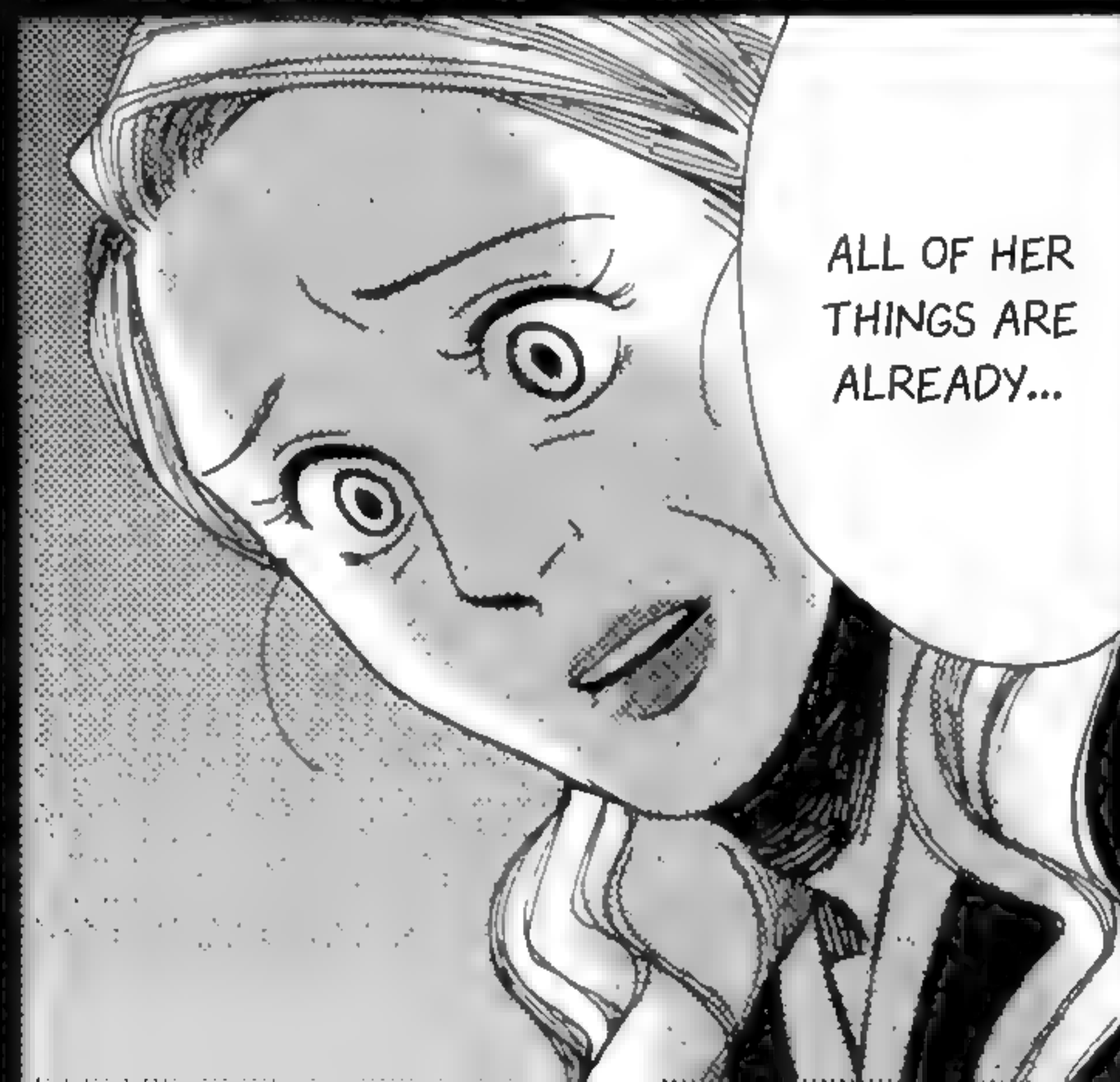
I NEED YOU
BOTH TO HELP
ME LOOK FOR
SOMETHING!

GOOD, YOU
CAME TO THE
RIGHT PLACE!

I HAVE TO FIND
MY DAUGHTER'S
FORMAL CLOTHES
FROM WHEN SHE
WAS LITTLE...



MADAM!!



ALL OF HER
THINGS ARE
ALREADY...



MADAM,
PLEASE
STOP THIS!

IT'S
SOMETHING
IMPORTANT
THAT HER
GRANDFATHER
BOUGHT
FOR HER.



IT'S
ALL THAT
MAN'S
FAULT...!!

HE STOLE
MY PRECIOUS
DAUGHTER
FROM ME...!!



...
THAT'S
RIGHT.

I ALREADY
THREW
EVERY-
THING
AWAY...



THIS IS ALL
MY FAULT,
ISN'T IT...?

IT ISN'T,
RIGHT...?

CLENCH



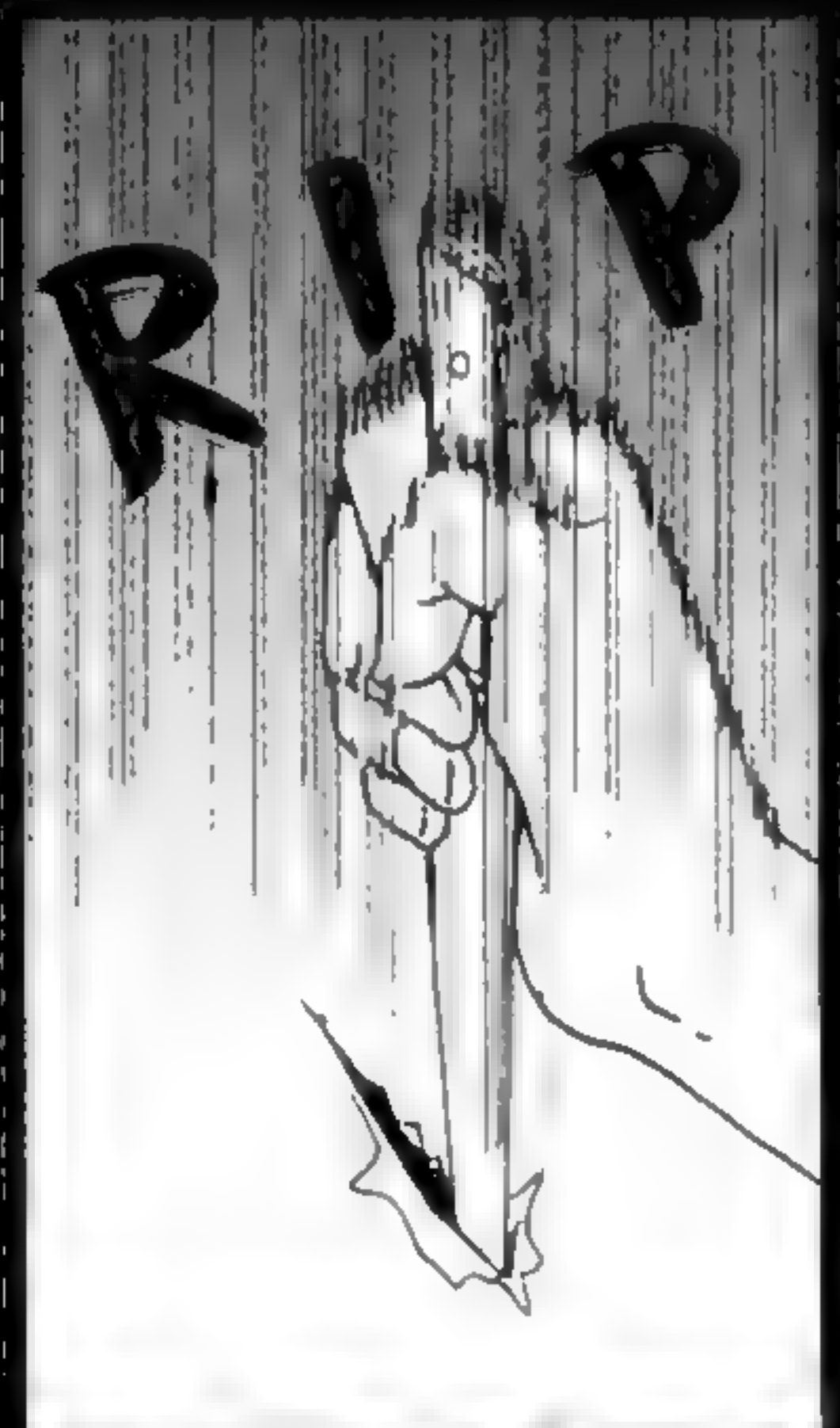
TAKAHIKO.

I CAN'T BE
HAPPY ON
THE INSIDE
OR THE
OUTSIDE.



HAHA!
MY
MASTER-
PIECE...

WHAT A
TRAGEDY.
IT'S A REAL
SHAME.





OR IS HE
TRYING TO
PUNISH ME?

TAKA-
HIKO.

I WASN'T
BEING SERIOUS
WHEN I SAID
I WISHED SHE
WOULD BE
UNHAPPY.



DAD, WHY DID
GOD MAKE A
MISTAKE?
HE TOOK THE
WRONG PERSON.



JUST
STOP THIS
ALREADY.



WE ALL JUST
NEED TO TRY
OUR BEST TO
RETURN TO OUR
EVERYDAY LIVES.



JUST FORGET
ABOUT SHIORI.

ALL OF US
JUST NEED
TIME.

SINCE YOU CAME HERE
AFTER MY DAUGHTER
HAD ALREADY LEFT,
YOU'RE LESS LIKELY
TO MENTION HER.

MAKE SURE YOU'RE
MORE CAREFUL
THAN EVER.

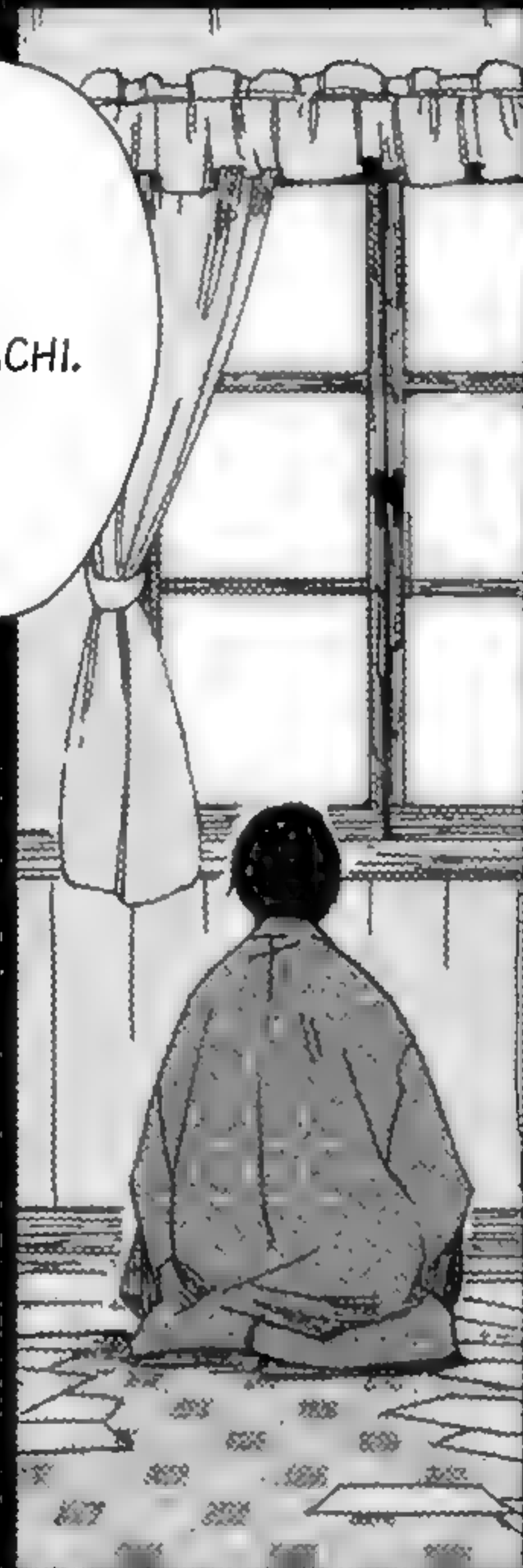
I UNDER-
STAND.



KIHACHI.

YES?

I WANT YOU
TO CAREFULLY
LOOK AFTER
MY WIFE AND
SON FOR ME.



JUST AS HE
HAD SAID,

THE MINEGI
FAMILY WORKED
TOWARDS
FORGETTING
ABOUT SHIORI-
OJOUSAMA.



IT'S BEST TO
FORGET ABOUT
UNFORTUNATE
THINGS AS
SOON AS
POSSIBLE.



and
surrounded
themselves
with their
hobbies.

All to
protect
their own
hearts.



and
socialized,



They
worked,



...THIS
CAN'T
BE...



That's
what they
showed
others.

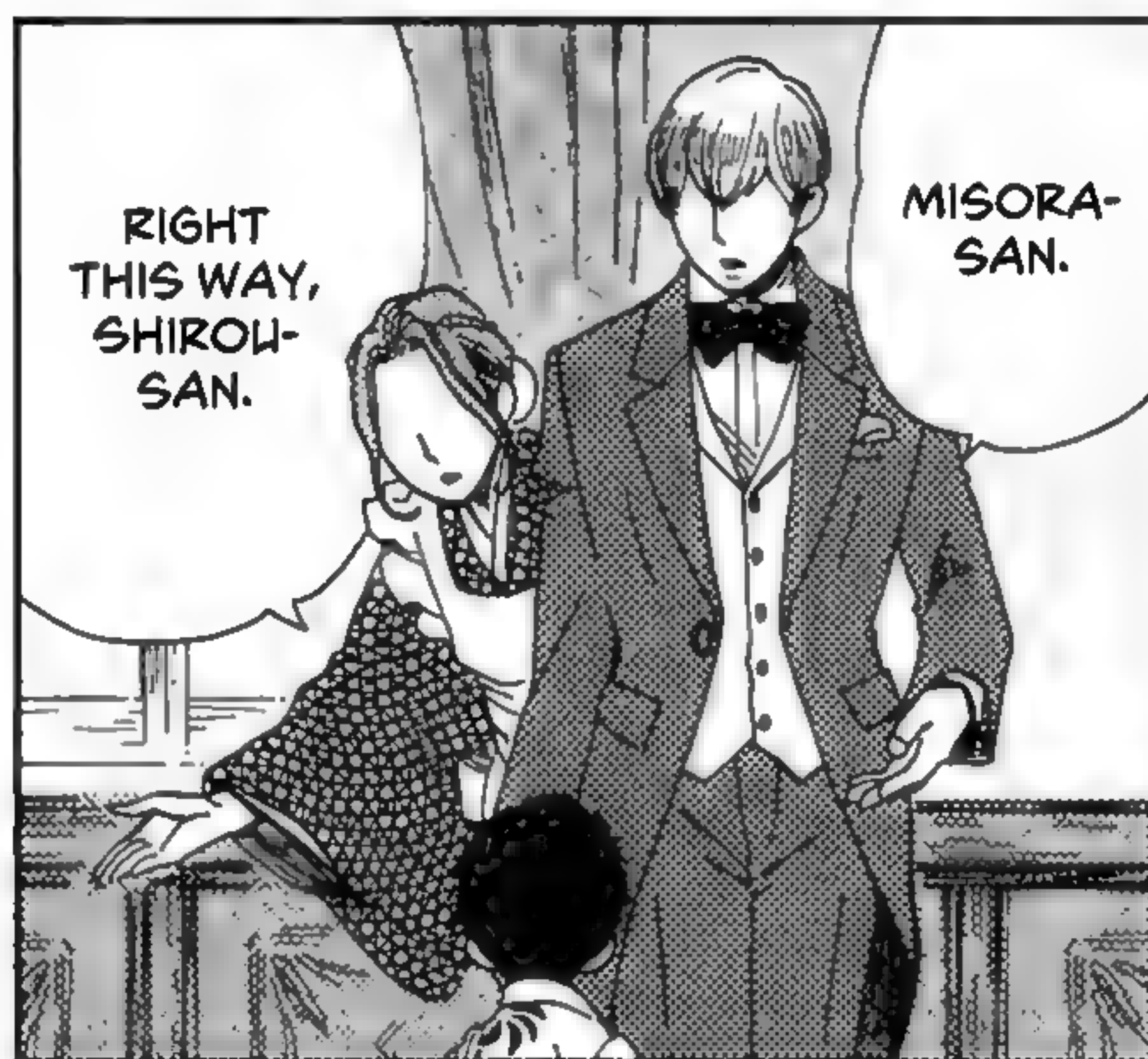




**AND HE'S
"THAT MAN'S"
SON, TOO,
RIGHT?!**

**HE'S
NEE-SAN'S
SON.**

**HIS NAME
IS SHIROU,
MOTHER.**



**RIGHT
THIS WAY,
SHIROU-
SAN.**

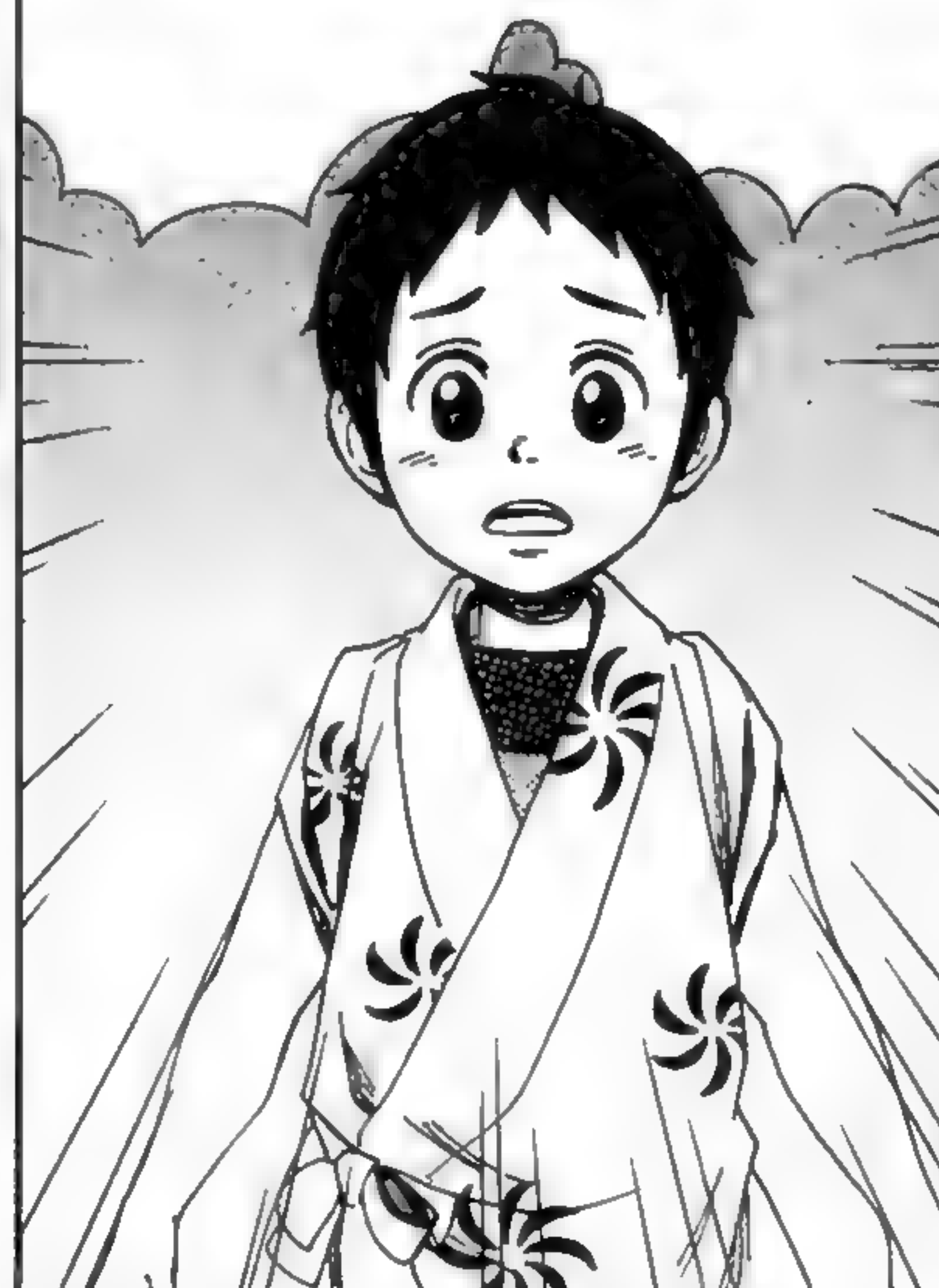
**MISORA-
SAN.**

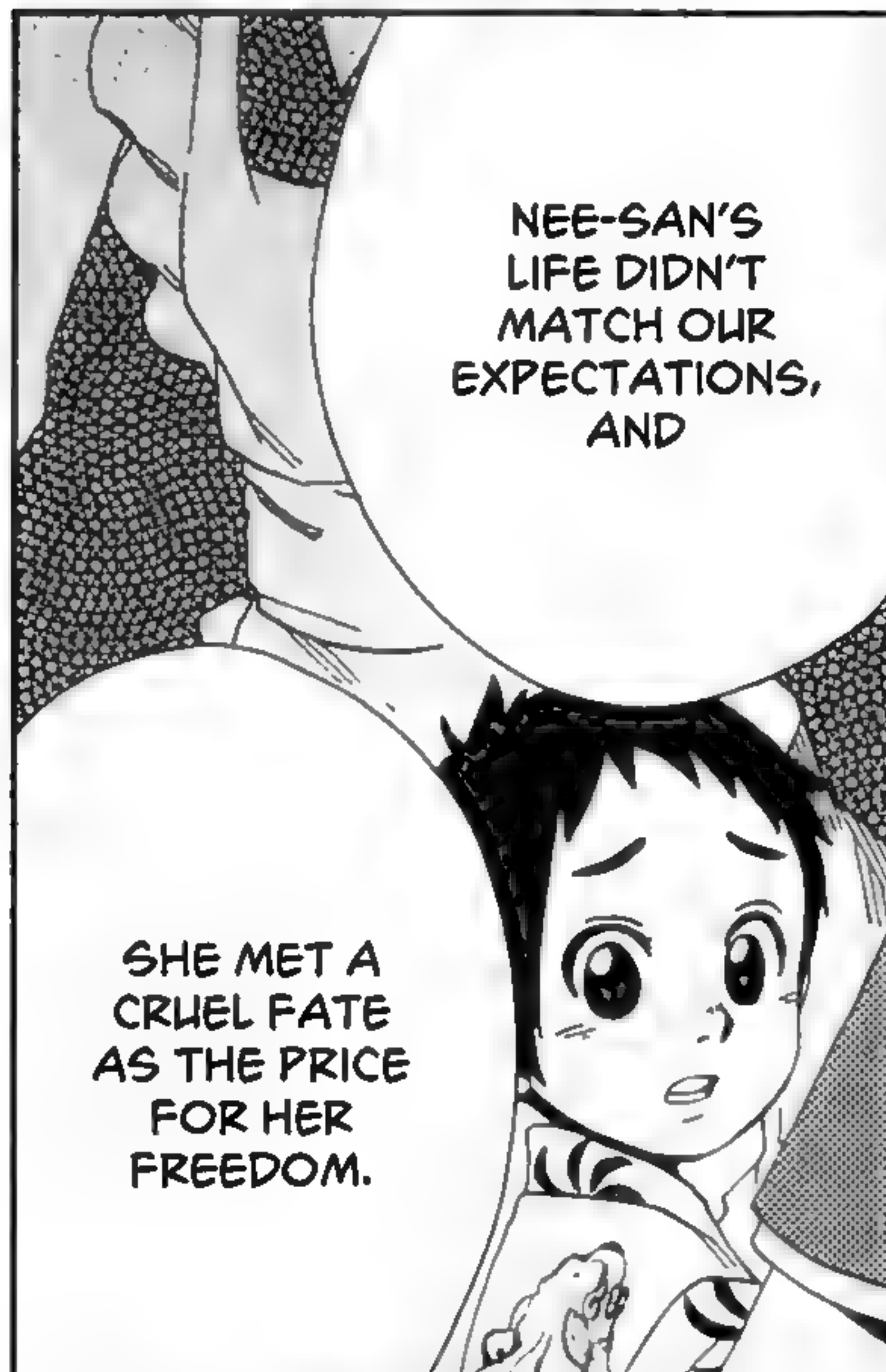
**GET THIS
FILTHY CHILD
OUT OF HERE
THIS INSTANT!**

**THE MAN
WHO CAUSED
SUCH
MISFORTUNE
TO MY
DAUGHTER!**



**YOU CAN'T
JUST AVERT
YOUR EYES,
MOTHER.**











IT'S NOT
HEALTHY TO
AVOID TALKING
ABOUT HER,
AND PRETEND
LIKE NOTHING
HAPPENED.



I'M SAYING
THIS FOR MY
OWN SAKE.



NO,

SO-

SFX: clatter



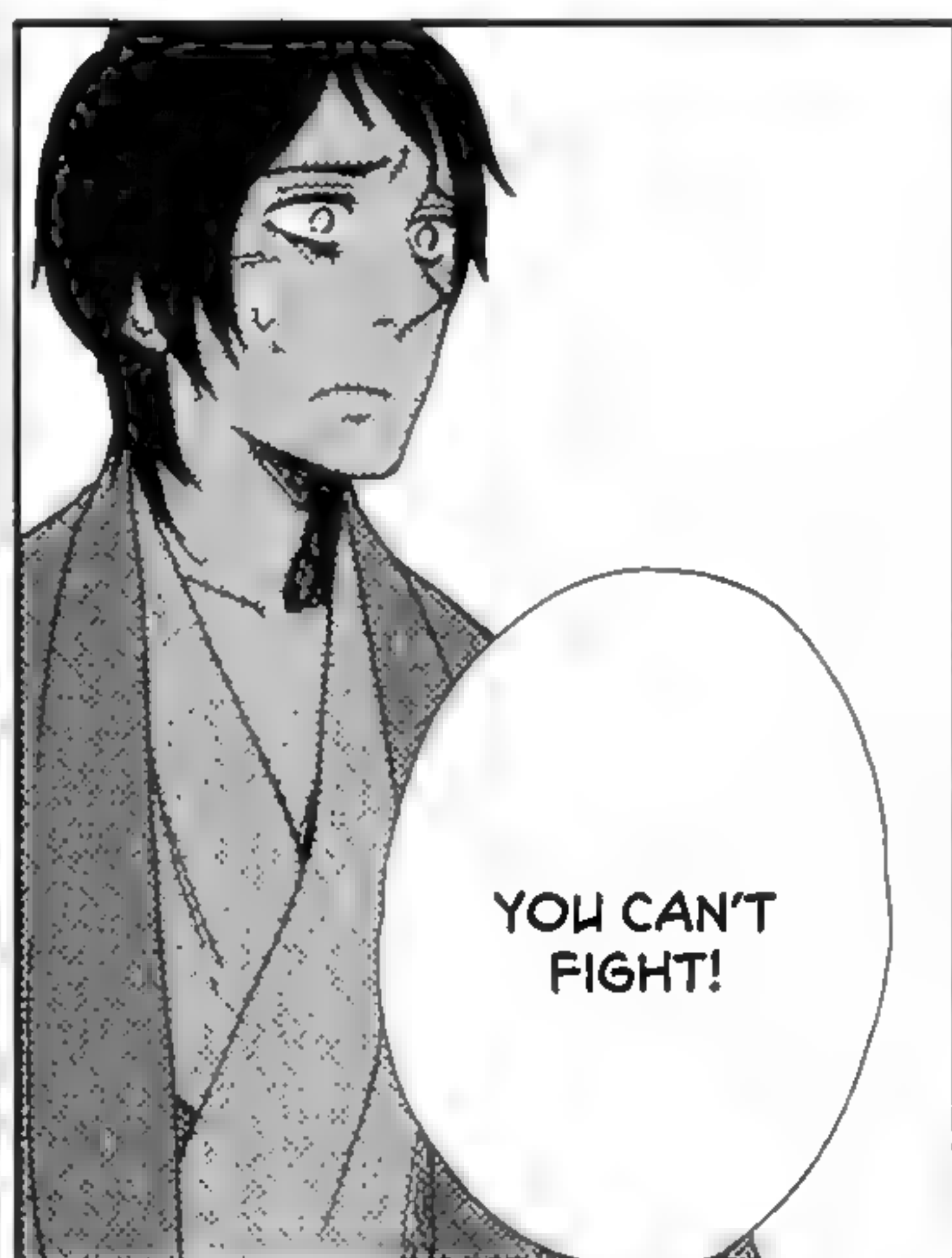
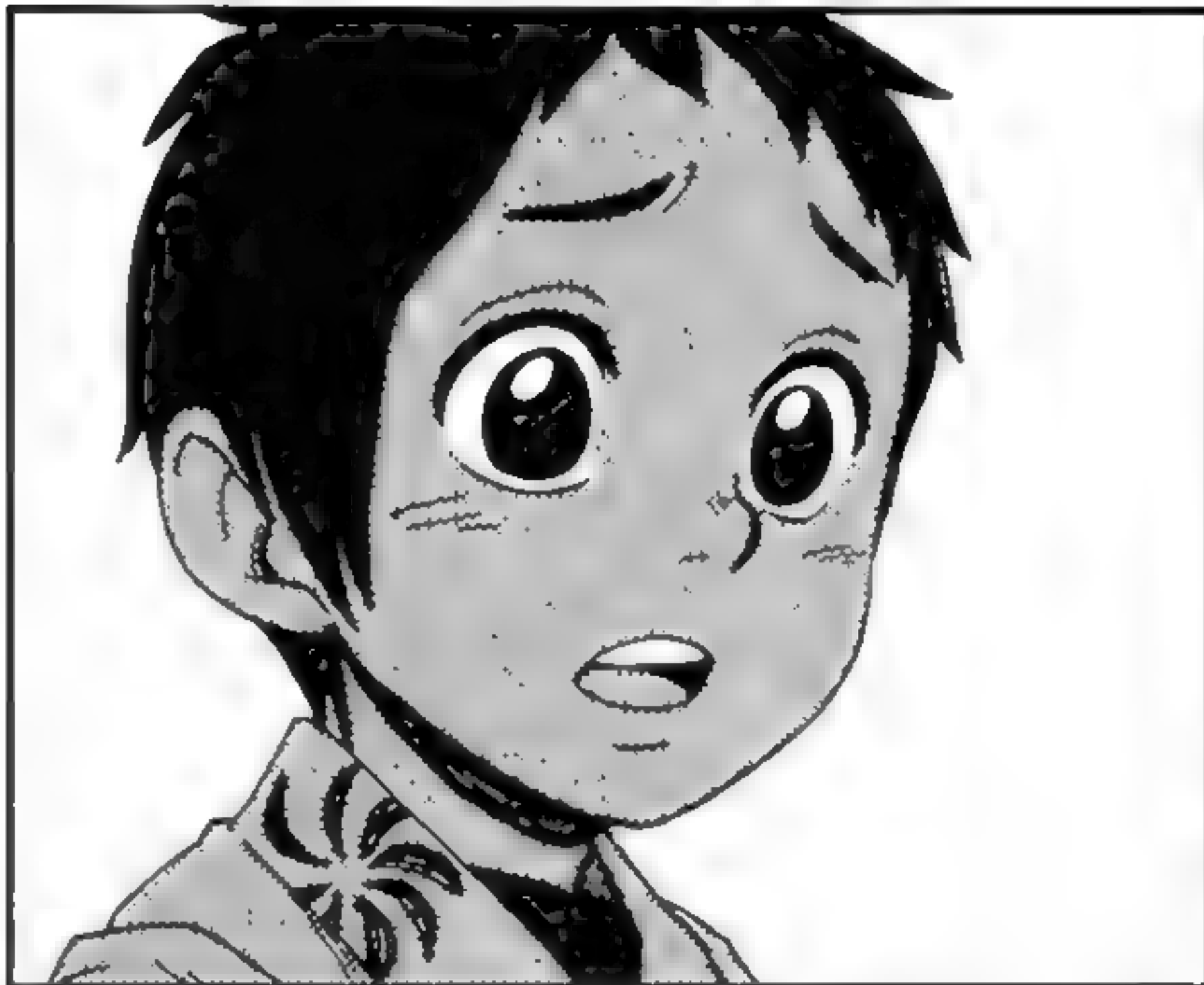
STOP,
TAKA-
HIKO.

SFX: smash



MOTHER,

IF YOU FACE
THIS BOY,
SOMEDAY
YOU'LL BE ABLE
TO FACE
NEE-SAN.





SWAY

TAKA-HIKO-SAMA...!



WE'VE BEEN CLOSING OFF OUR HEARTS.

AFRAID OF GETTING HURT...



...IT'S BECAUSE WE'RE FAMILY.

WHEEZE



CLICK

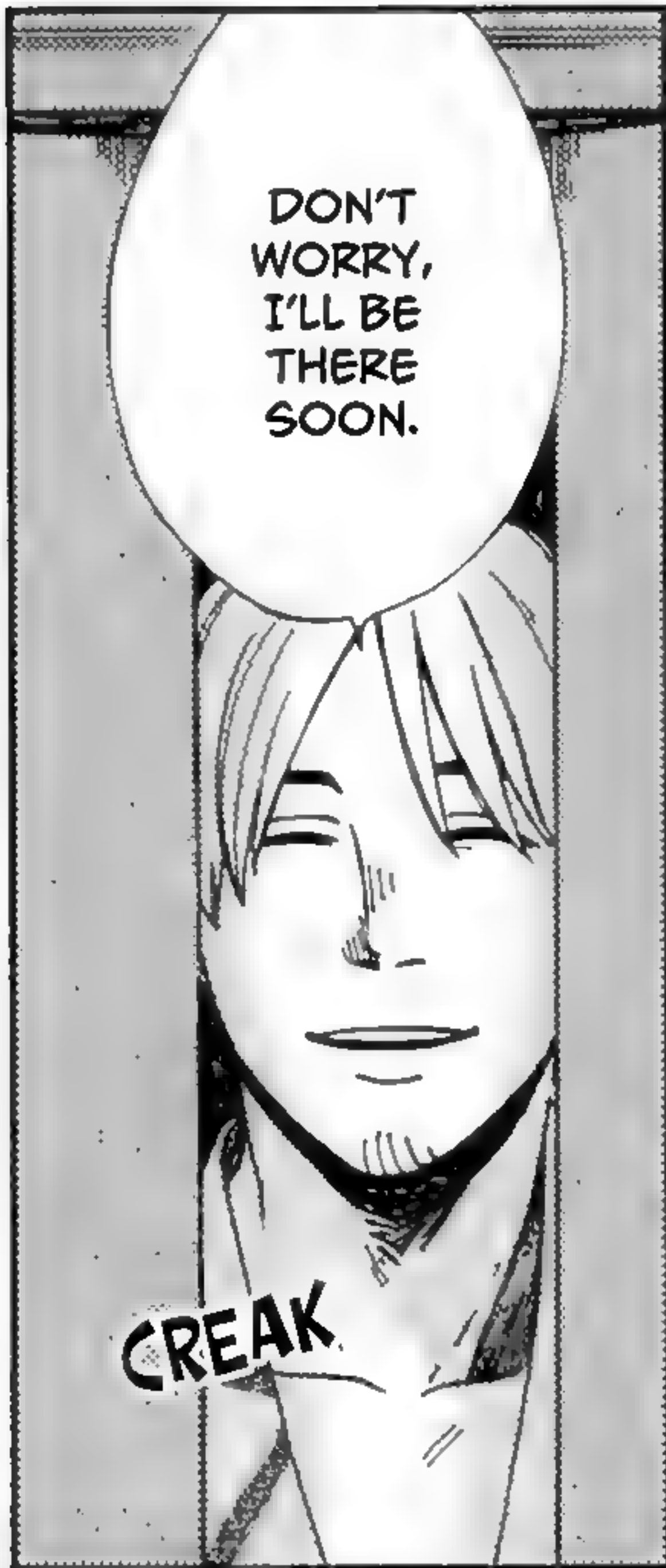
WHAT'S GOING ON HERE?

!?

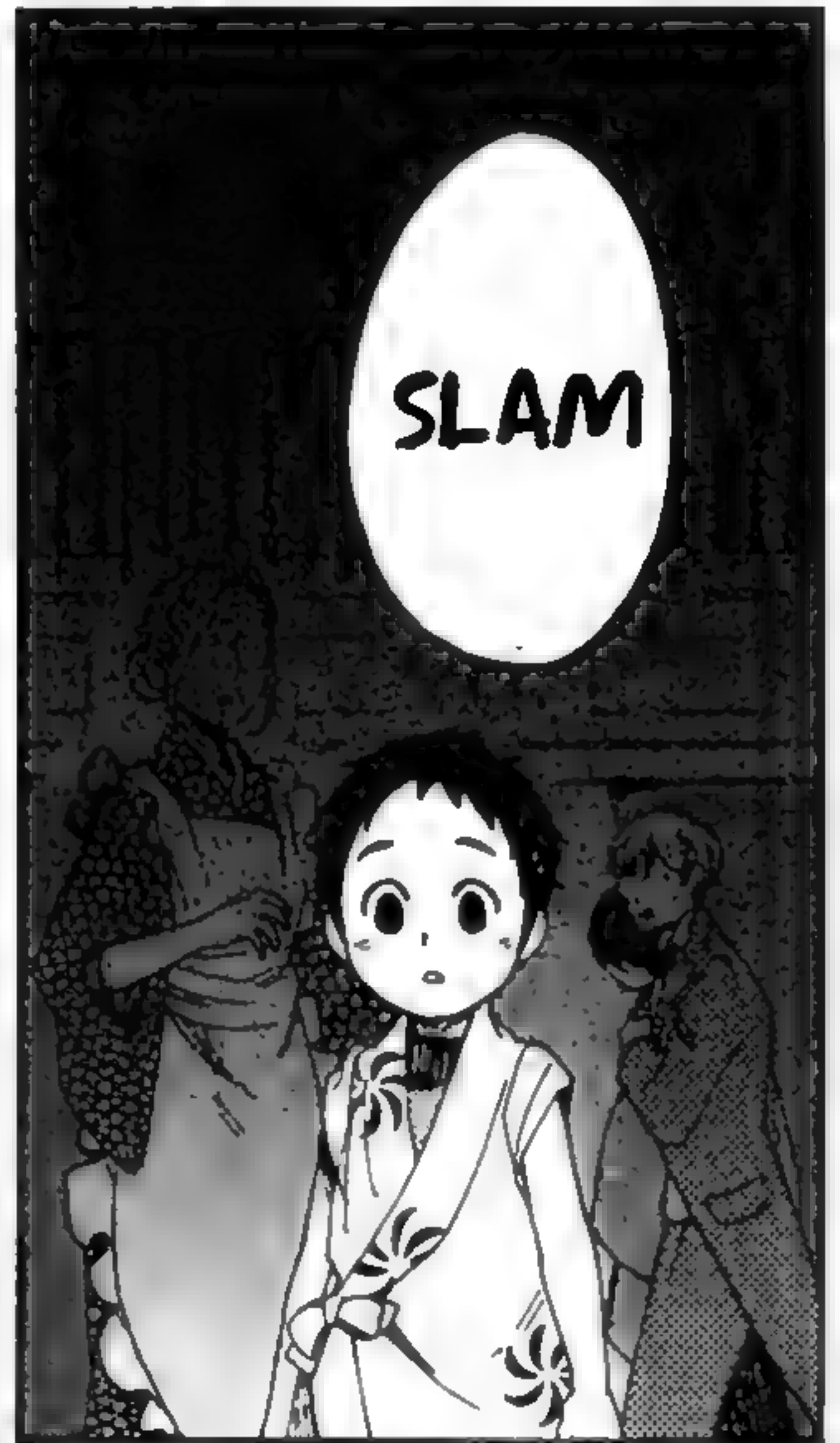


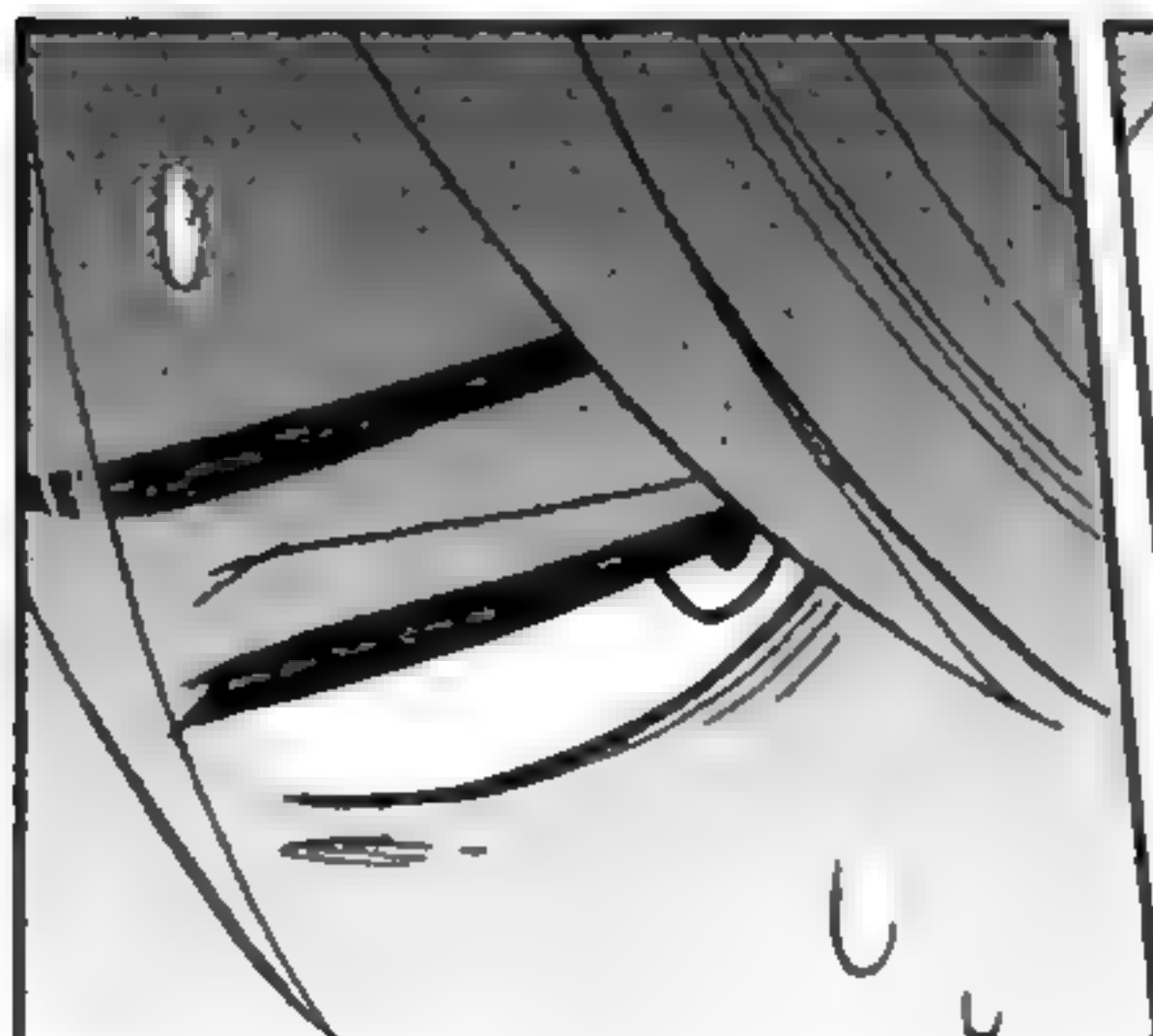
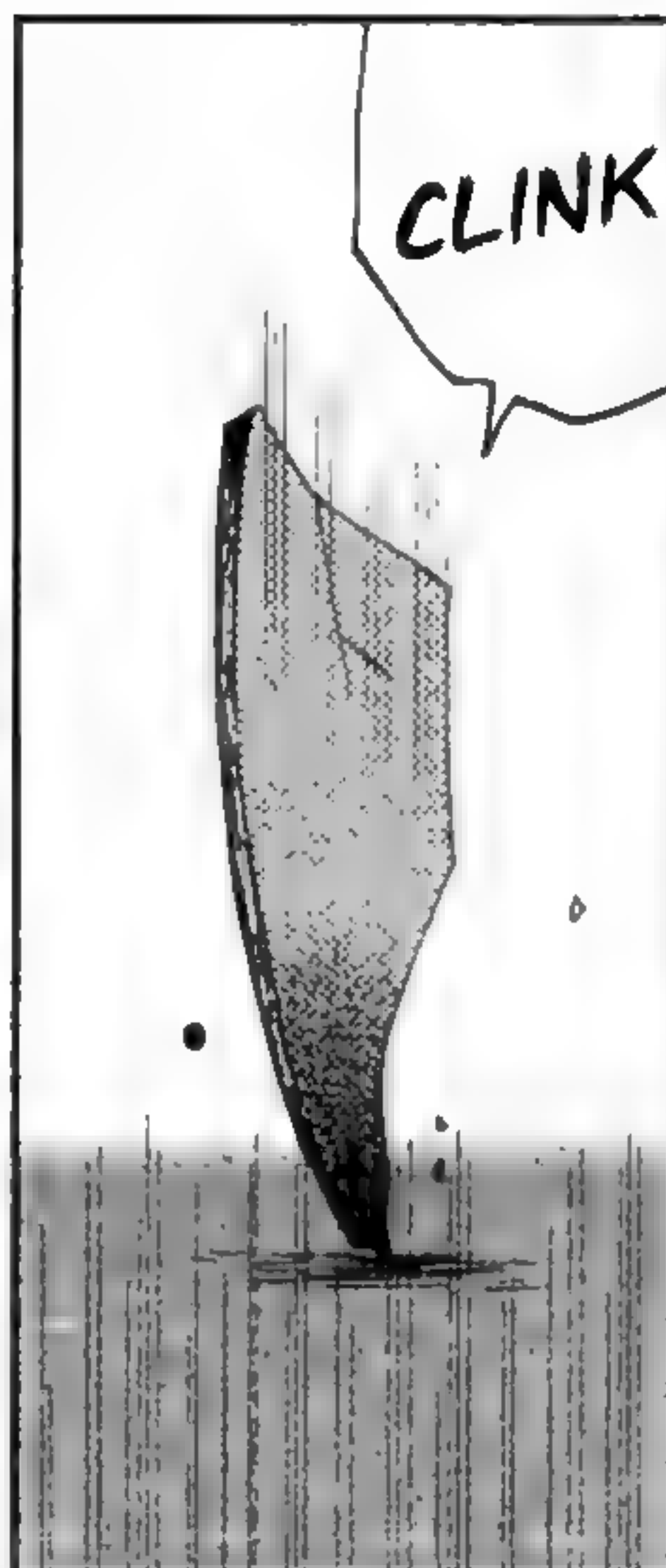


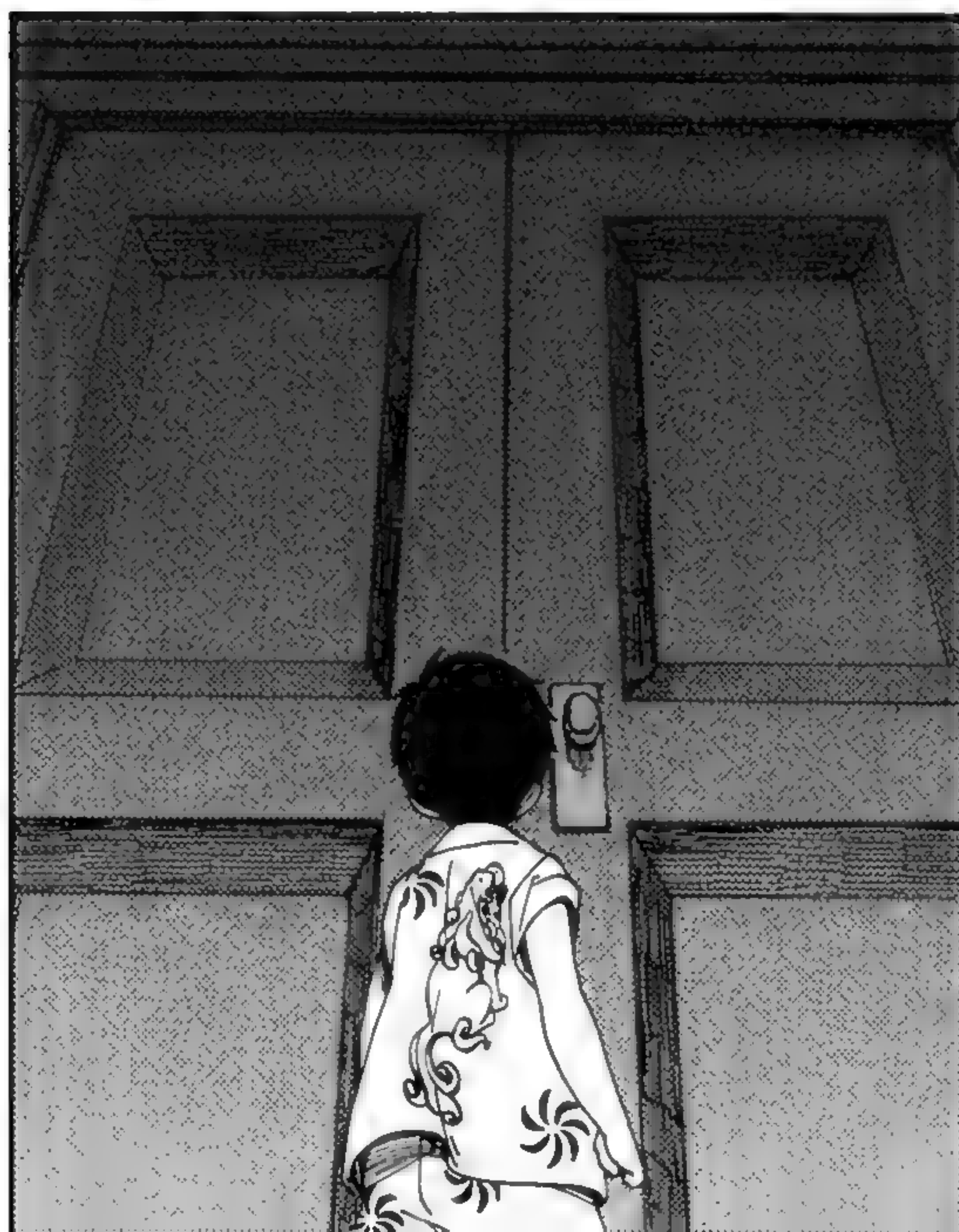




SFX: slide







She's a
simple
girl.



Matsu
is the
youngest
daughter of
a merchant
family.

**YUJIRU'S
FIANCÉE**

She lacks
self
confi-
dence.



Since
she has
always been
surrounded
by beautiful
women who
can do
anything,



You're
so big and
tough, and
you have a
big dream!

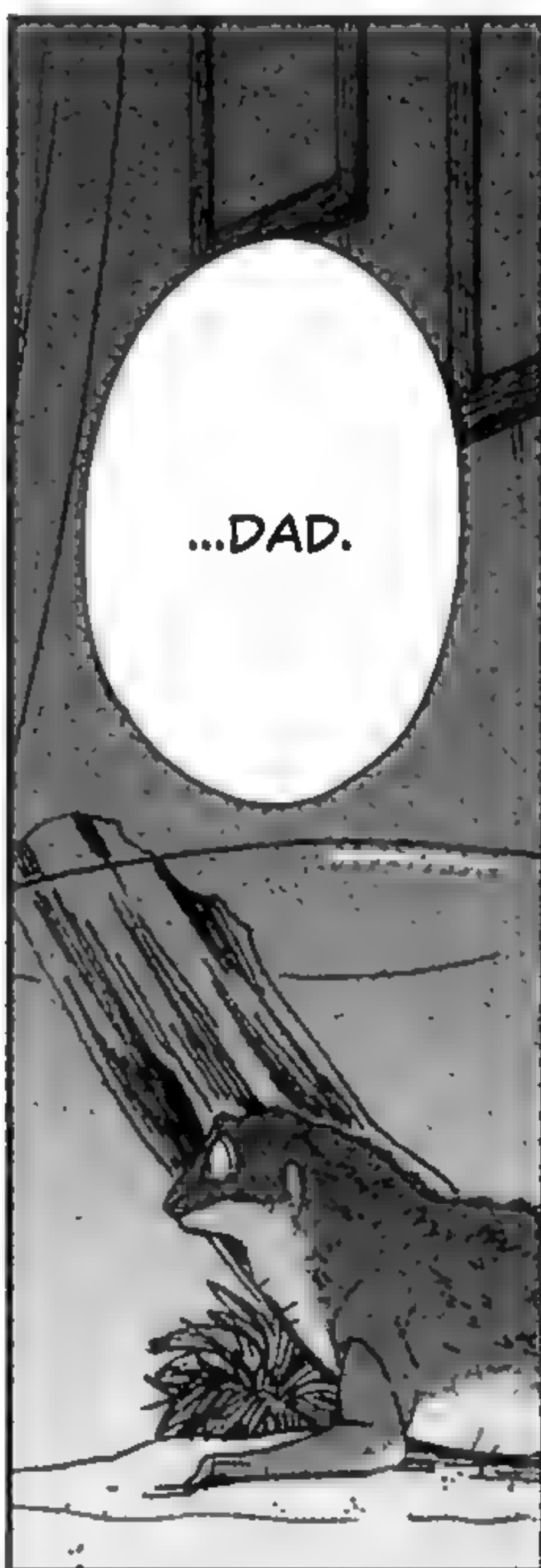
Well of
course!

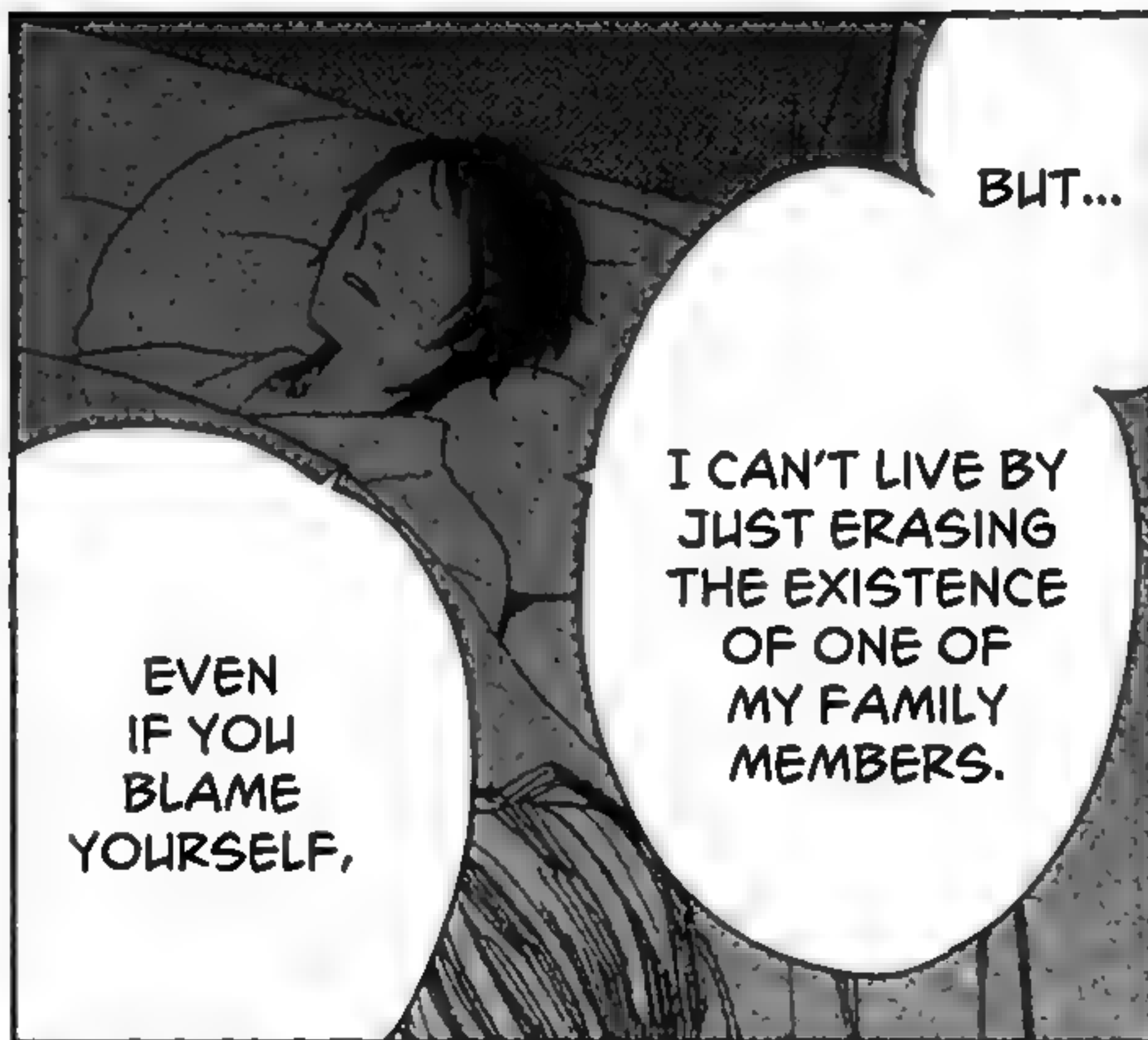


Someday,
I'll run
my own
store!





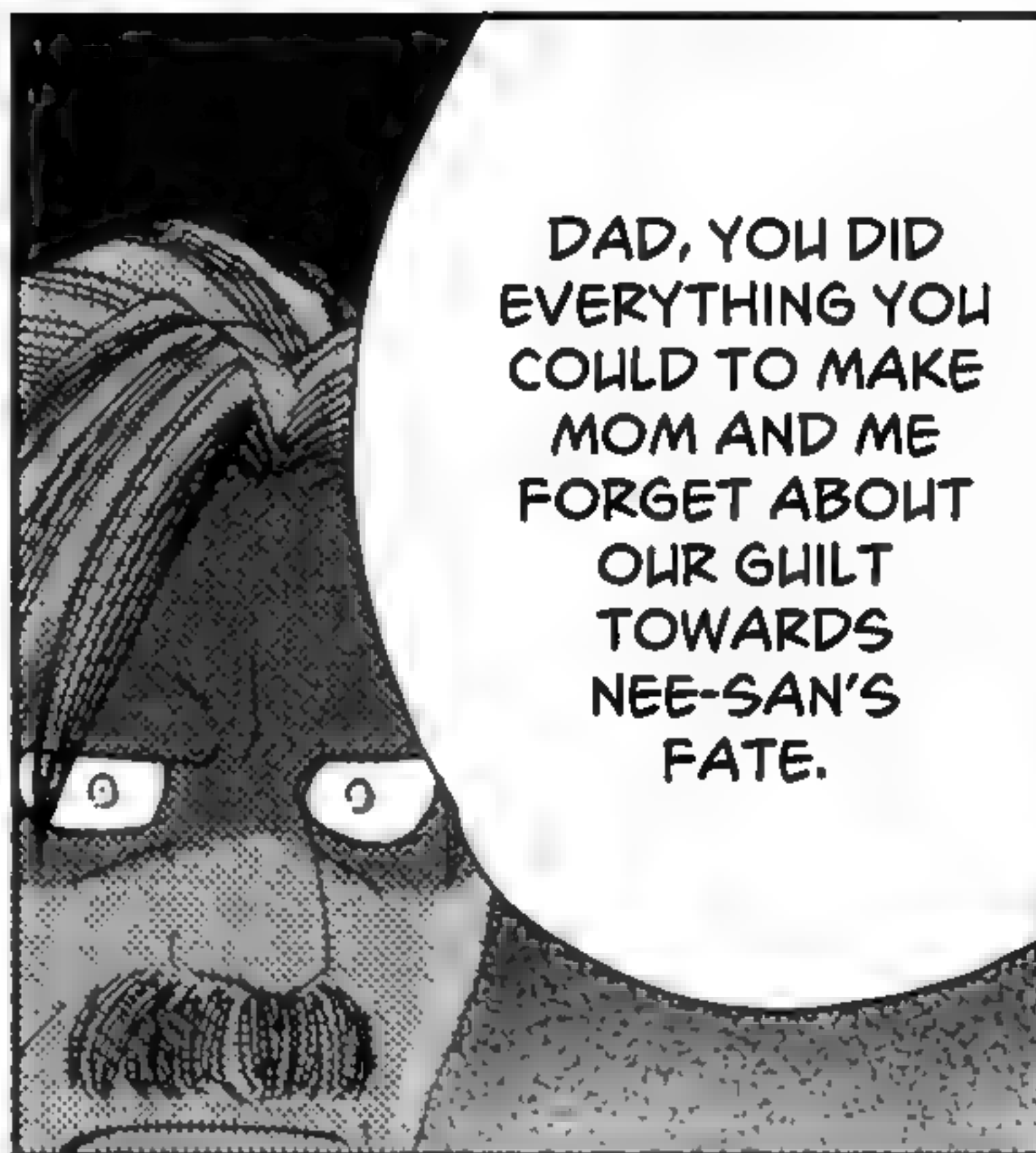




BUT...

I CAN'T LIVE BY
JUST ERASING
THE EXISTENCE
OF ONE OF
MY FAMILY
MEMBERS.

EVEN
IF YOU
BLAME
YOURSELF,



DAD, YOU DID
EVERYTHING YOU
COULD TO MAKE
MOM AND ME
FORGET ABOUT
OUR GUILT
TOWARDS
NEE-SAN'S
FATE.



WE
SHOULD
DO THE
SAME.



THOSE TWO
PEOPLE ARE
STILL TRYING TO
LIVE STRONGLY,
WHILE CARRYING
NEE-CHAN
WITH THEM.

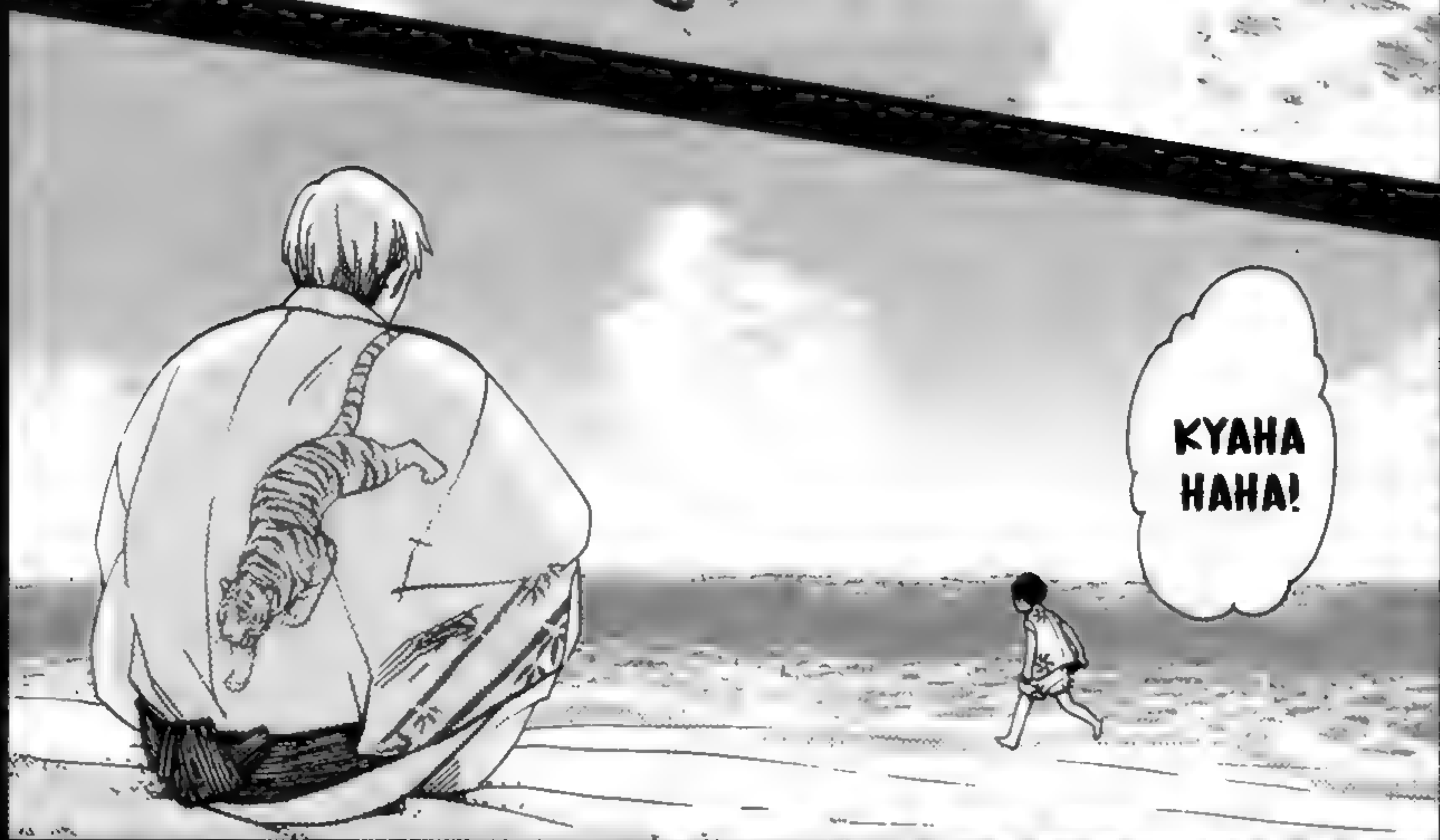


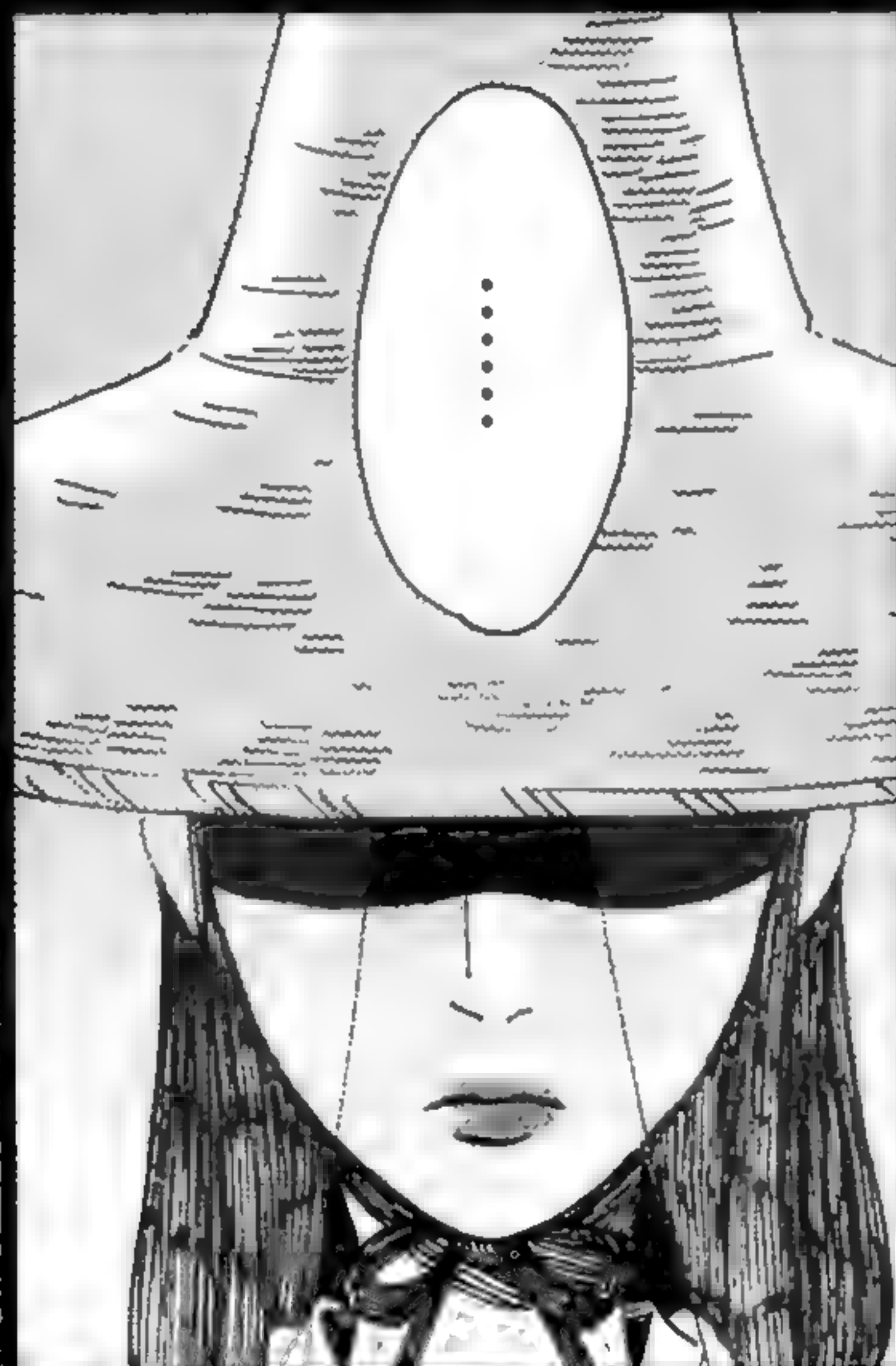
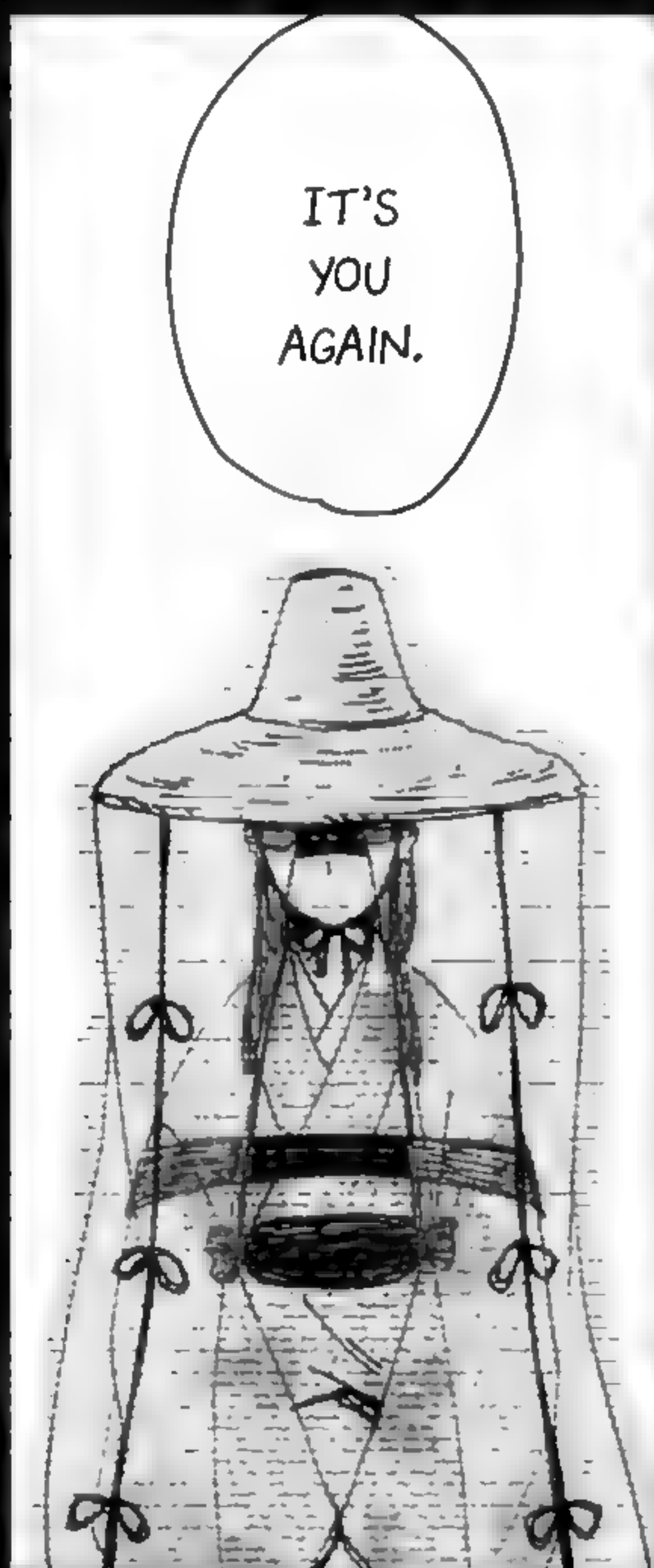
IT MAY BE HARD,
BUT WE CAN'T
JUST FORGET
ABOUT HER
EXISTENCE.

Chapter 42

Salvation and Forgiveness









BUT

I'M GLAD
THAT YOU
SAID AND
ACTED AS
YOU DID.

NOW I KNOW
THAT THERE'S A
PLACE WE CAN
RETURN TO.



SHIROU
AND I STILL
NEED IT...



YEAH.

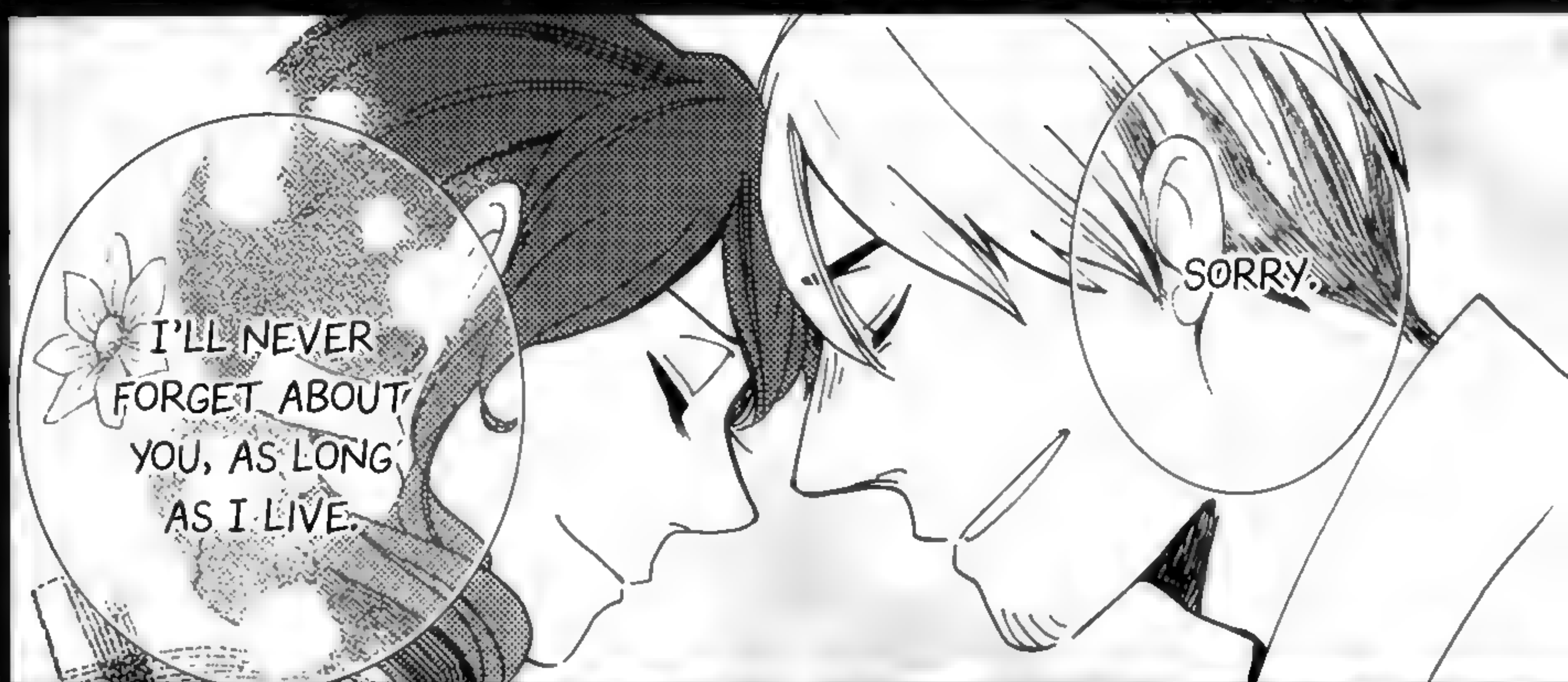
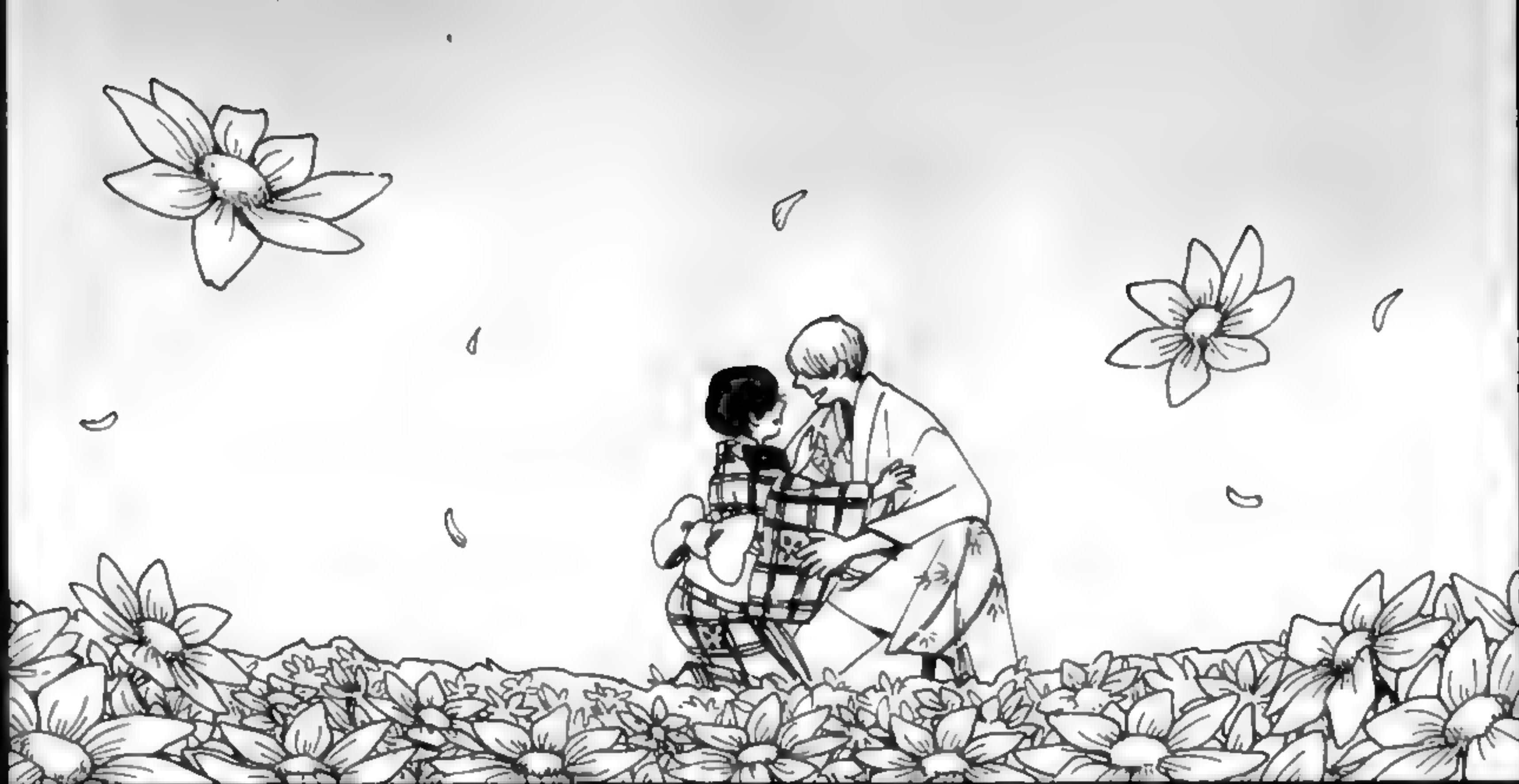


...ARE YOU
OKAY WITH
THAT?

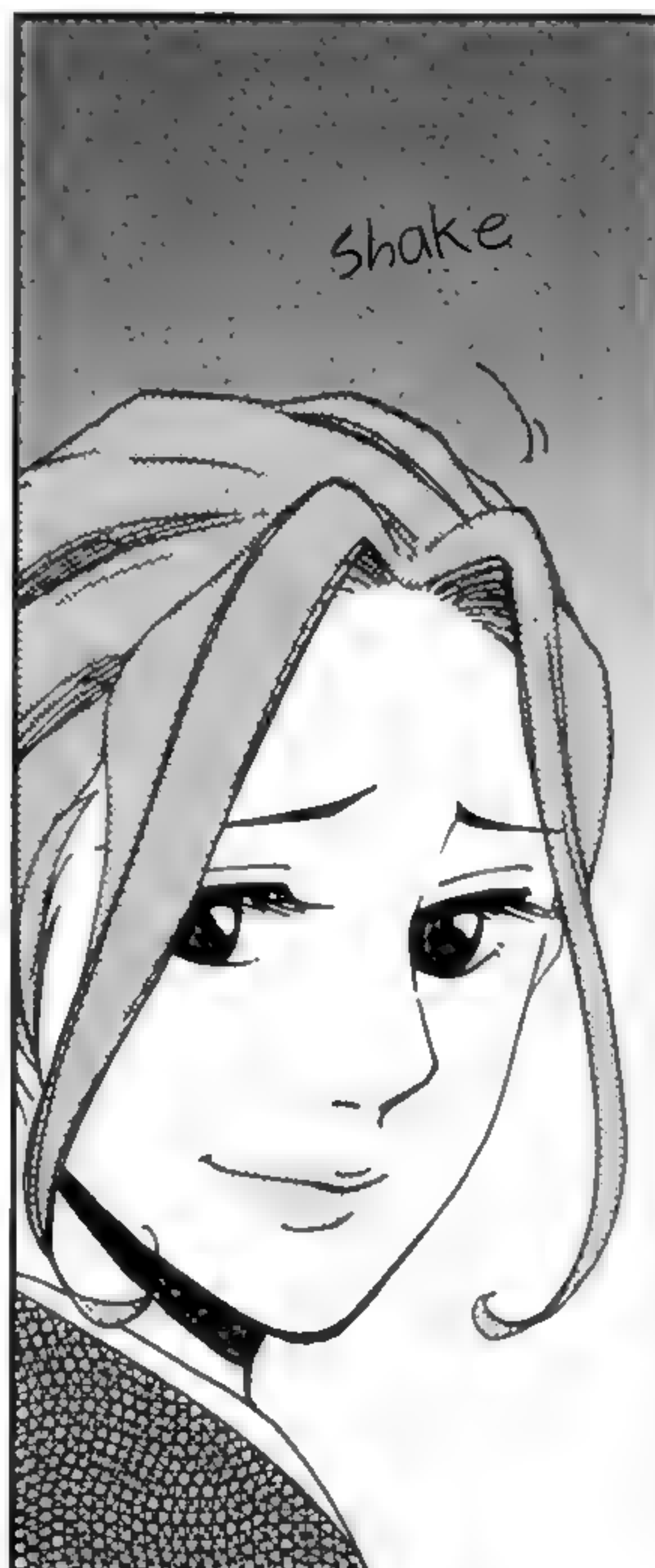
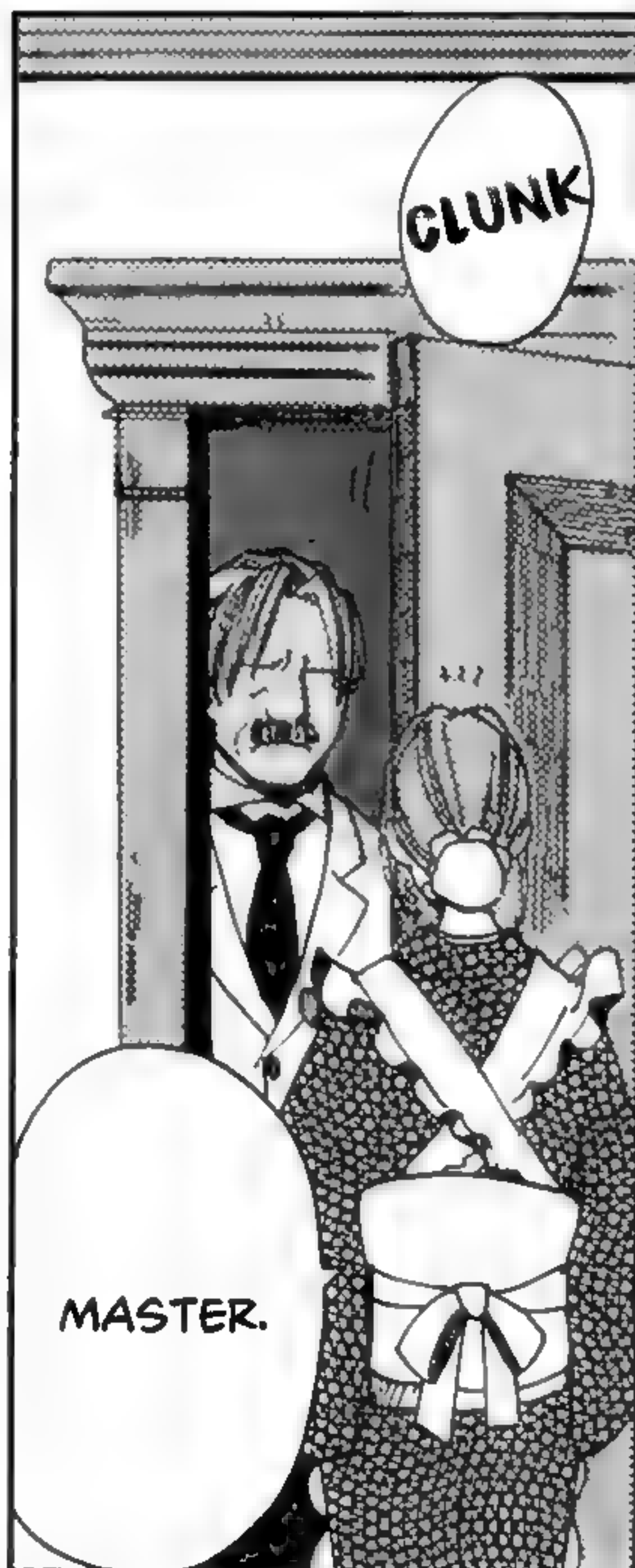
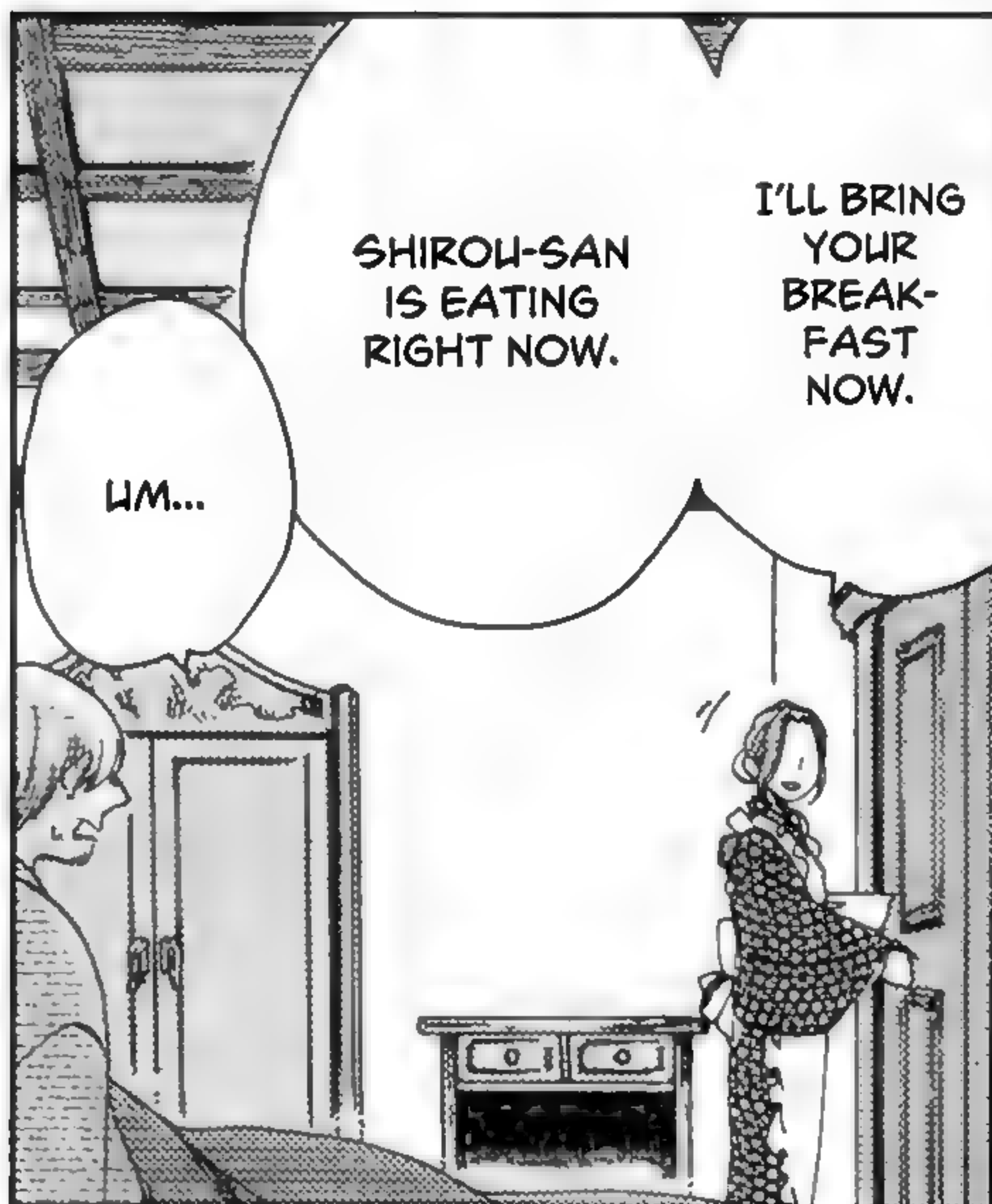
WHOOOSH...

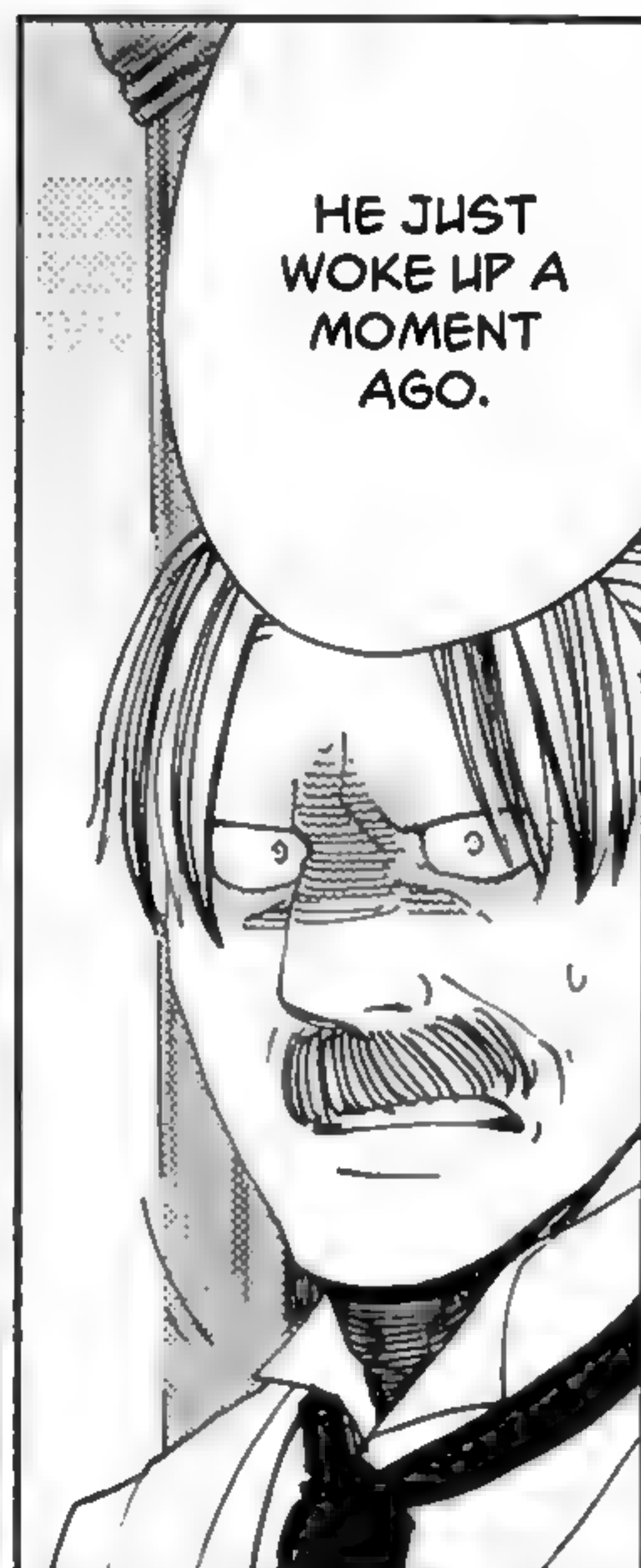
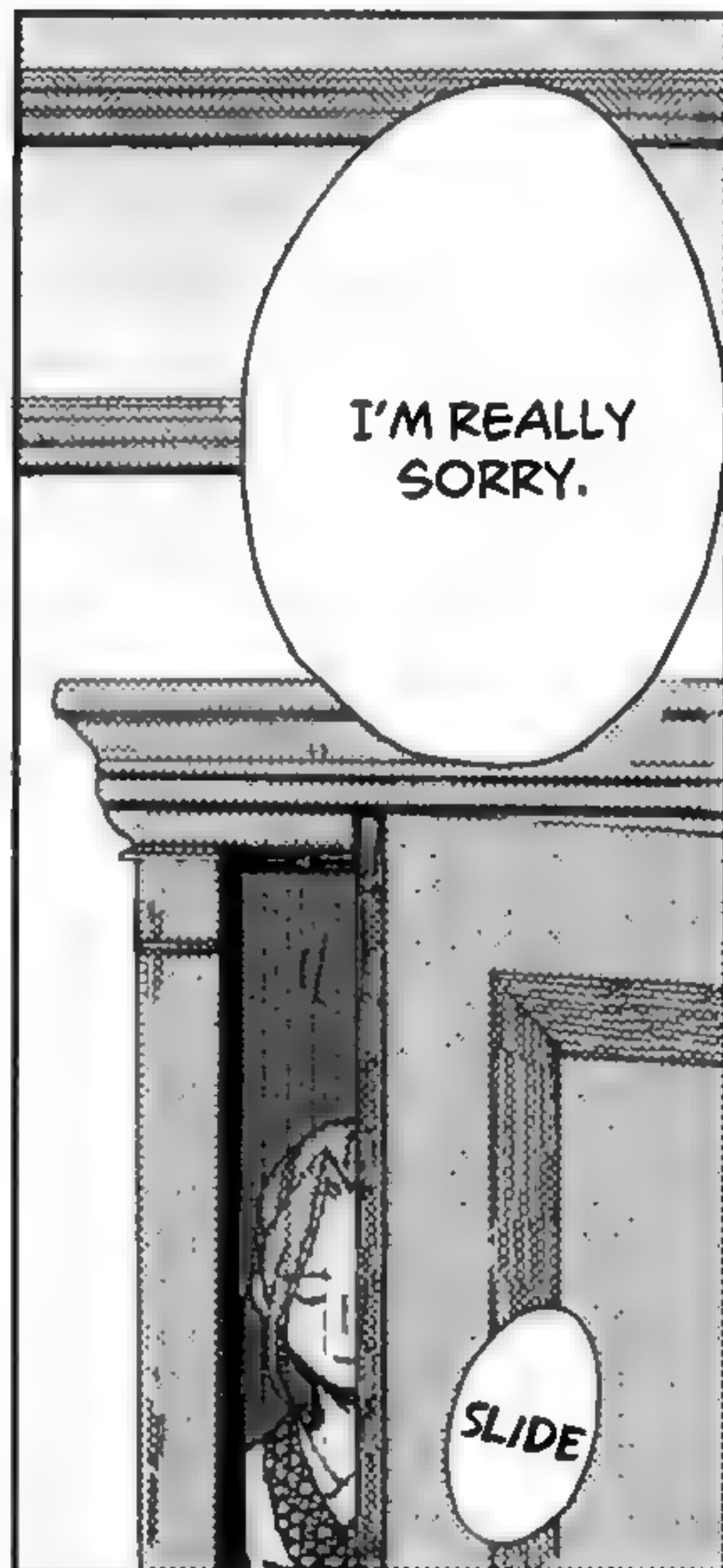
YOUR
EXISTENCE.















IT'S HARD TO
SAY THIS AFTER
I COULDN'T BRING
YOUR DAUGHTER
HAPPINESS, BUT...



MY SON'S
ONE AND
ONLY
MOTHER.



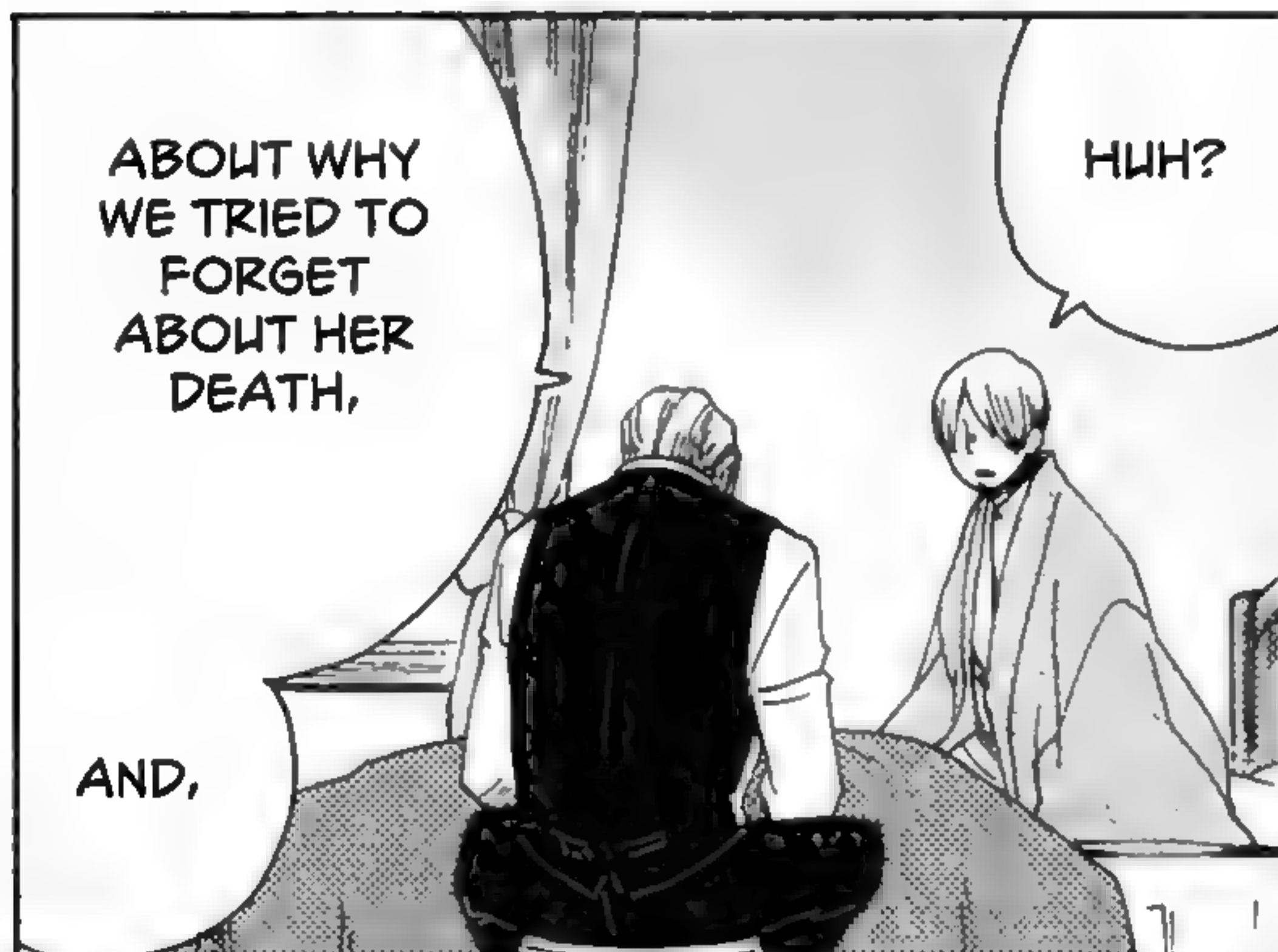
SHE WAS
SHIROU'S
...



I'M
BEGGING
YOU!!



BUT PLEASE
ALLOW ME TO
STILL THINK OF
HER AS MY WIFE!!



ABOUT WHY
WE TRIED TO
FORGET
ABOUT HER
DEATH,

HUH?

AND,



I TOLD
YOUR SON
LAST
NIGHT...



BUT,

IN THE END,
I REALIZED
THAT I WAS
JUST FORCING
MY FAMILY TO
ESCAPE FROM
FACING
HER DEATH.



THAT
WE DIDN'T
HAVE ANY
ILL INTENT,

WE JUST
THOUGHT IT
WAS THE
EASIEST WAY
TO GET BACK
TO NORMAL
LIFE.



BUT

WHEN I SAW
YOU BEGGING
TO STILL THINK
OF HER AS
YOUR WIFE AS
YOU THOUGHT
YOU WERE
DYING...

I DIDN'T HAVE
THE COURAGE TO
ACCEPT THAT MY
DAUGHTER DIED
BEFORE ME.

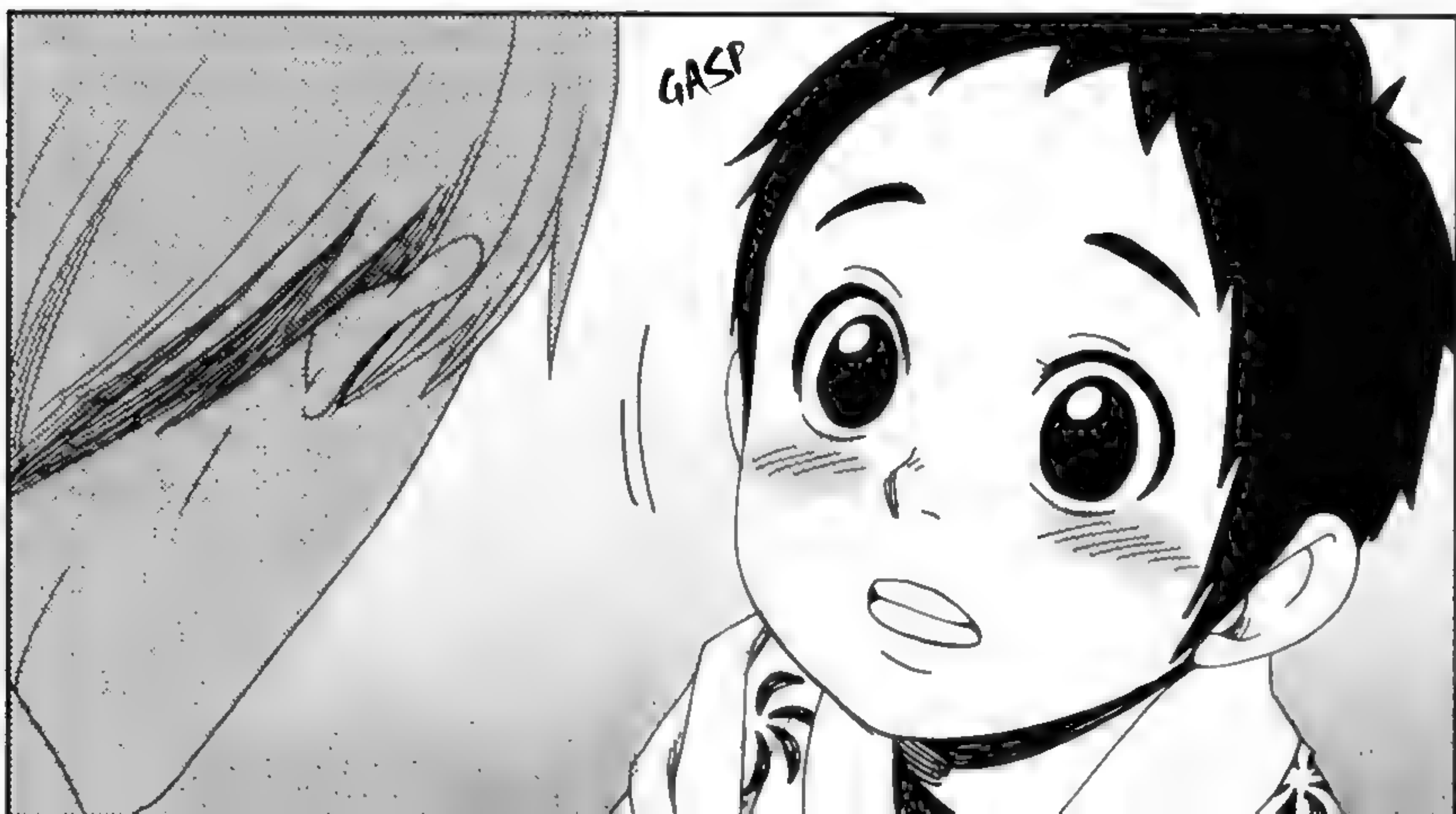


IT BRINGS
ME COMFORT
THAT MY
DAUGHTER
MARRIED A
MAN LIKE
YOU.

AND
ALSO,

IF THIS
IS YOUR
SALVATION,
I WON'T SAY
ANYTHING
MORE THAN
THIS.

...AH...







RIGHT.

I'M
DEEPLY
SORRY!

**YOU'RE
OVERSTEP-
PING,
KIHACHI!**



THE TALKS
ABOUT
REMARriage
ARE DONE, SO
YOU CAN
FINALLY MEET
WITH YOUR
GRANDSON
NOW.

AREN'T YOU
HOLDING
YOURSELF
BACK?



OF
COURSE!

SUDDENLY

**I
ASKED
YOU
TO BE
SILENT!**

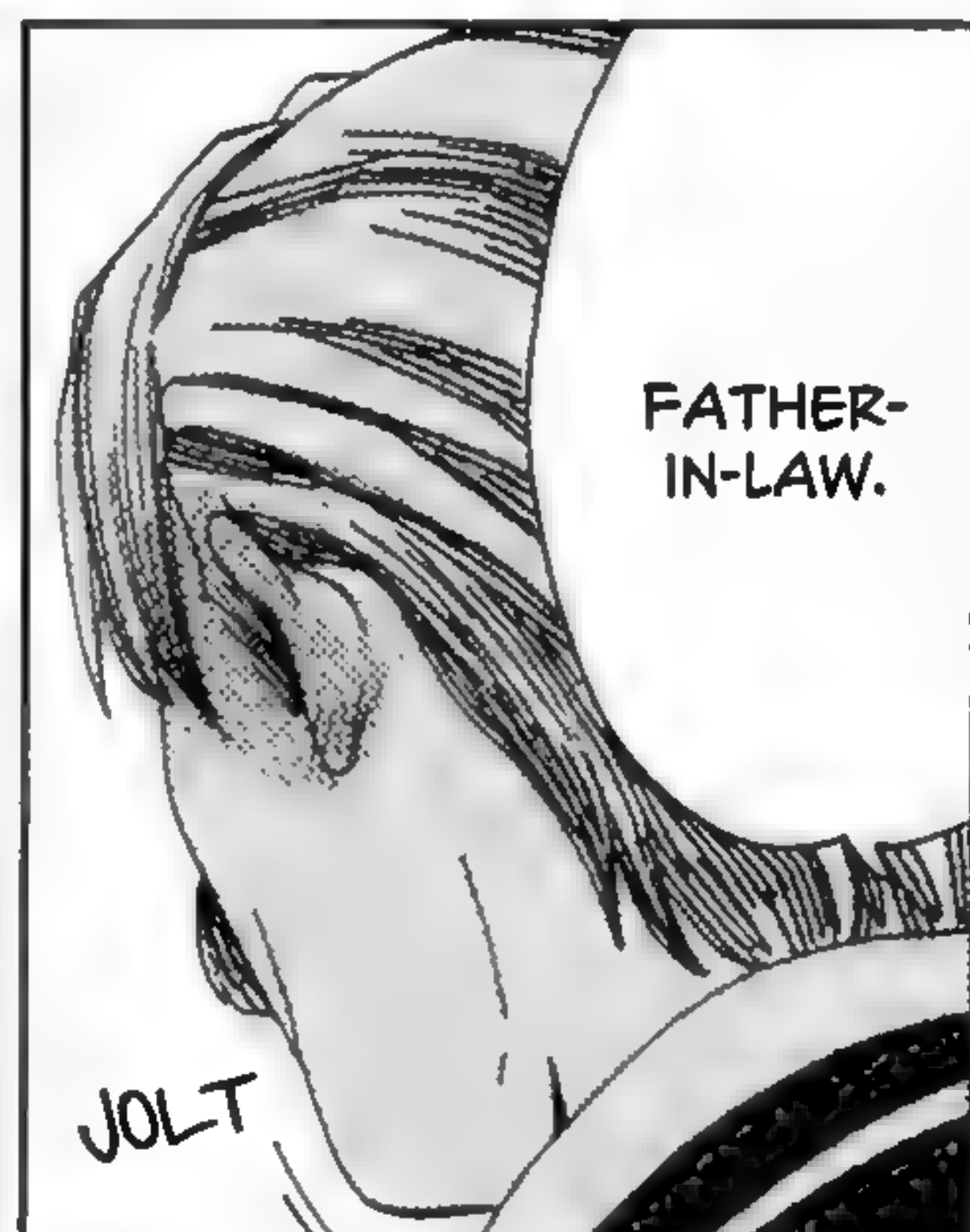
HOWEVER,
I KNOW THAT
YOU STILL
TREASURE
SHIORI-
SAMA'S
UMBILICAL
CORD, SO...

PLEASE
FORGIVE MY
RUDENESS.



THIS IS
SHIORI'S
AND MY
SON.

SORRY
FOR THE LATE
INTRODUCTION.



FATHER-
IN-LAW.

JOLT





MY FACE
IS SCARY,
AFTER ALL.



I'M JUST
GOING TO
MAKE HIM
CRY.



HE WAS
WORRIED!

...
NGH.

NO, I
NEVER
THOUGHT
...

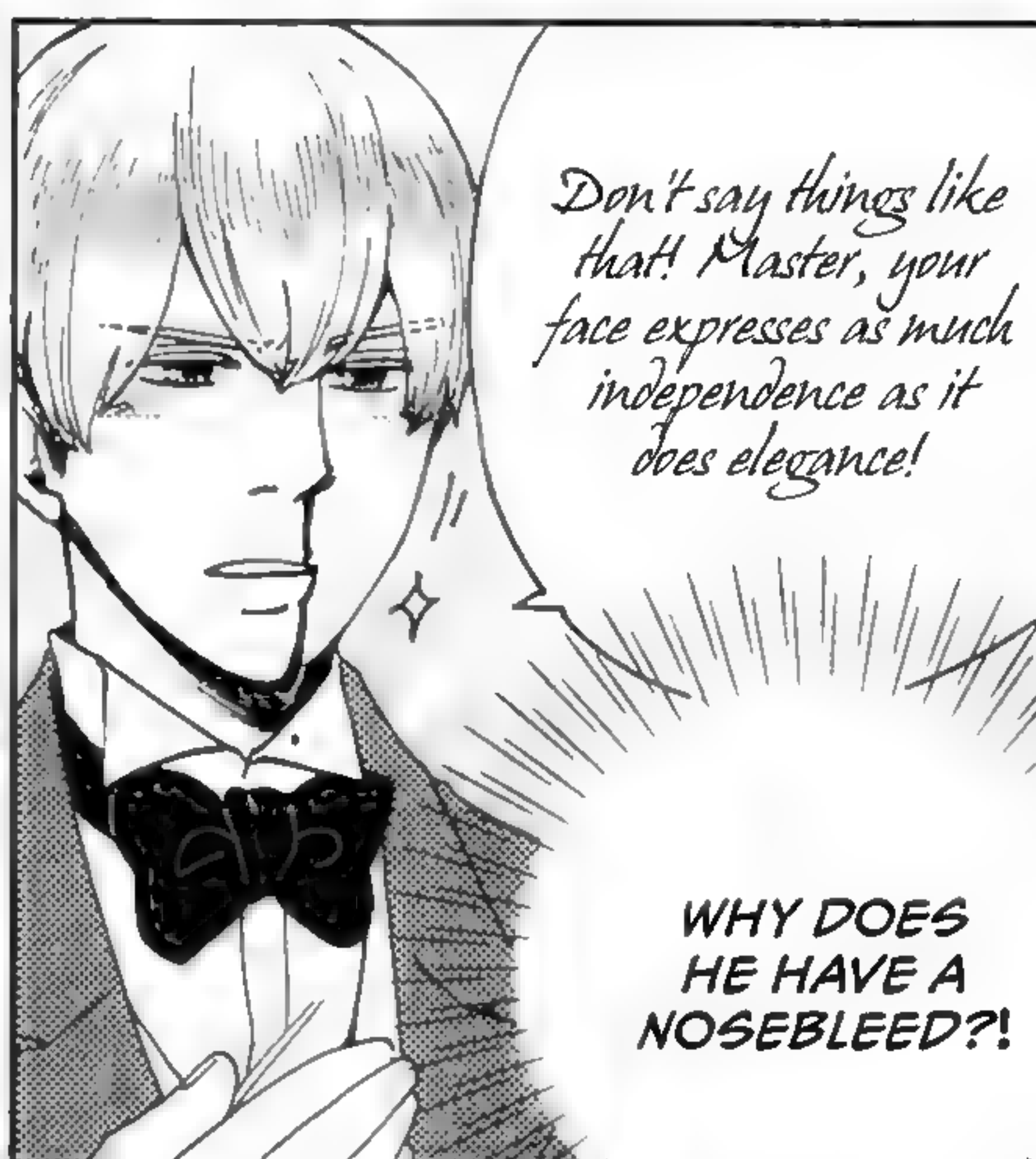
UM...

FLUSTERED

HUH?!

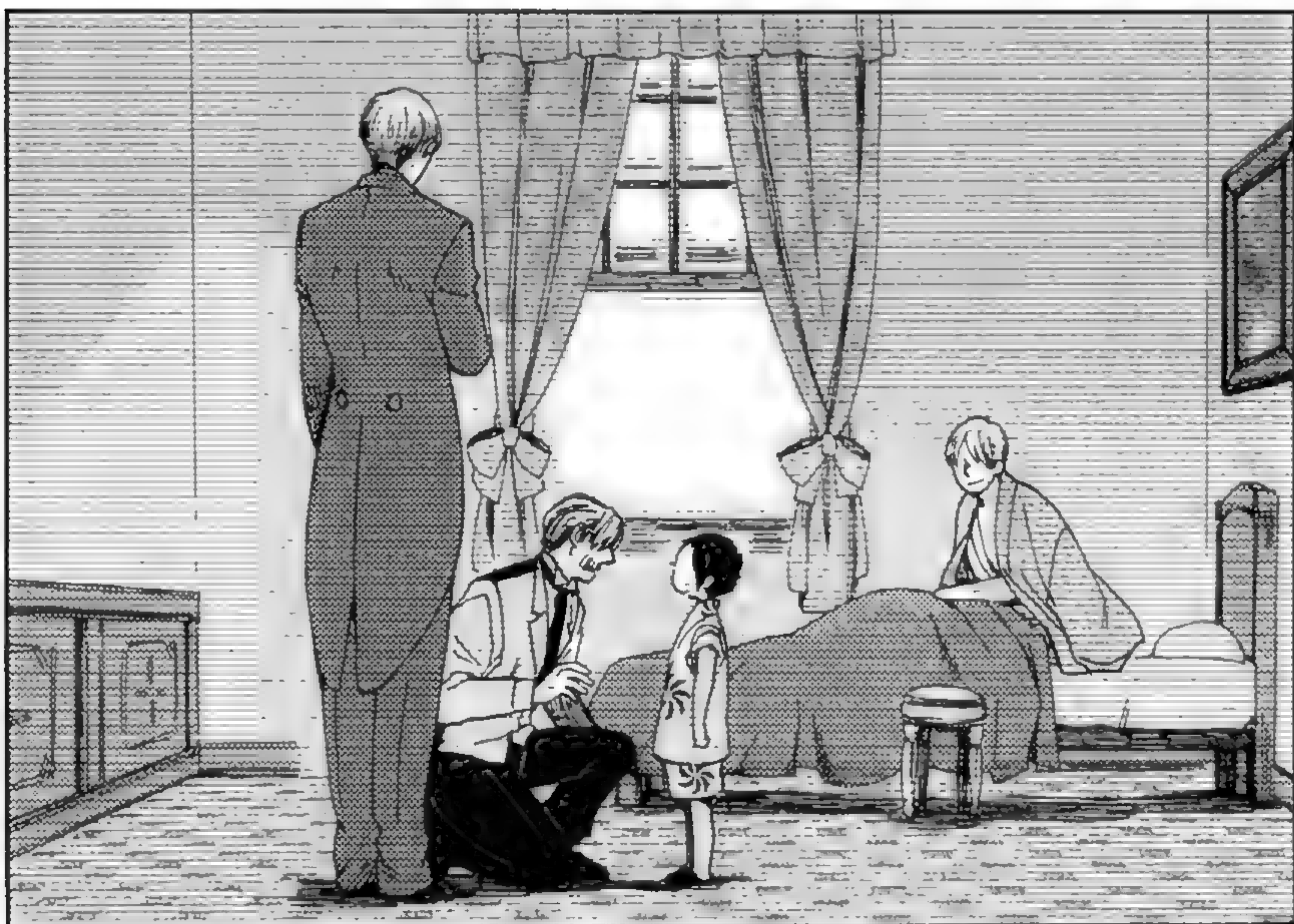


I'M NOT A
CRYBABY
ANYMORE,
SO I'LL BE
FINE!

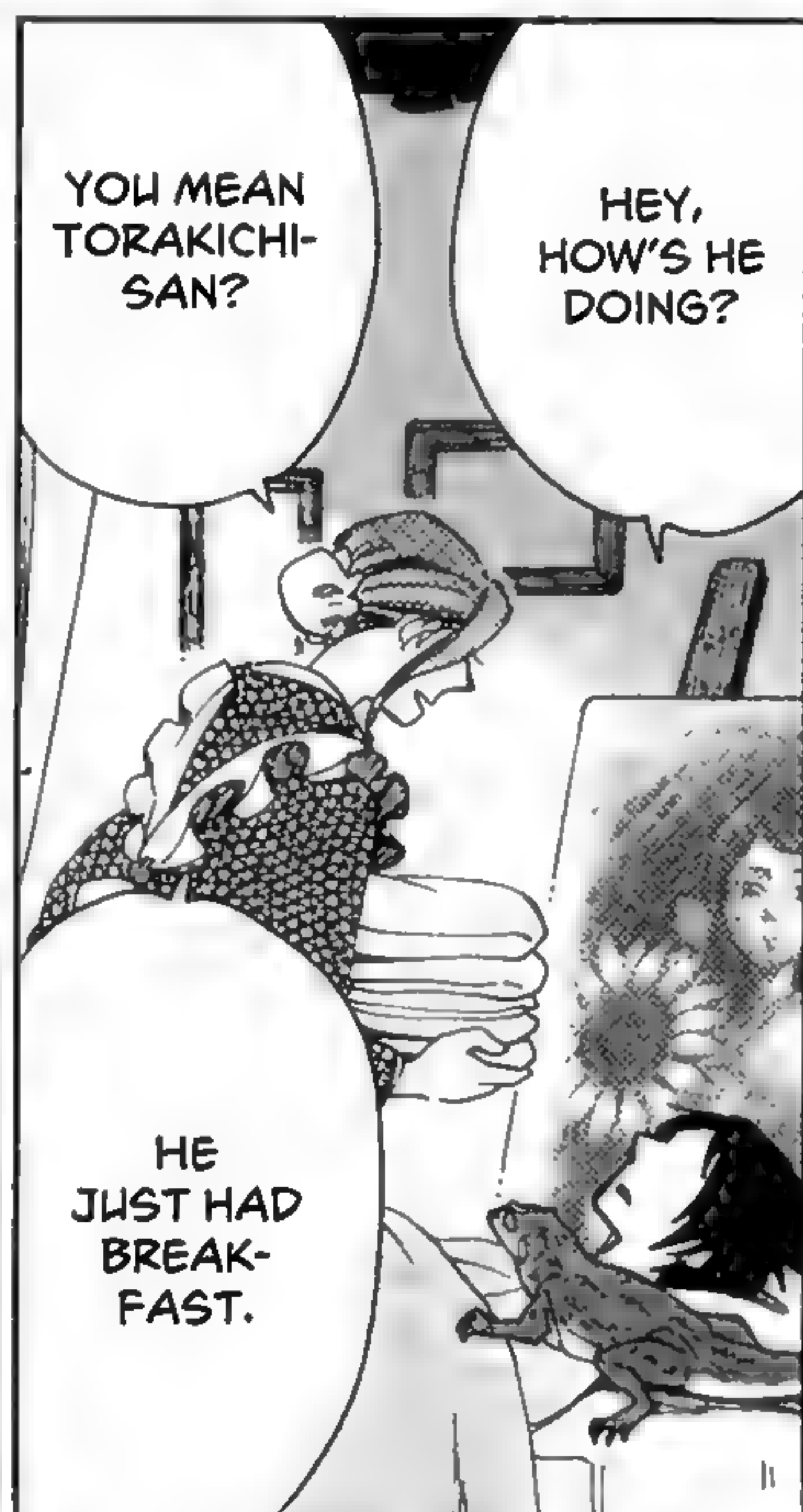
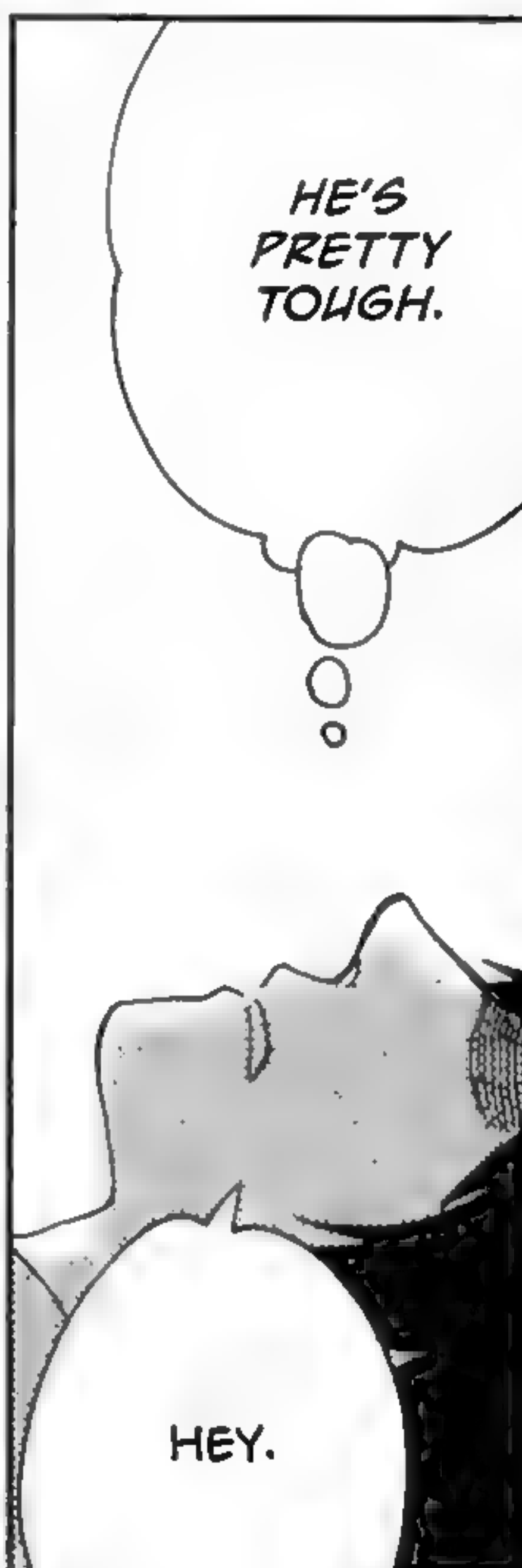
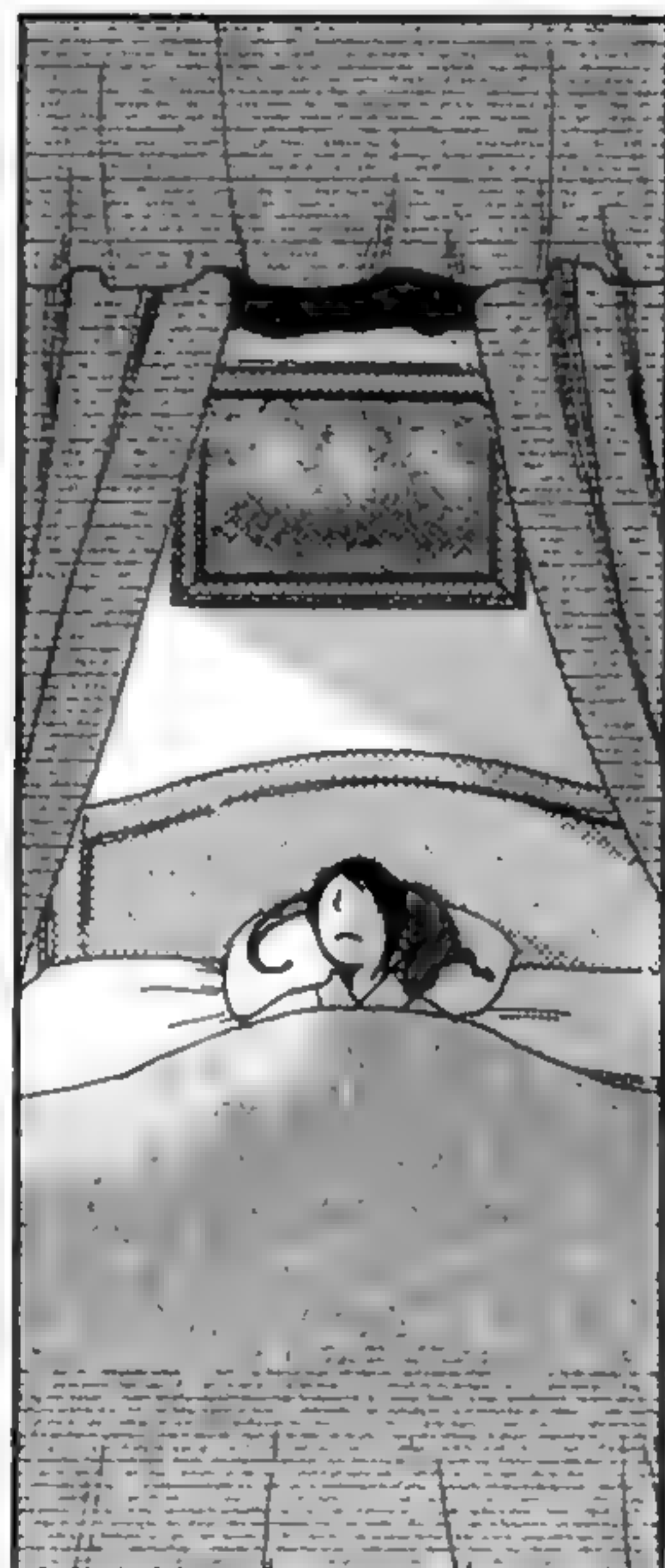


Don't say things like
that! Master, your
face expresses as much
independence as it
does elegance!

WHY DOES
HE HAVE A
NOSEBLEED?!









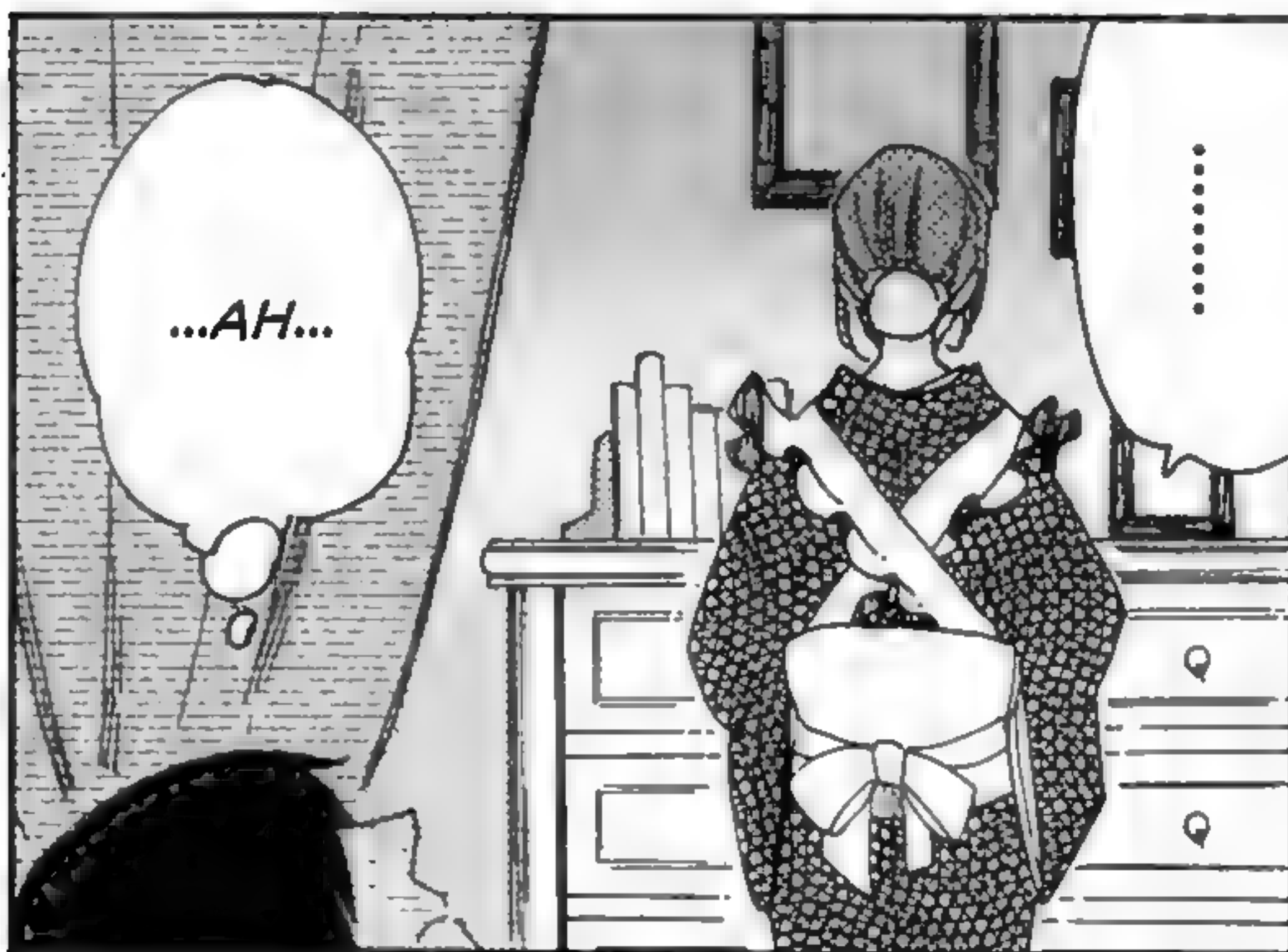
RATHER,
THANK YOU
FOR CALLING
IT OFF.

I ONLY
ACCEPTED
BECAUSE
YOU SAID
YOU WANTED
TO MEET
SHIROU-SAN.



I'D PLANNED
TO TURN
HIM DOWN
FROM THE
BEGINNING.

WHAT
DO YOU
MEAN?



...AH...

.....



BUT DIDN'T
YOU LIKE
SHIROU,
TOO?

YOU COULD
HAVE BEEN
A MOTHER
AGAIN.

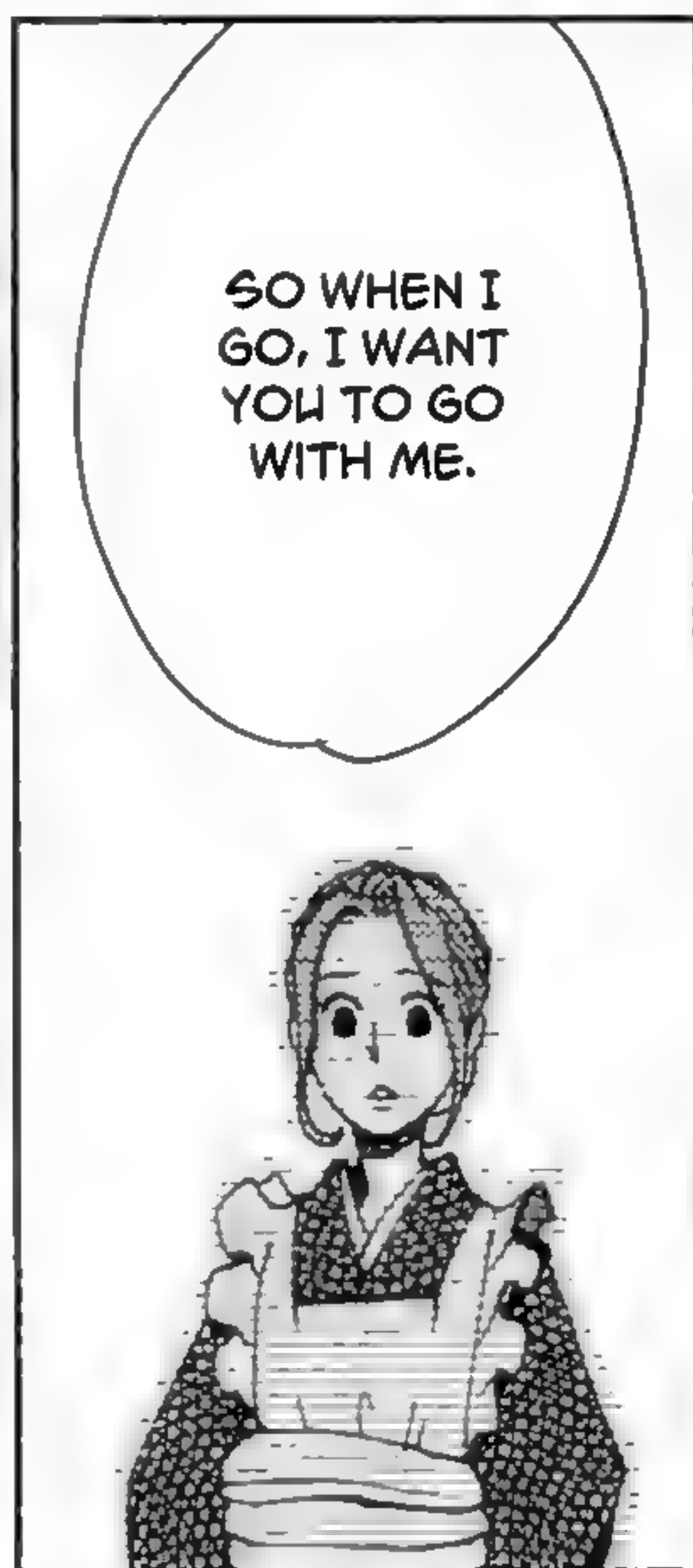
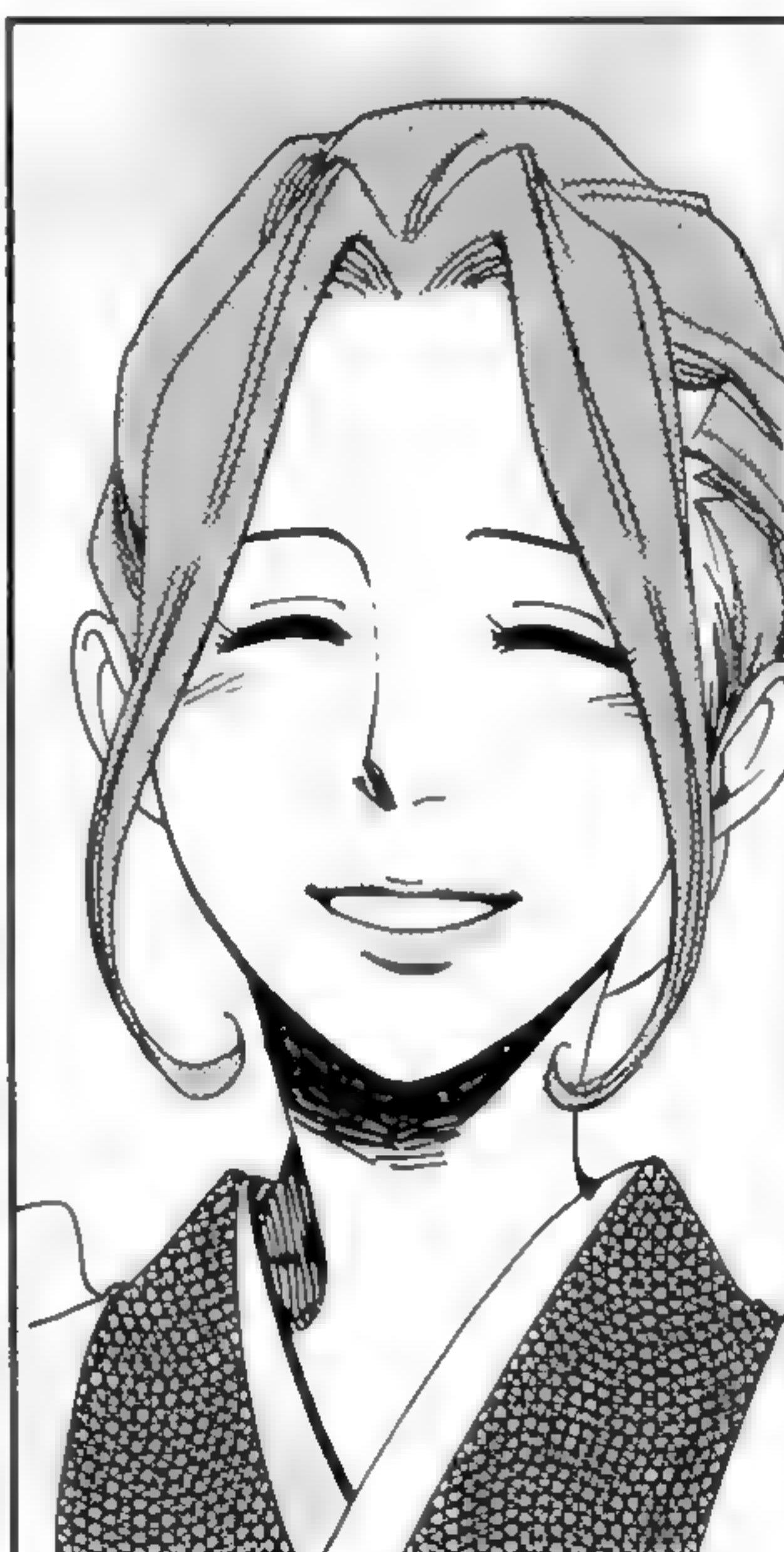


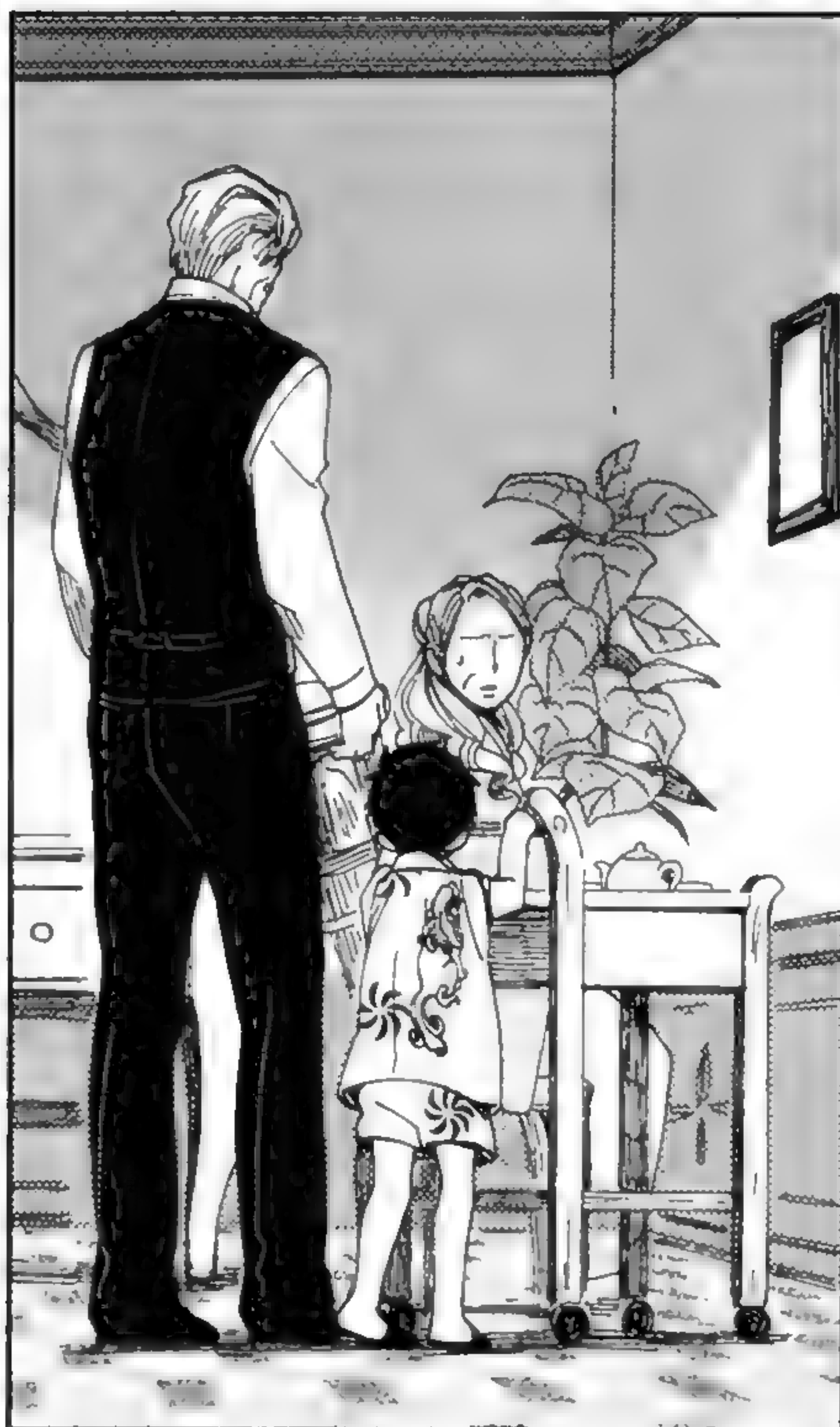
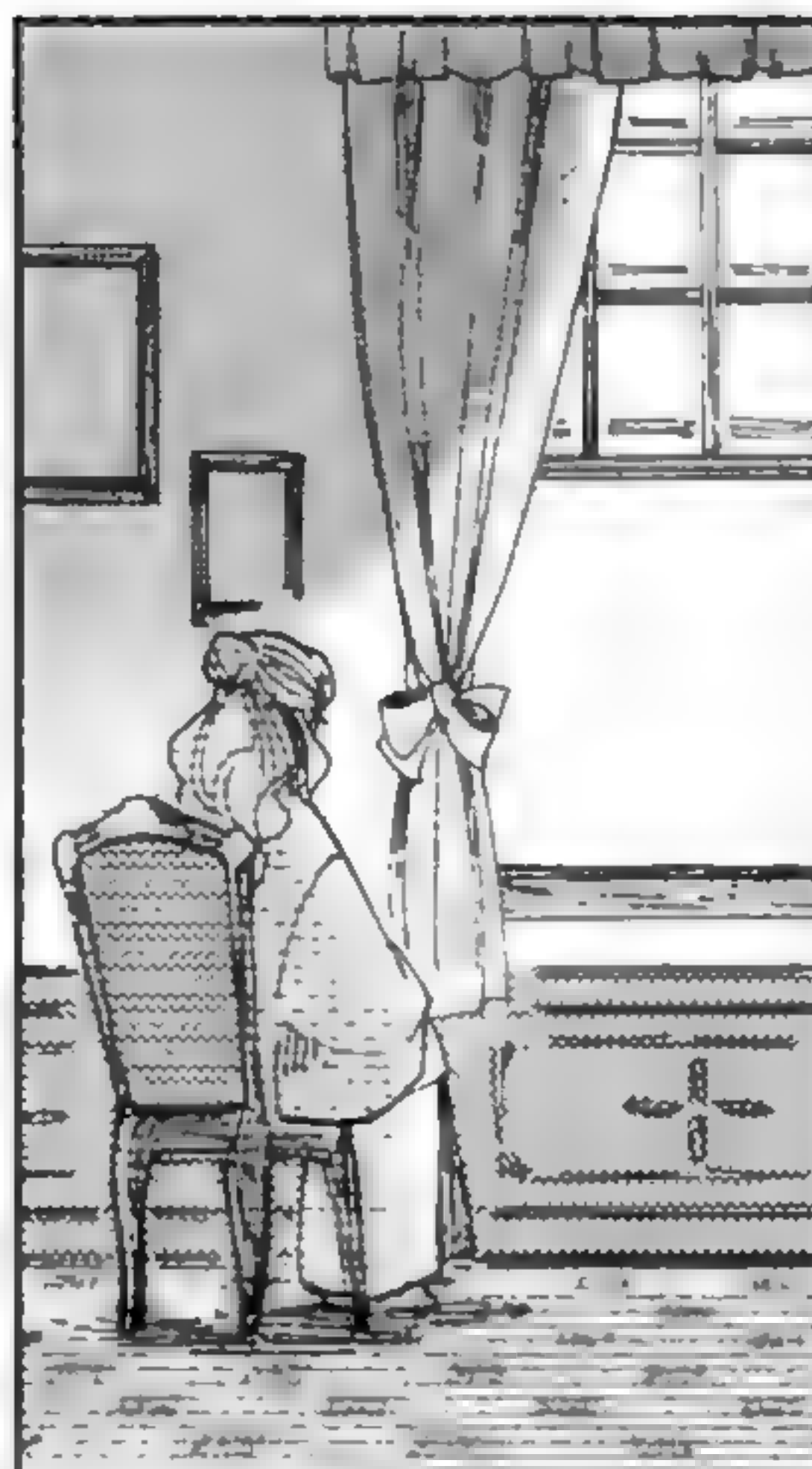
HUH?

I WANTED
TO GO ON
A TRIP.

ON
ANOTHER
NOTE,

COUGH







※ camomile

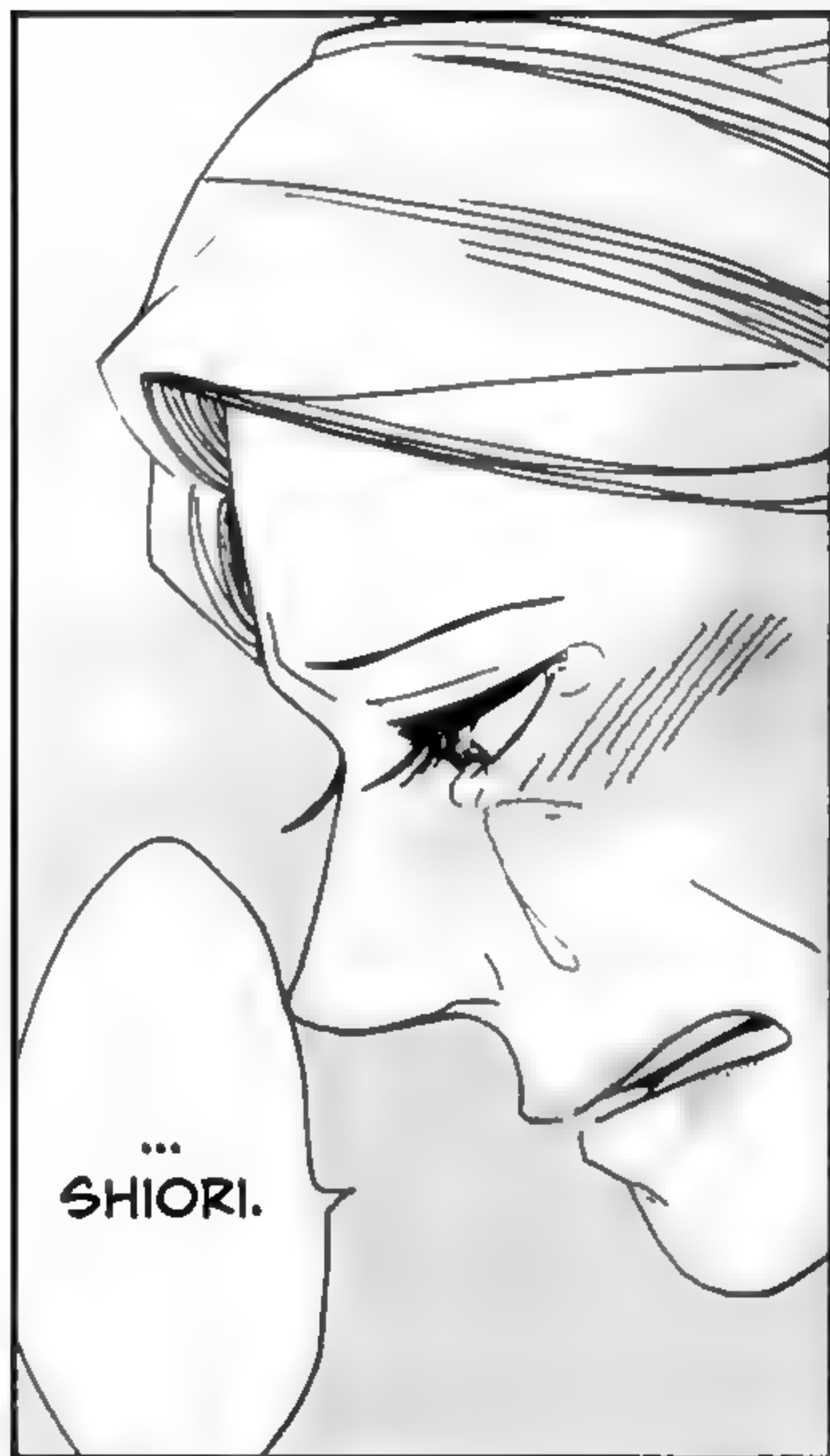






IT'S FINE,
SINCE
EVERYTHING
TURNED OUT
OKAY.





ちちんぷん
✿



Shiori's mom. I was wondering whether to include her as a character until the end.

Shiori's dad. Without him, Torakichi and Shiori wouldn't have gotten married.

FU
NA
DO

TA
KA
HI
KO

Shiori's ill-tempered younger brother. Their ages are 4 years apart.

MU
NK
She's actually a very kind girl.

KAO
RU

He has the utmost respect for his master. He has half foreigner blood.

Reliable

I've been thinking about an alternate route where she gets remarried.

MI
SO
RA

TO
NI
KO

Appears to be 18.

KI
HA
CHI





SUN- FLOWER SEEDS



sunflower

*Medicinal effects: Improves blood circulation, anti-aging effects, etc.

Be careful not to eat too many seeds, as they are high in calories.



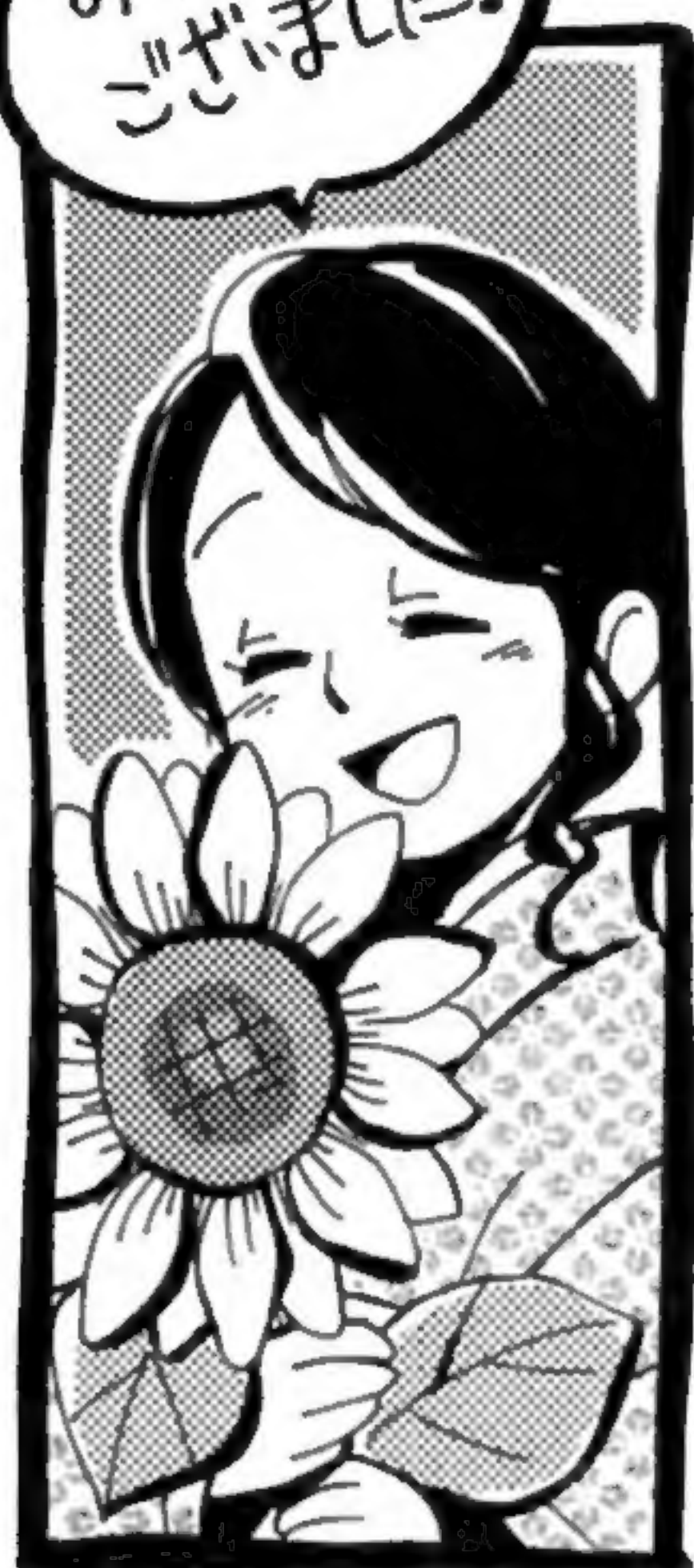
KA MILLE

camomile

*Medicinal effects: Anxiety, digestion, stomachaches, etc.

Herb tea made with this is famous for its relaxing effects.

ありがとう
ございました!



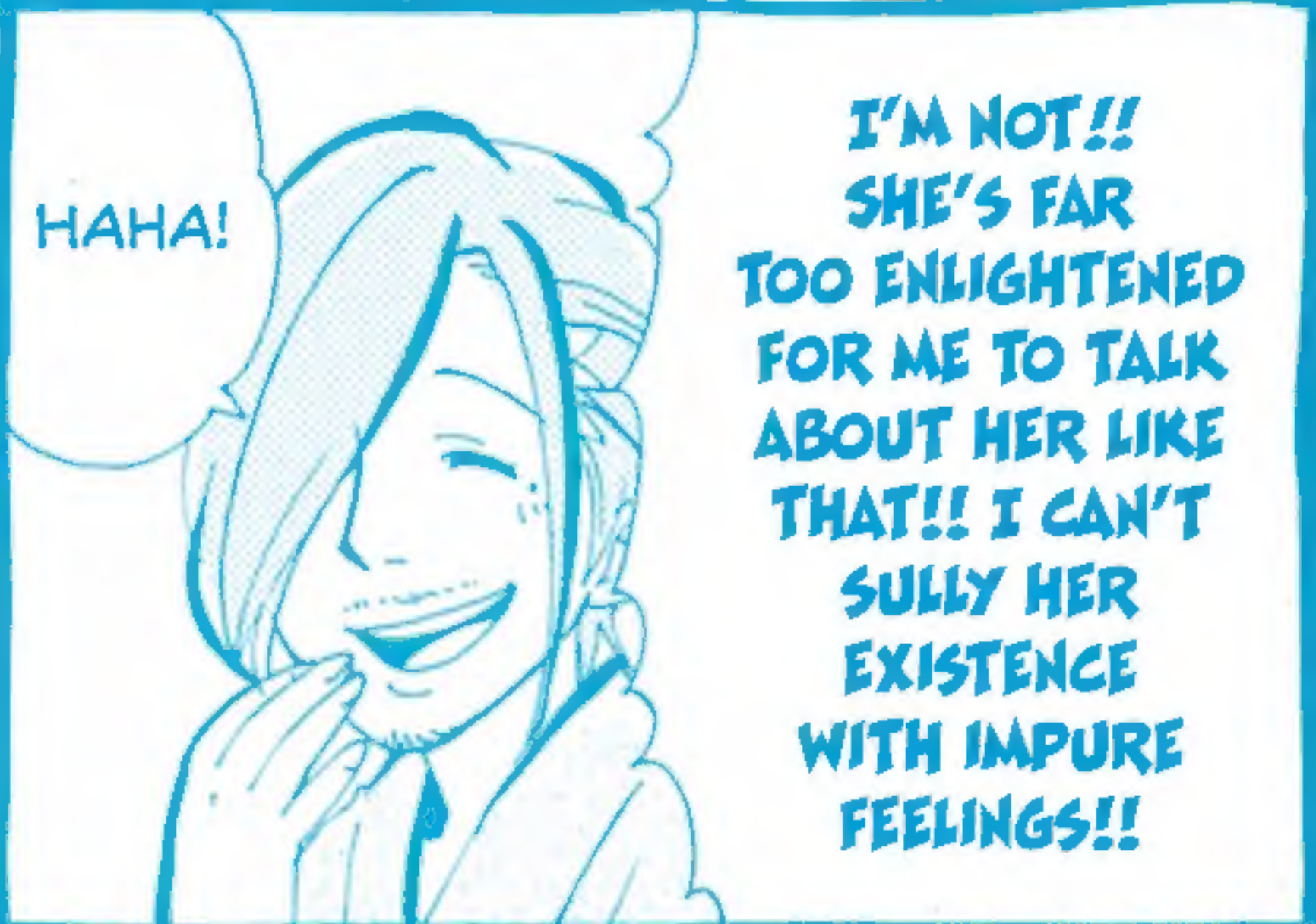
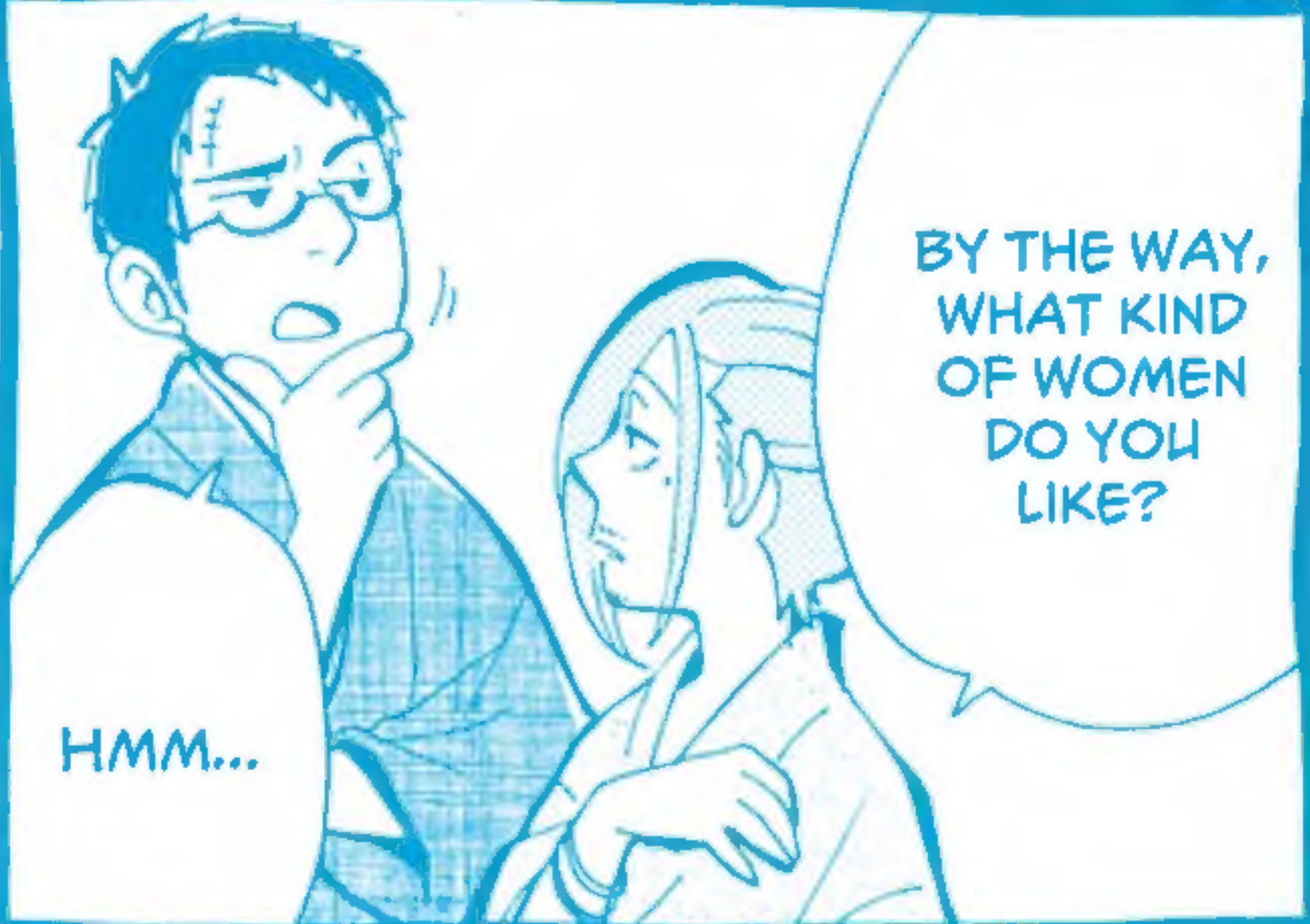
ワ巻です！
この前6巻を出して頂いたと
思っていたのですが時が流れるのは
本当に早いですね。物語はここから
クライマックスに向かいます。どうぞ
最後までお付き合い頂ければと
思います。それでは8巻でまた
お会いしましょう!!

田三三
三三

ちちこぶナワ
あとがき

MY MASTER

MY INNKEEPER



ACTUALLY ONLY CARES ABOUT LOOKS



THIS VOLUME, KIHACHI USED IEJI TO SEND A LETTER.

BEDTIME STORY



I'LL READ YOU A STORY, THEN.

YOU CAN'T SLEEP?



OH, COULD IT BE THAT...

SHE USUALLY WOULDN'T LISTEN TO COMMANDS FROM SOMEONE SHE DOESN'T KNOW.



STOP IT!

WHICH ONE WOULD YOU LIKE?



YOU LIKE GUYS WITH SOFTER FEATURES ...?



I...

I'M DEEPLY SORRY.

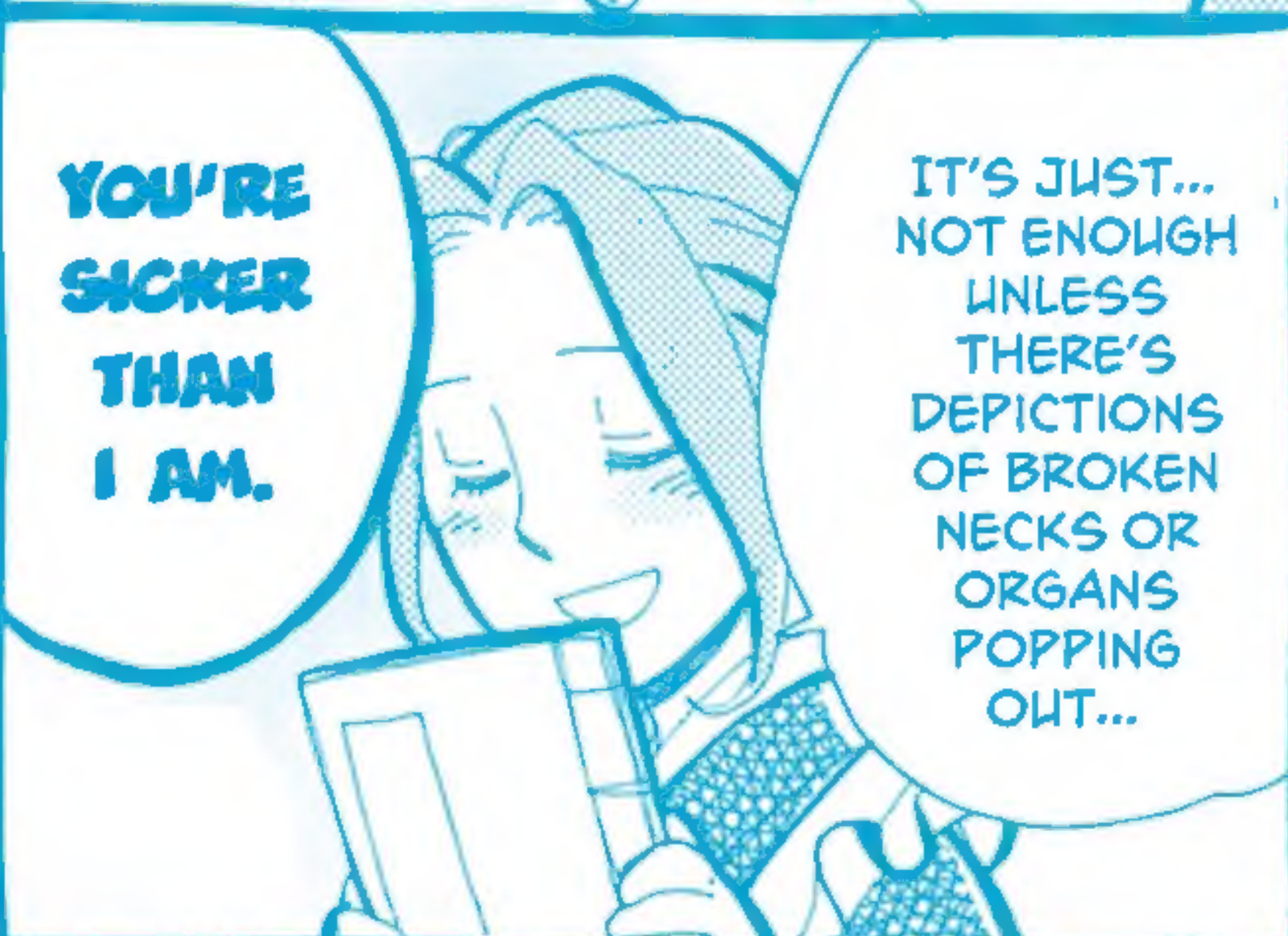
WHY DO YOU EVEN HAVE SO MANY OF THOSE?!



SKREE!!

STOP, IT HURTS!!

OW!



YOU'RE SICKER THAN I AM.

IT'S JUST... NOT ENOUGH UNLESS THERE'S DEPICTIONS OF BROKEN NECKS OR ORGANS POPPING OUT...